

Week-end

SOMMAIRE

Cinéma	B-7
Dates à retenir	B-31
Horoscope	B-12
Images d'autrefois	B-9
Lecture plus	B-6
Musique Plus	B-7
Petites annonces	B-14
Plaisir du vin	B-9
Vidéo plus	B-6

De la magie interactive!

B-2

GILLES LÉVESQUE

Pour son prochain spectacle au Théâtre des Deux Rives, le 12 avril prochain, Alain Choquette délaissera les gadgets au profit d'une formule interactive mettant les spectateurs à contribution. Il nous en parle dans une entrevue exclusive au journal.

Une dernière visite pour Desjardins

B-3

MICHEL PHANEUF

Voilà déjà quelques années qu'il promène son spectacle à travers le Québec en compagnie de son groupe, «Abbittibi». Cette longue série de représentations tire maintenant à sa fin, non sans que nous ayons droit à une dernière visite au Centre culturel le 12 avril prochain. Une dernière occasion de revoir Richard Desjardins sur scène avant qu'il ne se retire, pour se ressourcer et pour écrire.

«La comédie des animaux» à L'Acadie

B-5

MICHEL PHANEUF

Le Théâtre des Deux Rives consacrera sa première production de l'année à deux auteurs célèbres, l'un français et l'autre acadienne. La troupe de notre région jouera la pièce «La Fontaine ou La Comédie des animaux» d'Antoine Maillet les 4, 5 11 et 12 avril à L'Acadie.

Dugré & Bonneau
930, RUE AUBRY, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-5526

À VOTRE SERVICE
DEPUIS 35 ANS



YORK

Informez-vous
sur le modèle qui
vous convient!

Les temps changent...
les températures
aussi!

Optez pour le confort et la sécurité en toutes saisons avec les thermopompes de qualité supérieure York.



L'Orchestre de la Montégérie nous revient avec un dernier concert à saveur française

MICHEL PHANEUF

L'Orchestre symphonique de la Montégérie viendra nous rendre, le dimanche 6 avril prochain au Théâtre des Deux Rives, sa dernière visite de la saison. Or cette fois, c'est à une soirée de musique française que nous convie l'ensemble dirigé par Marc David et son invitée spéciale, la violoncelliste Carla Antoun.

Quatre oeuvres, toutes issues du répertoire du 19^e siècle, composent le programme de cet événement. On entendra tout d'abord l'ouverture du *Carnaval romain* d'Hector Berlioz, puis l'*Élégie pour violoncelle* de Gabriel Fauré, certes une des plus belles pièces jamais écrites pour cet instrument.

Le violoncelle demeurera à l'honneur, cette fois avec le Concerto pour violoncelle opus 1 de Camille Saint-Saëns, alors que la Symphonie en ré mineur de César Franck clôturera la soirée.

Carla Antoun

Carla Antoun, la soliste invitée de ce concert, est originaire du Liban. Elle a reçu sa formation musicale au Conservatoire de musique de Beyrouth ainsi qu'au Conservatoire de musique du Québec à Montréal où elle a obtenu un premier prix à l'unanimité dans la classe de violoncelle de Dorothy Bégin en 1984.

Membre de l'Orchestre des Grands Ballets canadiens, de l'Orchestre symphonique de Laval et de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, elle fut boursière de la Fondation Mc Abbie et de l'Académie internationale de musique de

Weimar en Allemagne. Elle fut également lauréate du premier concours de l'Orchestre symphonique de Québec en 1986 et, de 1990 à 1994, occupa le poste de chargée de cours à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

Carla Antoun a eu l'occasion de se faire entendre à titre de soliste, chambriste et musicienne d'orchestre au Canada, aux États-Unis, en Autriche et au Japon, en plus de participer à plusieurs enregistrements de disques, d'émissions de radio et de télévision.

Comme soliste, elle s'est produite notamment avec l'Orchestre symphonique de Québec, l'Orchestre symphonique de Laval, Les Jeunes virtuoses de Montréal, l'Ensemble Amati et l'ensemble Kapell Wiener Geigen de Vienne. Au cours de la saison 1995-96, elle s'est produite à plusieurs reprises comme chambriste avec l'ensemble Musica Camerata Montréal et a pris part, en octobre 1994, au concert-gala marquant le 45^e anniversaire de la société Pro-Musica de Montréal.

Diffusion et partenariat

En même temps qu'il marque le dernier de la série de trois à l'affiche à Saint-Jean en 1996-97, le concert de dimanche au Théâtre des Deux Rives voit aussi la 11^e saison d'activité de l'Orchestre symphonique de la Montégérie approcher de sa fin.

Une saison qui aura été non seulement très active et très bien garnie avec pas moins de 23 concerts symphoniques un peu partout en Montégérie, mais aussi très réussie en termes d'assistance avec un total de



L'Orchestre de la Montégérie a donné pas moins de 23 concerts symphoniques et s'est produit devant quelque 17,000 spectateurs au cours de sa saison 1996-97.

17,000 spectateurs au fil de ces différentes représentations, nous apprend la directrice générale de l'Orchestre, Mme Liette Turner.

«Nous nous sentons un peu privilégiés, indique-t-elle à ce sujet, malgré le contexte difficile, nous n'avons pas connu de baisse de clientèle. Au contraire.»

La directrice générale fait valoir que la formule de partenariat mise de l'avant ces dernières années par l'Orchestre est pour beaucoup dans ce succès. «Implanter une saison et se gagner la fidélité d'un public, ça ne se fait pas en présentant un ou deux concerts à tous les deux ou

trois ans, observe-t-elle: il faut une présence soutenue, il faut des concerts réguliers.»

Or c'est justement ce partenariat qui réunit diffuseurs, entreprise privée, organismes publics et communautaires qui permet cette présence et ces concerts réguliers, souligne Mme Turner.

Si à Saint-Jean il est rendu possible grâce à l'implication d'entreprises telles Déry Toyota, P. Baillargeon Ltée et la Pharmacie Jean Coutu propriété de Fernand Lachance, il s'appuie beaucoup aussi sur la collaboration de la SPÉC (Société de promotion des événements

culturels du Haut-Richelieu), l'organisme responsable de la diffusion des spectacles au Théâtre des Deux Rives, fait remarquer la directrice de l'Orchestre. Et il y a bien sûr le public. «Le succès de l'Orchestre, c'est celui de toute sa communauté», ajoute-t-elle en conclusion.

On peut donc s'attendre à ce que l'Orchestre symphonique de la Montégérie soit de retour à Saint-Jean dès l'automne prochain pour nous offrir une nouvelle saison musicale. D'ici là, les personnes qui désirent se procurer des billets (au coût de \$12) pour le concert du 6 avril n'ont qu'à composer le 358-3949.

Au Théâtre des Deux Rives le 12 avril

Alain Choquette délaisse les gadgets au profit d'une formule interactive

GILLES LÉVESQUE

Si vous avez l'intention d'assister au spectacle que donnera Alain Choquette au Théâtre des Deux Rives le 12 avril prochain, sachez que vous aurez vous aussi la chance de faire de la magie avec du matériel que l'on vous remettra à l'entrée. Au moins quatre des numéros au programme de ce nouveau spectacle privilégiant une formule plus intimiste mettront le public à contribution.

En entrevue au journal la semaine dernière, Alain Choquette confesse que ce spectacle n'a rien à voir avec le précédent. Ceux qui s'attendent par exemple à voir sur la scène une quantité impressionnante d'équipements nouveaux risquent d'être déçus. Il y en aura, certes, mais pas autant qu'il y a trois ans.

«J'avais tellement d'équipements pour mon premier spectacle qu'il a fallu limiter considérablement le nombre de salles où je pouvais me produire. On en a fait tout au plus une quinzaine au Québec.

Cette fois-ci, c'est complètement différent. On a moins de matériel à traîner et le spectacle n'est pas moins spectaculaire pour autant.

«J'ai décidé de privilégier une approche plus intimiste, voire plus interactive, poursuit le magicien. J'ai développé ça aux États-Unis l'hiver dernier au cours des trois mois et demi que j'ai passé au Cesar Palace. La réponse des gens était extraordinaire. Tout le monde est mis à contribution. Les spectateurs font quatre numéros de magie en ma compagnie et je me promène fréquemment dans la salle pour solliciter leur collaboration.»

L'humour est aussi au rendez-vous. On rira beaucoup le 12 avril prochain, prévient Alain Choquette.

«Les Américains ont beaucoup aimé cette approche, eux qui sont habitués à des numéros de magie plus traditionnels. Ils avaient l'impression de voir quelque chose de plus théâtral, de plus rafraîchissant, à la manière par exemple du Cirque du Soleil», explique-t-il.

En demande

Le moins que l'on puisse dire,

c'est que le meilleur magicien au Québec ne chômera pas au cours de la prochaine année. Sa tournée amorcée en janvier dernier ne s'arrêtera qu'au printemps prochain. Elle pourrait même se poursuivre jusqu'à l'automne 98, tant la demande est importante.

«Ça va très bien, commente-t-il. Je suis présentement en Ontario pour une série de spectacles et je me rendrai prochainement au Nouveau-Brunswick. Je compte aussi visiter les principales villes du Québec au cours de la prochaine année. Je me sens heureux sur une scène, peu importe l'endroit où je vais.»

Compte-t-il courtiser les Européens?

«Pas dans l'immédiat, répond Alain Choquette. Je pense en fonction d'une année à la fois. Je me suis déjà produit à Monaco et tout avait bien fonctionné. C'est certain aussi que je vais donner d'autres spectacles aux États-Unis un jour, mais pour l'instant, je concentre toutes mes énergies sur le Québec et les provinces voisines. Je ne manque pas de travail, crois-moi.»



Alain Choquette entend mettre le public à contribution lors du spectacle qu'il donnera au Théâtre des Deux Rives le 12 avril prochain.

Richard Desjardins et Abbittibbi s'en viennent nous payer une dernière visite

MICHEL PHANEUF

Voilà déjà quelques années qu'il promène son spectacle à travers le Québec en compagnie de son groupe, «Abbittibi». Cette longue série de représentations tire maintenant à sa fin, non sans que nous ayons droit à une dernière visite au Centre culturel le samedi 12 avril prochain. Une dernière occasion de revoir Richard Desjardins sur scène avant qu'il ne se retire, pour se ressourcer et pour écrire.

Cette représentation du 12 avril sera-t-elle semblable à celle d'il y a deux ans? «Le coeur du spectacle reste à peu près le même», indique Richard Desjardins en entrevue. Bien sûr, on va y retrouver les «classiques» comme *Tu m'aimes-tu*, *Yankee* et *Le bon gars*, mais il va y avoir aussi quelques nouvelles chansons, des chansons qui devraient normalement faire partie du prochain album, de même qu'un tout nouveau monologue qui prendra plus précisément la forme d'un conte.

Même formation

Il en va de même pour l'équipe qui l'entoure: sur scène, le chanteur et pianiste sera accompagné de Claude Vendette aux cuivres, Rémi Perron à la basse, Richard Perrotte à la batterie et François Grandmont à la guitare.

Jean Rabouin, un auteur-compositeur originaire de Rimouski, sera également du spectacle en offrant en première partie une prestation d'une vingtaine de minutes. «Il a une superbe voix», souligne Richard Desjardins à son sujet.

Fait à noter, en même temps qu'une des dernières étapes de sa tournée, la représentation qu'il donnera à Saint-Jean sera sans doute aussi l'une de ses dernières avec Abbittibbi. «C'est surtout une question d'organisation et de finances, explique-t-il; si l'on veut qu'un spectacle demeure viable et si l'on veut arriver à payer tout son monde un salaire décent, il est difficile, avec le bassin de population qu'on a au Québec, de donner beaucoup plus de 50 représentations. Or, jusqu'à présent, nous avons réussi à en donner 100. C'est pas si mal.»

Richard Desjardins estime donc que ce bout de chemin avec Abbittibbi aura dépassé les attentes initiales, bien qu'il soit temps de passer à autre chose, notamment à l'écriture de nouveau matériel.

Parlant de nouveau matériel, son style a-t-il évolué, s'est-il transformé au fil des ans et des chansons? Selon lui, le travail qu'il a récemment commencé à faire sur son album solo l'a incité à adopter une approche plus classique. «J'essaie de développer davantage mon jeu au piano, nous explique-t-il, et je dois dire que je suis content des résultats. Je travaille aussi la

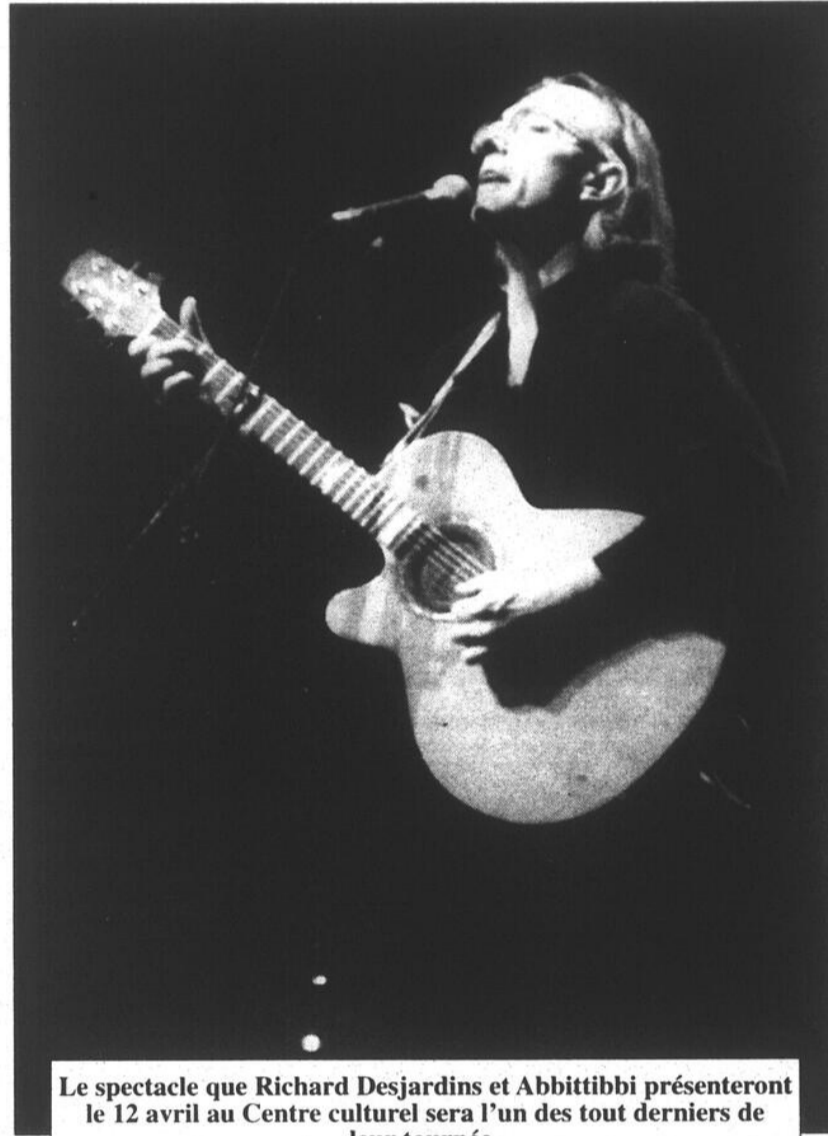
guitare, là aussi pour perfectionner ma façon de jouer, pour la rendre moins «strumming», bref, de façon globale, j'essaie de mieux articuler ma musique.»

Des projets de film

Du côté de ses projets, a-t-il toujours des projets de films, en particulier celui de réaliser un document sur l'état de la forêt boréale? «Je n'ai pas réussi à m'entendre avec l'Office National du Film qui n'a pas voulu m'accorder un droit de regard sur le produit final, indique Richard Desjardins. D'autres démarches auprès de Radio-Canada n'ont pas non plus donné de résultats. Reste Télé-Québec à qui le projet a été présenté sans qu'on sache pour l'instant s'il va se concrétiser ou non.»

Sa tournée de spectacle terminée, Richard Desjardins passera donc les prochains mois à s'occuper de son projet de film, si bien entendu Télé-Québec y acquiesce. Sinon, il se consacrera plutôt à la composition des chansons de son prochain album. «D'une manière ou d'une autre, je ne manquerai pas de travail à faire», conclut-il.

Ajoutons que le prix des billets pour le spectacle du 12 avril à Saint-Jean sera de \$28 par personne et que ceux-ci sont disponibles au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier à Saint-Jean. ☛



Le spectacle que Richard Desjardins et Abbittibbi présenteront le 12 avril au Centre culturel sera l'un des tout derniers de leur tournée.

À Venise-en-Québec

Réjean Wagner offre des ateliers de théâtre

Réjean Wagner, comédien et auteur de théâtre bien connu, offrira, à compter

du samedi 5 avril prochain, des ateliers de théâtre en collaboration avec le Service des loisirs et de la culture de Venise-en-Québec.

Ces ateliers qui s'adressent aussi bien aux enfants et aux adolescents qu'aux adultes comprendront notamment des cours d'articulation, de diction, de déplacement, d'étude de personnages, d'improvisation et de projection.

La session printemps 97 «Initiation au théâtre» sera d'une durée de 12 semaines, tous les samedis du 5 avril au 21 juin au Chalet des loisirs de Venise-en-Québec. Un récital devant public sera présenté en fin de session dans le cadre des activités de la Saint-Jean-Baptiste.

Pour s'inscrire, les personnes intéressées doivent composer le plus tôt possible le (514) 244-6222. ☛



Réjean Wagner

École de danse Denise Bonneau

PRÉPARATION BIKINI

VITE... VITE... VITE...

Nouvelle session de "work-out"
DU 1er AVRIL AU 10 MAI

99, rue Richelieu 346-6683
Saint-Jean-sur-Richelieu

Francine Beauvais expose ses gravures à la Maison des Arts

La maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu convie le grand public amateur d'art à l'exposition «Nos dieux sont-ils morts?» consacrée aux oeuvres de Francine Beauvais.

Par le biais de gravures couleurs de grand format, Francine Beauvais propose une réflexion en dix stations sur la place des arts et de la culture dans notre société à l'ère de la (haute) technologie.

Dans ses oeuvres, l'artiste privilégie un mode d'intervention double, soit la xylographie (bois gravé) et la xérogaphie (photocopie couleur).

«L'utilisation conjointe de ces deux procédés me permet de faire interagir de ma-

nière intégrée la dualité de deux écritures juxtaposées, en apparence opposées, écrit Francine Beauvais. De l'ombre, héros et dieux jaillissent, issus tour à tour du bastion des souvenirs, tentatives manifestes de résurgence aux multiples visages... Pluralité de langages également où s'inscrit une parole double, bipolaire.»

Le vernissage de «Nos dieux sont-ils morts?» aura lieu le jeudi 3 avril prochain à l'occasion d'un «5 à 7» (17 heures à 19 heures) auquel tous les intéressés sont les bienvenus. La Maison des Arts et de la Culture est située au 228, rue Richelieu à Saint-Jean et pour plus d'information, le numéro de téléphone à composer est le 357-1977 (demander Martin Robichaud). ☛

DISQUES COMPACT USAGÉS

4 99\$
taxes incluses
CASSETTES 99¢



Ouvert le dimanche de 11 h à 18 h

Plan mise de côté disponible avec léger dépôt

BIENTÔT EN MAGASIN:
LIVRES USAGÉS

Disques en vinyle 33 tours

Réservez nos services de discothèque mobile pour vos "parties", mariage, etc.
DISCOTHÈQUE MOBILE Y.M.C.A.

347-7418 - 357-2905

LE ROI DU C.D. USAGE

357-2905 C. Lamarre, propr.

234, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

ACHAT

VENTE

ÉCHANGE



Photo Michel Leflamme

Du bon théâtre

Les quelque 400 spectateurs qui se sont présentés au Théâtre des Deux Rives, samedi dernier, disent avoir beaucoup apprécié l'humour mordant de «Maîtres anciens», voire surtout le jeu de ces excellents acteurs que sont Pierre Collin, Gabriel Gascon, Henri Chassé, Pierre Lebeau, Alexis Martin et Marie Michaud. Notre photographe nous en a ramené cette photo.

À l'affiche

Spectacles et concerts

Les 4, 5, 11 et 12 avril: à 20 heures, à l'édifice Jean-Philippe Toupin à L'Acadie, la pièce «La Fontaine ou La Comédie des Animaux» présentée par le Théâtre de Grand-Pré.

Samedi 5 avril: à 20 heures, au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean, le concert de Marie-Andrée Ostiguy, pianiste et compositrice.

Samedi 5 avril: à 22h30, à l'Hôte Bar à Saint-Jean, le spectacle de Germain Saint-Pierre, chansonnier.

Samedi 5 avril: à 22h30 à la Pointe Bar à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Bluesmania».

Dimanche 6 avril: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le concert de l'Orchestre symphonique de la Montérégie.

Dimanche 6 avril: à 20 heures, à l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry à Iboville, le spectacle de Claude Léveillé, François Massicotte et Judi Richards au profit de la Fondation Polyvalente Marcel-Landry.

11 et 12 avril: à 22h30, à l'Hôte Bar à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Phénix».

Samedi 12 avril: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle d'Alain Choquette.

Samedi 12 avril: à 22h30, à la Pointe Bar à Saint-Jean, le spectacle de Jim Zeller.

Vendredi 18 avril: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de l'humoriste-imitateur Marc Dupré.

19 et 20 avril: au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, à 20 heures le samedi 19 avril et à 14 heures le dimanche 20 avril, la troisième édition du Festival des harmonies scolaires du Haut-Richelieu avec les harmonies de écoles Armand-Racicot, Beaulieu, Bouthillier, Marchand, Marguerite-Bourgeois, Marcel-Landry, Mgr-Desranleau et Jean-Jacques-Bertrand.

19 avril, 26 avril, 3 mai: à 20 heures, au restaurant «Le Bifteck Plus» à Henryville, le spectacle de Lyne Pion, humoriste.

Samedi 19 avril: à 22h30, à la Pointe Bar à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Monuncle».

Dimanche 20 avril: à 11 heures, dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, café-concert présenté par Claude Chauvette, guitariste, et François Beaugard, violoniste.

Vendredi 25 avril: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, la pièce «Albertine en cinq temps» de Michel Tremblay avec Monique Mercure, Andrée Lachapelle, Sophie Clément, Élise Guilbault, Nathalie Gascon et Guylaine Tremblay.

Samedi 26 avril: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de l'humoriste Lise Dion.

Dimanche 27 avril: à 20 heures, à la Maison provinciale des Frères Maristes à Iboville, concert d'orgue donné par Marc-André Do-

ran.

Tous les mardis: à 20h30, à la Pointe Bar à Saint-Jean, soirée de jazz sous forme de «jam session» avec plusieurs musiciens de la région.

Tous les mercredis: à 22 heures, à la Pointe Bar à Saint-Jean, soirée de blues sous la forme de «jam session» avec différents musiciens de la région.

Tous les jeudis: à 19h30, au restaurant Pizzédélec à Saint-Jean, soirée «Pizz et Jazz» avec différents ensembles de musique de la région et de la métropole.

Expositions

Du 5 mars au 20 avril: au Musée régional du Haut-Richelieu à Saint-Jean, l'exposition «Des coquillages au Huart» sur l'histoire de la monnaie au Canada.

Du 16 mars au 27 avril: à la Maison sous les Arbres à Saint-Athanase d'Iboville, l'exposition «Pâques en Joie» réunissant pièces d'artisanat, oeuvres d'art et objets d'art religieux.

Du 20 mars au 8 avril: dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, l'exposition «J'ai des peintures à vous dire...» consacrée aux oeuvres de Lucien Lapière.

Du 23 mars au 20 avril: à la Galerie Christal à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Claude Chiasson, artiste peintre.

Du 2 avril au 9 mai: au centre d'artistes Action art actuel à Saint-Jean, l'exposition «Darlinghurst Heroes» consacrée à l'installation photographique de André Martin.

Du 10 au 29 avril: dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, l'exposition des oeuvres de Rachel Perrea, aquarelliste.

Dimanche 13 avril: de 13 heures à 17 heures, à l'Atelier de peinture Désourdy, 112 De Salaberry à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Rita Désourdy et de ses élèves.

Divers

Dimanche 6 avril: à 13h30, à la bibliothèque Adélarde-Berger à Saint-Jean, rencontre avec Bruno Guglielminetti, auteur, réalisateur et spécialiste de l'Internet.

Mercredi 23 avril: à 19h30, à la bibliothèque Adélarde-Berger à Saint-Jean, rencontre avec Benoit Prieur, horticulteur et auteur bien connu.

POUR UNE BONNE CAUSE!



du 5e Groupe
Scout-Guide
Saint-Jean-sur-Richelieu inc.

Dimanche 6 avril de 10h à 14 h

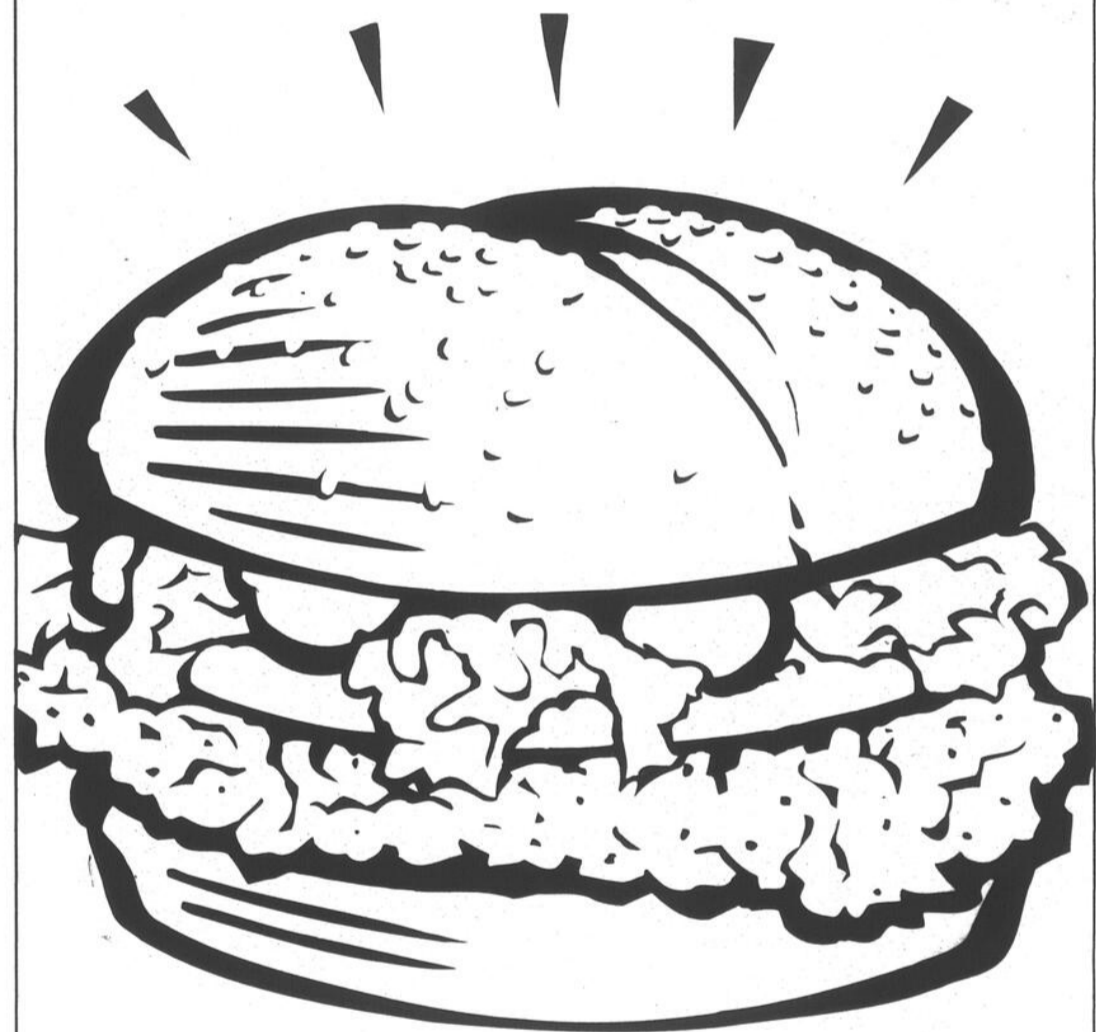
à la Polyvalente Armand-Racicot
Au menu: fèves au lard, tourtière, jambon,
saucisses, omelette, crêpes, etc.

Prix du billet:

Adulte: 7\$ - Enfant 12 ans et moins: 4\$

Nous sommes à la recherche de bénévoles pour faire de l'animation
357-1070

Poulet mignon



Voici le tout nouveau Poulet croustillant Deluxe^{MC}

Une généreuse portion de poitrine de poulet juteuse, délicatement assaisonnée, de la sauce onctueuse, de la laitue croquante et une tranche de tomate fraîche, le tout dans un petit pain maison succulent et moelleux.

Goûtez-y dès aujourd'hui dans un McDonald's près de chez vous, vous verrez que c'est vraiment le filet mignon des sandwiches au poulet.



©1997. Les Restaurants McDonald du Canada Limitée À l'usage exclusif des Restaurants McDonald du Canada Limitée et de ses franchisés



Photo Jacques Paul

Les comédiens et comédiennes de «La Fontaine ou La Comédie des Animaux» dans leur tenue d'apparat...

Une pièce inspirée de La Fontaine

Le Théâtre de Grand-Pré jouera «La Comédie des Animaux»

MICHEL PHANEUF

Le Théâtre de Grand-Pré consacrera sa première production de 1997 à deux auteurs célèbres, l'un français et l'autre acadienne. La troupe de notre région jouera en effet la pièce «La Fontaine ou La Comédie des Animaux» d'Antonine Maillet les 4, 5, 11 et 12 avril prochains à 20 heures à l'édifice Jean-Philippe Toupin à L'Acadie.

«À l'occasion de ma 20^e année comme présidente et la 36^e production, j'ai voulu faire un cadeau au fidèle public du Théâtre de Grand-Pré, écrit la présidente du TGP, Mme Suzanne DeLaDurantaye: monter la pièce d'Antonine Maillet «La Fontaine ou La Comédie des Animaux», écrite en 1994, à l'occasion du 325^e anniversaire du décès de La Fontaine.»

Comme l'explique Mme DeLaDurantaye, l'auteur s'est servi des animaux des fables du célèbre écrivain français pour composer une histoire très humaine: Sur un grand échiquier, les puissants - le lion, le renard, le loup et le chat - créent un univers basé sur la force et la hiérarchie des pouvoirs, tandis que les petits - le lapin, la souris, la belette, la biche, le coq et même l'âne - se démentent naïvement du mieux qu'ils peuvent, sous l'oeil narquois et prophétique du corbeau... «Une drôle de parodie», souligne la présidente du TGP.

Une équipe de choix

Pour réaliser ce projet, Suzanne DeLaDurantaye s'est entourée de Françoise Tremblay et Mathieu Quirion qui l'assistent à la mise en scène. Elle a également choisi des costumes très colorés et des décors «originaux» exécutés sous la direc-

tion de Patrick Ménard et de l'équipe.

De plus, une maquilleuse professionnelle, Lisbeth Landry, maquillera chaque personnage d'une façon symbolique. La musique a été confiée à Robert Richer et la bande sonore, la scénographie de même que la technique à Mathieu Quirion. Quant aux comédiens, ils seront 11 à se partager les différents rôles de la pièce.

«La Fontaine ou La Comédie des Animaux» s'adresse à l'ensemble du public, fait remarquer la présidente du Théâtre de Grand-Pré. Les billets sont dès maintenant disponibles au coût de \$8 par personne pour les adultes (deux pour \$15) et de \$5 pour les enfants (10-12 ans). Pour réserver ou pour obtenir plus d'information, le numéro de téléphone à composer est le 346-7148.

Une installation photographique d'André Martin

C'est à une installation signée André Martin que le centre d'artistes Action art actuel consacrera sa prochaine exposition.

Intitulée «Darlinghurst Heroes», cette exposition qui se tiendra à compter du mercredi 2 avril aura ceci de spécial qu'elle sera axée sur la photographie, aussi bien en couleur qu'en noir et blanc.

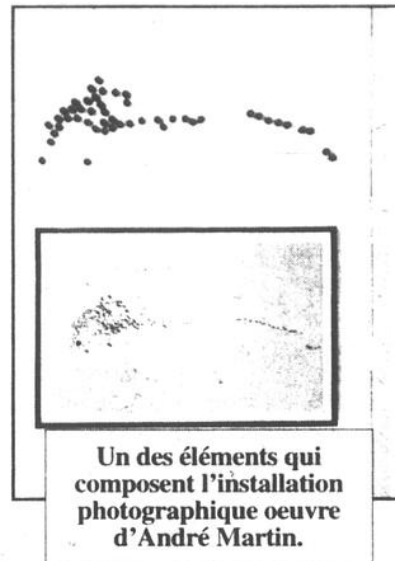
«Je propose dans un premier temps des images de plages australes sur lesquelles on observe des trous creusés par de petits crabes, écrit André Martin à propos de sa démarche artistique. Les trous sont formés par la construction de tunnels dans le sable nécessaires aux crabes pour trouver l'humidité et l'obscurité inhérentes à leur survie. À chaque marée, ils doivent recommencer la construction de leurs abris souterrains. Véritables chantiers de construction animale, ce sont donc des images qui évoquent le travail, la ténacité et le courage, qualités associées à une certaine dimension humaine.

«Dans un deuxième temps, les photographies couleur miment celle de la peau et renvoient à des agrandissements de virus ou de dermatites faisant le rapprochement métaphorique entre sida et photographie. En réfléchissant certaines particularités spécifiques à chacune, les photographies proposent des similitudes significatives: prolifération, reproductibilité, mutation, transcription synthétique, dermatites, grains de peau/grain de sable/grain de la photo/grain de la trame.

«La dernière partie de l'exposition consiste en l'installation d'un extrait de la lettre de suicide du médecin, personnage issu du livre (récipiendaire du Prix Jovette Bernier en 1994) qui accompagne ce projet. Cet extrait de lettre est présenté sur une nappe de sable, ultime métaphore de la photographie.»

André Martin

André Martin détient une maîtrise en Arts plastiques sous la direction d'Irène Whittome à l'Uni-



Un des éléments qui composent l'installation photographique oeuvre d'André Martin.

versité Concordia. Il a également été étudiant invité à la Staatliche Kunstakademie de Dusseldorf en 1987. Très actif dans le milieu artistique, il a signé plusieurs articles dans les revues «Parachute», «Trois», «ETC. Montréal», ainsi que des textes dans les «Opuscules de Dazibao». Il a aussi publié des livres d'art et des récits aux Éditions Les Herbes Rouges, Heinrich Fitzback Verlag et à compte d'auteur.

André Martin a présenté des expositions solo à Dazibao (Montréal), à Vu (Québec), ainsi qu'au Festival international de la photographie francophone à La Rochelle en France.

Il a pris part aux expositions collectives «Seeing in Tongues, Le bout de la langue, les arts visuels et la langue au Québec» de la commissaire Johanne Lamoureux à l'UQAM, «Le Bénéfice du doute» à Optica, «Diagonales» au Centre international d'art contemporain et «Corriger les lieux, après la photographie de voyage» à la Maison de la Culture Frontenac, pour n'en nommer que quelques-unes.

Le vernissage de «Darlinghurst Heroes» aura lieu le mercredi 2 avril à 19 heures, après quoi l'exposition demeurera à l'affiche au centre Action (190, rue Laurier à Saint-Jean) jusqu'au 9 mai. Comme toujours, les gens peuvent emprunter l'audio-guide de la galerie pour y écouter au fil de leur visite les commentaires de l'artiste.

Également à l'affiche



VOYAGE
COSMIQUE

En nomination aux Oscars 97

INFORMATION

672-IMAX
4629
www.imaxlesails.qc.ca



RÉSERVATIONS
SIÈGES RÉSERVÉS

672-4599

DE L'EXTÉRIEUR
1-888-522-IMAX

IMAX[®]
LES AILES

MAIL CHAMPLAIN • BROSSARD



Fou-Bar

Écrire un roman comme (d)écrire la vie

Fou-Bar (Éditions Québec/Amérique, 1997), le premier roman d'Alain Beaulieu, aura chassé, le temps de ses 218 pages, la déprime de fin d'hiver. Les heures passées auprès de Harold Lubie, de sa copine Nadine Pilon et de ses amis du Fou-Bar, m'auront rappelé qu'il suffit d'un je-ne-sais-quoi pour qu'un roman bouscule agréablement votre quotidien. Fou-Bar m'a aussi fait découvrir une œuvre littéraire véritable et profiter de réelles qualités romanesques, tant au niveau de la trame du récit que de la vivacité des personnages.

Harold Lubie, héros-narrateur de Fou-Bar, est un intello-décrocheur cultivé qui fréquente les bars, a des idées et discourt sur tout. Pour tout boulot, il visite des habitations bourgeoises triées sur le volet et les dépouille de tout ce qu'il y trouve et qu'il peut revendre à bon prix. À l'occasion, il lui arrive de bosser pour Balo, un petit caïd de quartier. Au début du récit, Harold a le béguin pour Nadine, une petite rouquine "du genre "hier je sais plus et demain on verra", "fille unique d'une mère alcoolique et d'un père excentrique qui vent des hamacs sur les plages du Mexique". Il l'amène même, un peu malgré lui, sur un coup dont elle se tire bien, dérochant quelques cartes de hockey qui lui rap-

portent gros. L'amour de Harold pour Nadine, encouragé par l'indépendance qu'elle exige de lui, tourne à la passion: l'aventure est ainsi déclenchée.

Alain Beaulieu nous entraîne alors dans une cavalcade de péripéties qui s'enchaînent dans un rythme aussi fou que soutenu: vols planifiés du côté de Cap-Rouge (vous ai-je dit que Fou-Bar se déroule à Québec?), arrestation et la fugue de Nadine, rencontre de Harold et d'Anne-Marie Valcourt, voyage de Harold dans la région de Wells-Ogunquit et retrouvailles des amoureux, dette que Harold contracte envers Balo et ce qu'il exige en retour.

Du début à la fin, il n'y a pas un moment d'ennui. Le romancier sait bien capter notre attention et alimenter notre intérêt qui par un détail relatif à un personnage ou un lieu, qui par un mouvement soudain du récit. Sans révéler des éléments chocs du roman, je dois reconnaître qu'Alain Beaulieu a fait preuve d'originalité entre autres lorsqu'il traite de l'enfance de Nadine; la vidéocassette dont il est alors question n'est pas banale.

J'ai noté plusieurs références à la culture québécoise. Généralement à propos, ces clin d'œil à des écrivains — "le purisme chasse la pureté" de Jacques Brault ou "j'avance lentement

sur une route sinueuse qui me conduit au pays de Jacques Poulin", par exemple — ou à des auteurs-compositeurs — à Tex Lecor ou Richard Desjardins, par exemple — habillent le climat du récit d'une certaine intimité.

Il y a aussi qu'Alain Beaulieu a le talent des phrases chocs, des mots d'auteur qu'on se surprend à répéter à voix haute même longtemps après les avoir lus. Par exemple, de Clovis un ami de Harold, il écrit: "Un bâtard culturel et un professionnel raté". J'ai aussi retenu: "Je connais ton vertige, la crainte de tomber et de ne plus jamais être à la hauteur de la passion nouvelle, de la fraîche saveur des premiers moments." Et encore: "Le dialogue est un péché, un exercice pervers qui encourage l'anarchie. Ici, tout passe par le soliloque. On érige le monologue en modèle du discours."

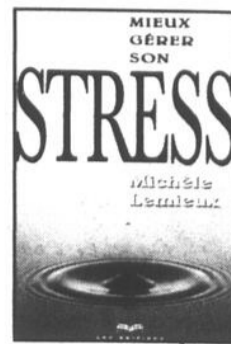
Fou-Bar (Éditions Québec/Amérique, 1997) me semble tout à fait moderne, très urbain et fin de siècle en ce qui concerne les préoccupations qui y sont abordées. C'est surtout l'errance des personnages, en dedans d'eux-mêmes comme dans le monde qui les entoure, qui prend aux tripes. Il faut maintenant souhaiter un second roman d'Alain Beaulieu pour voir jusqu'où son talent d'écrivain peut l'inspirer. ☞



Le Jeu de la perfection. Tyranaël 2 (Éditions Alire, 1996) par Elisabeth Vonarburg. La parution d'un roman de Mme Vonarburg annonce toujours un grand moment de bonheur pour les lecteurs de science-fiction. À plus forte raison quand il s'agit d'un deuxième tome d'un ensemble qui en comptera 5. Que se passe-t-il sur la planète Virginia? Qu'arrive-t-il à Simon Rossem, l'enfant autistique mystérieusement guéri à la fin du volume précédent? Moi qui ne suis pas doué pour la lecture des ouvrages de science fiction, je reconnais m'être aisément laissé prendre par l'imaginaire de l'auteur et la vivacité de son style. J'ai même hâte de lire la suite.



Je ne sais pas (VLB éditeur, collection "Poésie", 1997) par Philippe Haec. Poète, essayiste, professeur. Philippe Haec m'apparaît de fois en fois comme un magicien des mots. Ici, dans un livre de poèmes-essais, il nous fait partager des bribes d'existence, surtout des instants de passion, en 172 paragraphes regroupés en 9 mouvements. C'est de loin ce qui m'a le plus touché de l'œuvre de Haec: à cause du voisinage du terre à terre et de l'imaginaire. Voyez: "Je suis assis avec un livre, les pieds croisés, je ne vois rien du monde extérieur, je suis dans un livre qui met hors du monde." Sa poésie colle parfaitement au papier peint du quotidien.



Mieux gérer son stress (Éditions Québec, 1997) par Michèle Lemieux. J'ai si souvent fait la moue en entendant "c'est à cause du stress", que c'est perplexe que j'ai parcouru ce bouquin. Était-ce parce que le livre de Mme Lemieux propose sans prétention une réflexion sur le sujet et des conseils pratiques pour combattre cette lassitude de fin de siècle? Toujours est-il que la lecture de cet ouvrage m'a mieux fait comprendre ce qu'est le stress et m'a fait voir des moyens fort simples de le combattre, sinon de vivre avec. Il n'est pas question ici de recettes anti-stress, mais plutôt d'un point de vue intéressant sur le sujet et de façons d'aborder la vie sans trop s'en faire.



Les femmes divorcées vont apprécier!

Le Club des Ex



Le Club des Ex.

Quel trio intéressant pour une comédie "féminine". Trois actrices ayant fait leurs preuves, autant en comédie qu'en dramatique, se retrouvent le temps d'une production. Coup de marketing efficace. "Le club des Ex" est devenu un des succès story de 1996. En plus d'utiliser Bette Midler, Diane Keaton et Goldie Hawn, on a exploité un sujet bien contemporain, l'après divorce.

Ceux qui viennent de subir l'exercice pénible d'un divorce ont soit le goût d'oublier, soit le goût d'en rire. D'après les résultats au box-office, la deuxième situation semble plus intéressante. Sarcastique, cette histoire de trois femmes assoiffées de vengeance profite de la beauté de Hawn, la retenue de Keaton et la démenche de Midler. Ce sont tout à fait ces personnages que le trio s'amuse à jouer. On rigole de voir ces actrices établies avoir autant de plaisir à travailler ensemble.

Trois vieilles amies d'enfance se retrouvent à l'occasion de l'enterrement de celle qui complétait un quatuor inséparable au secondaire. Goldie Hawn incarne celle qui étant jolie est devenue actrice, Diane Keaton incarne pour sa part celle qui étant si douce est devenue trop attentive à son entourage et Bette Midler est la pratique qui est devenue hystérique d'avoir tant investi avec son mari pour qu'il ne la laisse pour une plus jeune femme. C'est alors que prises de compassion l'une pour l'autre, elles s'aideront à faire payer leur ex qui l'ont trop facile. Et ils paieront cher.

La rumeur semble confirmer qu'une suite au club des ex sera tournée bientôt au plus grand plaisir des filles et des spectateurs. Sans être un grand film ni une grande comédie, il reste que cette production demeure très efficace et qu'il serait difficile de ne pas rattacher à un des éléments constituant ce film. Pour ma part même si Goldie Hawn me laisse indifférent, que je préfère Diane Keaton dans des drames (Le Parrain) et que je ne compte pas Bette Midler dans mes actrices préférées, j'ai tout de même apprécié l'humour noir d'une bonne vengeance parsemée de quiproquos frôlant le burlesque comme dans le bon vieux temps.

Souviens-toi Charlie



Souviens-toi Charlie

Wow! Les ferveurs de violence vont être servis. La deuxième collaboration entre la grande Geena Davis et son mari de réalisateur (Cutthroat Island) semblait à première vue intéressante parce que c'était le premier film du genre pour madame Davis. De plus la seule évocation du

nom de Samuel L. Jackson suffit à provoquer chez moi un état de réelle confiance dans le film qu'on m'offre. Jackson ne m'a pas trompé mais le film lui n'a pas réussi à atteindre mes attentes.

Excellent film d'action, il n'en demeure pas moins que "Souviens-toi Charlie" est d'une prévisibilité crasse et que même bourré d'action explosive, certaines longueurs sont remarquables.

L'état psychologique de l'amnésie a toujours su créer des situations particulières au ci-

néma. Les questions normales que l'on se pose dans la vraie vie (se souviendra-t-il de sa famille? Se souviendra-t-il des choses simples de sa vie antérieure?) ne semblent plus aussi appropriées.

On débute le visionnement avec la prémisses acceptée et établie que le personnage amnésique ne se souvient de rien sans quoi on n'a même pas à débarquer du train, on ne l'a pas pris. Dans le film qui nous intéresse, Geena Davis nous semble être une mère de famille sans grande histoire qui apprécie la vie comme elle se présente à elle. C'est justement dans cet état banal de vie routinière que son passé la rattrape.

Employée du gouvernement pour des missions secrètes et dangereuses, sans le vouloir, elle s'expose à la vue de ceux qui la cherchent et on tente alors de l'éliminer ne croyant pas que l'hypothèse de l'amnésie soit crédible. Retrouvée par un détective privé un peu avant que ses anciens patrons ne la reprenne, elle tente de retracer son passé pour comprendre et prévoir ce qui lui arrive. Toujours quelques instants avant ses patrons, Davis nous entraîne dans une chasse à l'homme sans répit multipliant sur son passage prouesses, explosions, mortalité et solutions de petits bouts d'énigme. Geena Davis a le physique de l'emploi et

Samuel L. Jackson joue à merveille, comme toujours, le faire valoir de la vedette principale. Un film d'action que je conseille à tout ceux qui aiment ce genre de film, il en vaut bien d'autres.

À ceux qui vont le louer parce qu'ils trouvent Geena Davis très jolie, je dirai simplement que les goûts ne se discutent pas. Et à ceux qui, comme moi, apprécient beaucoup le travail de monsieur Jackson, voilà une autre production qu'il tente de sauver grâce à son efficacité légendaire.

Suggestion Cinéma:

When we were Kings: Oscar du film documentaire de l'année avec Muhamed Ali alias Casius Clay.

Suggestion Classique:

Spartacus: À force de revoir les Ben Hur et Les Dix Commandements, on aimerait bien voir ce que Kubrick avait à dire sur cette époque romaine.

À venir:

La Correction
Le Couloir de la mort. ☞

POUR RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES

Guy
346-8733

telles que:
«shower»,
mariage,
souper
dansant, etc.

Chantal
248-3107

Réservez dès maintenant
le duo musicien-chanteur

École de danse Denise Bonneau

PRÉPARATION BIKINI

VITE... VITE... VITE...

Nouvelle session de "work-out"
DU 1er AVRIL AU 10 MAI

99, rue Richelieu 346-6683
Saint-Jean-sur-Richelieu

Si vous aimez le soul et le funk...

Soul Attorneys SOUL ATTORNEYS



Voilà un groupe québécois qui ira loin, très très loin si l'équipe qui a pris sa destinée en mains accepte d'investir temps, argent et énergie dans sa carrière, tant ici qu'ailleurs au Canada et aux États-Unis.

Les trois gars de Québec qui se cachent derrière cette formation ont un talent fou. Ce n'est d'ailleurs pas sans raison si notre Céline Dion nationale a fait appel à leurs services pour assumer la première partie de sa tournée de spectacles. Pas sans raison non plus s'ils ouvraient les spectacles présentés par les Backstreet Boys au Centre Molson le mois dernier.

Comme débuts prometteurs, on peut difficilement faire mieux. Les deux premiers extraits de cet album éponyme vieux de quelques mois ont flirté avec les plus hauts

sommets des différents palmarès.

Il ne fait aucun doute que vous avez eu l'occasion d'entendre So they say et The are the days sur les ondes radiophoniques. Si tel est le cas, sachez que ces deux pièces musicales sont un digne reflet de ce qui vous attend. C'est du vrai bonbon!

Certains trouvent qu'ils versent dans le disco, mais c'est conclure un peu vite merci. Soul Attorneys est plutôt le fruit d'un heureux mariage entre le soul et le funk. À titre de comparaison, sachez qu'ils ont bien des points en commun avec le groupe Simply Red.

Inutile de préciser qu'on ne s'ennuie pas en leur compagnie. C'est chaud et drôlement entraînant comme musique. Ça ensoleille une journée à coup sûr. De la vraie vitamine pour entreprendre une journée sur le bon pied ou encore pour redonner vie à un party qui menace de basculer.

On dit de Jacques Gains qu'il est un performer extraordinaire. Nous avons eu l'occasion de voir des extraits d'un récent spectacle, et force est d'admettre que ce jeune homme chante et bouge d'une façon impressionnante. Il a de la graine de star en lui!

Bref, j'avoue être littéralement tombé sous le charme de Soul Attorneys. Succombez-vous à votre tour?

Performance: 8 sur 10

Lhasa La Llorona



Les critiques montréalaises craquent littéralement pour Lhasa, dont le premier album se classe déjà dans le palmarès des ventes, quelques semaines à peine après sa sortie. Près de 10.000 albums ont été écoutés en quelques jours.

On louange sa voix chaude, passionnée et fragile. On apprécie la qualité de ses mélodies et de ses arrangements. Bref, tout le monde semble être tombé sous le charme de cette jeune artiste de 24 ans née à Big Indian, un minuscule village dans les montagnes Catskill de l'état de New York.

En raison de ses racines, son père est Mexicain et sa mère est Américaine. Lhasa De Sela, de son vrai nom, a longtemps séjourné dans ces deux pays, avant de débarquer à Montréal il y a six ans. Elle a alors fait la rencontre d'Yves Desrosiers, avec qui elle a réalisé ce premier album.

Elle s'est d'abord tournée vers le jazz

des années 30 pour ensuite retourner à ses origines en interprétant d'anciennes ballades populaires mexicaines. Lhasa s'est finalement décidée à travailler sur ses propres compositions lorsque Mario Légaré (ex-bassiste du groupe Octobre) s'est joint au duo.

Comme influences musicales, elle cite les noms de Billie Holiday, Chavela Vargas, Tom Waits, Cuco Sanchez, Maria Callas et Jacques Brel.

Ces précisions faites, il faut ici vous mettre en garde si votre ouverture musicale est du genre limitée. On parle ici d'un produit original qui demande une certaine période d'apprivoisement. Lhasa propose en fait des atmosphères pouvant plaire à certains et déplaire à d'autres. Aussi bien vous le dire: c'est pour le moins dépayant. Il faut se donner le temps.

Si vous êtes à la recherche d'un son nouveau, vous devriez apprécier la chaleur et le petit côté envoûtant qui se dégage de cet album au rythme lent mais soutenu.

Enfin, sachez que La Llorona veut dire la pleureuse en français. Il s'agit en fait d'un personnage légendaire mexicain qui a pris ses racines dans la mythologie aztèque et qui est devenu une figure populaire. D'ailleurs, les mères mexicaines font peur à leurs enfants en leur disant que s'ils ne se comportent pas bien, La Llorona viendra les manger.

Bref, les Mexicains ont La Llorona, nous, on a le Bonhomme Sept heures!

Performance: 7 sur 10



CINEMA
LE CAPITOL

PROGRAMMATION DU 4 AVRIL AU 10 AVRIL
6 NOUVELLES SALLES ULTRAMODERNES
290 RUE. RICHELIEU À ST-JEAN SUR RICHELIEU

PRIX D'ADMISSION
EN MATINÉE ET MARDI,
MERCREDI SOIR : 5.00\$
13 ANS - 17 ANS : 6.00\$
3^e ÂGE : 5.00\$
ADULTES : 8.00\$

Les Chats Ne Dansent Pas
version française de CATS DON'T DANCE

Samedi et dimanche: 12h45 - 15h15

Je suis!
Un film de Claude Fournier avec Roy Dupuis Patrick Huard

Samedi et dimanche: 18h55 - 21h25
Tous les soirs: 18h55 - 21h25

9 GAGNANT AUX OSCARS
MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE
MEILLEURE MUSIQUE

LE PATIENT ANGLAIS
VERSION FRANÇAISE DE THE ENGLISH PATIENT

Samedi et dimanche: 13h45 - 17h00 - 21h00
Tous les soirs: 19h45

**HARRISON FORD
BRAD PITT**

LA RAGE AU COEUR
VERSION FRANÇAISE DE THE DEVIL'S OWN

Samedi et dimanche: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25
Tous les soirs: 18h45 - 21h25

JIM CARREY

MENTEUR MENTEUR
version française de LIAR LIAR

Samedi et dimanche: 12h50 - 15h20 - 18h50 - 21h20
Tous les soirs: 18h50 - 21h20

**VAL KILMER
ELISABETH SHUE**

LE SAINT
VERSION FRANÇAISE DE THE SAINT

Samedi et dimanche: 12h40 - 15h20 - 18h40 - 21h20
Tous les soirs: 18h40 - 21h20

VAN DAMME ROORKE RODMAN

ILS NE JOUENT PAS SELON LES RÈGLES

LE DUO EXPLOSIF
VERSION FRANÇAISE DE DOUBLE TEAM

Samedi et dimanche: 12h45 - 15h15 - 18h45 - 21h15
Tous les soirs: 18h45 - 21h15



Ces deux mots sont quasiment synonymes... la dégustation du chocolat provoque instantanément une moue boudeuse chez celui ou celle qui regarde celui ou celle qui a la chance de mordre tout doucement dans un chocolat bien aromatisé dont les effluves capiteux commencent dès la première bouchée à irriter celui ou celle qui regarde celui ou celle qui avale maintenant dans un sourire de satisfaction ledit chocolat!

Le chocolat parfume tout un éventail de desserts et d'entremets; parfois, il se retrouve même dans la confection de sauce pour rôti... suivez les recettes pour amateurs de chocolat!

Pouding au chocolat

- 175 ml de sucre
- 125 ml de farine
- 50 ml de cacao
- pincée de sel
- 750 ml de lait
- 45 ml de beurre
- 5 ml d'essence de vanille



Combiner le sucre, la farine, le cacao et le sel et bien mélanger; incorporer le lait et le beurre et placer dans la partie supérieure d'un bain-marie. Cuire au-dessus de l'eau bouillante en tournant jusqu'à ce que la préparation soit lisse et crémeuse.

Couvrir et laisser cuire 10 minutes en remuant deux fois en cours de cuisson. Retirer du feu et ajouter la vanille. Verser dans des coupes à desserts et ajouter des noix hachées, si désiré. Refroidir parfaitement.

Astuce maison

ORANGE ET JUS D'ORANGE...

Du point de vue nutrition, il est recommandé de manger une orange plutôt que de boire un verre de jus d'orange. Si vous comparez 125 ml de jus d'orange et une demi-orange pelée, vous constaterez que tous deux sont d'excellentes sources de vitamine C et fournissent ainsi les doses suggérées pour un adulte. Toutefois, si vous mangez une orange entière, vous obtenez en plus une dose de vitamine A et aussi du calcium. En outre, vous gagnez 2,6 grammes de fibres alimentaires contrairement au jus qui n'en contient qu'une infime dose. Or, les spécialistes en nutrition suggèrent qu'un adulte consomme de 20 à 30 grammes de fibres alimentaires par jour. Laissez-vous donc séduire par la belle orange... mais si le temps vous manque, n'hésitez pas à boire votre vitamine C en jus... le jus de la belle orange!

Rôti aux légumes

- 20 ml de gras rôti de boeuf d'environ 1 kg
- 4 carottes en quartiers
- 1 oignon en quartiers
- 1 petit rutabaga en quartiers
- 5 ml de persil
- 250 ml de bouillon de boeuf
- 15 ml de cacao
- 15 ml d'eau chaude

Dans une marmite, fondre le gras et y dorer la viande de tous les côtés; ajouter tous les autres ingrédients sauf les deux derniers et couvrir. Laisser mijoter à feu doux environ 2 heures ou jusqu'à ce que la viande soit à point; la tourner quelquefois pour une cuisson plus uniforme.

Combiner le cacao et l'eau chaude et verser dans la marmite; continuer la cuisson encore 2 minutes et servir avec une purée de pommes de terre.

Doigts au chocolat

- 125 ml de beurre
- 2 carrés au chocolat non sucré
- 250 ml de sucre
- 2 oeufs battus
- 2 ml d'essence à la menthe
- 125 ml de farine
- 125 ml d'amandes tranchées
- glace au chocolat *

Fondre le beurre et le chocolat au bain-marie; retirer du feu et ajouter le sucre; bien remuer et laisser refroidir. Ajouter les oeufs et l'essence et bien mélanger. Ajouter la farine et les amandes.

Étendre la pâte dans un moule carré et faire cuire au four à 180C (350F), environ 25 minutes ou jusqu'à ce que la pointe d'un couteau insérée au centre en ressorte propre. Laisser refroidir avant de glacer.

* Glace au chocolat

- 30 ml de beurre
- 15 ml de crème légère
- 250 ml de sucre à glacer
- 5 ml d'essence à la menthe
- 1 carré de chocolat non sucré

15 ml de beurre

Battre ensemble beurre, crème, sucre et essence et étendre sur le gâteau; réfrigérer jusqu'à ce que la glace soit prise. Fondre le chocolat et le beurre et étendre sur la glace; réfrigérer jusqu'à ce que ce soit ferme. Couper en rectangles.

Gâteau délice

- 250 ml de beurre
- 250 ml de cassonade
- 2 oeufs
- 500 ml de farine
- pincée de sel
- 1 paquet de brisures de chocolat mi-sucré (6 oz/175 g)
- 125 ml de beurre
- 500 ml de sucre à glacer
- 2 oeufs
- 1 paquet de guimauves miniatures (10 oz/284 g)
- 125 ml de noix hachées

Fouetter le beurre, la cassonade et les oeufs; incorporer la farine et le sel et bien mélanger. Étendre cette préparation dans un moule rectangulaire non graissé et cuire au four à 180C (350F), pendant 25 minutes. Laisser refroidir.

Fondre le chocolat et la margarine à feu doux, en tournant jusqu'à ce que le mélange soit lisse; retirer du feu et ajouter le sucre à glacer et les oeufs; bien mélanger. Incorporer les guimauves et les noix et remuer le tout. Étendre sur la première préparation et réfrigérer 2 heures avant de couper en carrés.

Rondelles au chocolat

- 250 ml de beurre
- 150 ml de cassonade
- 125 ml de sirop de maïs
- 1 oeuf
- 2 ml d'essence de vanille
- 175 ml de noix de coco râpée
- 625 ml de farine
- 75 ml de cacao
- 1 ml de bicarbonate de soude
- pincée de sel

Battre le beurre et la cassonade jusqu'à ce que ce soit moussieux; ajouter le sirop de maïs et bien fouetter le tout. Ajouter l'oeuf, la vanille et la noix de coco et bien

mélanger. Tamiser le reste des ingrédients et ajouter au premier mélange; bien remuer le tout.

Façonner la pâte en deux rouleaux d'environ 5 cm de diamètre, envelopper de papier ciré et réfrigérer toute une nuit. Couper en fines tranches et déposer sur des plaques à biscuits non graissées; cuire au four à 200C (400F), environ 10 minutes. Environ 6 douzaines

Miniatures au chocolat

- 250 ml de sucre
- 125 ml de cacao
- 125 ml de lait
- 75 ml d'huile
- 1 oeuf
- 5 ml d'essence de vanille
- 425 ml de farine
- 10 ml de poudre à pâte
- pincée de sel
- 125 ml d'eau tiède

Combiner tous les ingrédients sauf le dernier et bien mélanger; verser l'eau et bien remuer; la préparation sera plutôt liquide.

Remplir des moules à muffins bien graissés aux trois quarts et cuire au four à 180C (350F), environ 30 minutes ou jusqu'à ce que les miniatures soient cuites. Servir nature ou glacer si désiré.

Dessert marbré

- 250 ml de gaufrettes de chocolat, émietées
- 50 ml de beurre
- 1 paquet de fromage à la crème (8 oz/250 g)
- 125 ml de sucre
- 2 oeufs, séparés
- 250 ml de crème à fouetter, fouettée
- 150 ml de brisures de chocolat mi-sucré

Combiner miettes de gaufrettes et beurre et presser ce mélange dans le fond d'un moule carré. Battre le fromage, le sucre et les jaunes d'oeufs; battre les blancs d'oeufs jusqu'à formation de pointes molles et incorporer au premier mélange. Incorporer la crème fouettée.

Fondre les brisures de chocolat et laisser tiédir. Séparer la préparation en deux portions et incorporer à la première, le chocolat fondu; verser les deux portions en alternance dans le moule et marbrer à l'aide d'une spatule. Congeler plusieurs heures avant de servir.

Tomates rouges
pr. Mexique no 1
Gr. 5 X 6



69¢ lb
1,52\$ kg

FRUITERIE

L'avenue du potager

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 349-3209

Laitues "frisées"
pr. É.-U. no 1



2/99¢

Pommes rouges "délicieuses"
pr. É.-U. no 1



69¢ lb
1,52\$ kg

"Zucchini" courgettes
pr. É.-U. no 1



69¢ lb
1,52\$ kg

Clémentines (sans pépins)
pr. Maroc ou Espagne no 1
Gr. 2 ou 3



69¢ lb
1,52\$ kg



Toutes sortes de vins d'un peu partout

Récemment, la délégation commerciale d'Italie invitait la presse vinicole à deux excellentes découvertes, soit une verticale de vins du Marchesi di Barolo et une de l'Azienda agricola Travaglini. Parlons d'abord des vins du Marchesi di Barolo, là où, selon la tradition, le vrai Barolo est né.

Le Barolo est en soi un monde, et très ancien. Dans le Piémont, au nord-ouest de l'Italie, près de la France et des Alpes, dans un terrain montagneux, pousse le nebbiolo, le cépage du Barolo. Tout ici est intrinsèquement mêlé. Barolo est un village mais aussi le nom d'un grand producteur de vins tout en étant le nom d'un vin.

Le Barolo n'est pas un vin facile dans sa jeunesse; il est tannique, souvent austère mais c'est un vin à laisser vieillir assez pour qu'il finisse par ressembler aux meilleurs vins de Bordeaux. C'était bien le cas de ce Barolo 1947 (50 ans!) du Marchesi di Barolo. Orangé au pourtour, il sentait le cuir, le goudron, les truffes et les épices. Si le fruit s'était un peu estompé, les tanins étaient encore très fins et la bouche était simplement belle avec une longueur impressionnante. Avec le temps, le Barolo devient un vin de méditation, disait Paolo Abbona de cette maison. Pour le moment, les vins, plus récents, de Marchesi di Barolo sont disponibles en importation privée auprès de la maison Focus (514 256-6778).

Le Gattinara est un vin beaucoup moins connu que le Barolo. C'est une des régions viticoles le plus au nord du Piémont. C'est une toute petite appellation (elle ne compte qu'une centaine d'hectares) mais d'une qualité si remarquable que plusieurs considèrent le Gattinara comme un des meilleurs vins d'Italie surtout depuis que Gattinara a droit à l'appellation DOCG (Dénomination d'origine contrôlée et garantie). Des producteurs comme Travaglini sont à la fine pointe du nouveau prestige de la région.

Après avoir goûté le Gattinara 1980 de Travaglini, on constate que ce type de vin ne craint pas l'âge. Certes, le vin a développé des senteurs de tabac, de fruits séchés et de zeste d'orange mais il a encore beaucoup de saveurs et une belle matière. Il ne semble même pas encore rendu à son meilleur!

Nous trouvons sur le marché le Riserva de 1990. Un nez discret de violette, de cuir, un brin minéral avec du fruit un peu acide. En bouche le vin est charpenté, goûteux avec des tanins fins et une belle longueur (32,75\$).

De la Loire

Si vous gardez un souvenir moyen du Domaine des Ruettes 1992, il faut maintenant goûter le millésime 1994 qui vient d'arriver dans les rayons de spécialités. Ce Saumur blanc, fait de chenin qui est le grand cépage de la région, a tout pour plaire: de la pomme-poire et du miel au nez, de la fraîcheur en bouche, sec et plutôt fruité, il laisse une belle longueur de poire un peu verte; et pas cher: 12,30\$.

La même maison propose un Saumur rouge, le Domaine de l'étoile de la même année. Fait uniquement de cabernet franc, il sent le bonbon aux framboises. Un vin bien fait avec un goût de fruit, légèrement tannique. La finale est un peu acidulée. Un goût de cerise sauvage revient et persiste. C'est le genre de vin pas compliqué, agréable qui donnera sa pleine mesure à la table. 13,15\$.

La Clape

Le château des Monges la Clape est d'une excellente qualité d'une année à l'autre. Il s'agit d'un vin des coteaux du Languedoc d'une belle qualité. Pas un vin



très impressionnant mais bien fait et bon à boire. Celui de 1993 un nez de cuir, de chocolat et de poivre. En bouche, le vin a du goût et de la saveur avec de beaux tanins et du gras. Un vin charmeur et assez long.

Du Porto

Le Taylor Fladgate LBV est un Porto bien populaire et que l'on trouve dans toutes

les succursales. Actuellement le 1991 remplace lentement le millésime précédent. Même si celui de 1990 (17,90\$) avait toutes les qualités d'un bon Porto, le nouveau millésime nous offre un vin plus riche. Plein de fruits (cassis, fraise) très mûrs au nez, il sent le caramel et le biscuit à la vanille. Un vin concentré en bouche et plein. À boire dès maintenant si on veut mais il peut tenir le coup pendant quelques années.

Au rayon des spécialités, on trouve le First Estate de Taylor, un Porto classique et fidèle à la tradition (16,45\$). Un vin corsé, riche et plutôt ferme avec au nez de cassis, de prune, de bois, de vanille et de fumée.

Mais si on veut connaître tout le charme du Porto, il faut, selon les goûts, se tourner vers les vintages ou les tawnys. Le Vintage de 1985 de Taylor est un bel exemple du Porto qui ne cesse de s'améliorer avec le temps. Un nez de chocolat, de fruits séchés,



de noix et de fumée. Une bouche qui sera bientôt soyeuse, du fruit et de la concentration. C'est un beau plaisir qu'il laisse dans la

bouche. Il faut toutefois en payer le prix: 91,25\$.

Image d'autrefois

Iberville, champion de la Ligue Mont-Royal intermédiaire, 1937-1938



Iberville a toujours été fière de ses clubs de hockey. Comme ce fut particulièrement le cas pour sa formation de la saison 1937-1938 qui avait remporté le championnat de la puissante Ligue Mont-Royal intermédiaire de Montréal, avant de s'incliner en finale provinciale. Nous reconnaissons sur cette photo, rangée du haut, de gauche à droite: Dr Henri Laflamme, directeur, Étienne Saint-Laurent, secrétaire, Alain Tassé, président, T. Choquette, vice-président, Armand Habel, trésorier et Paddy Martin, gérant. Deuxième rangée: Jules «Hippo» Gervais, H. Millette, E. Forgraves, Edmour Bonneau, entraîneur, Alex Beattie, Claude Choquette et C. Charron. Rangée du bas: Sydney Farrar, Lucien Larivière, Georges Ouimette, Armand Barabé, J. Grégoire, R. Thurston, Gérard Lavoie et Armand Saint-Louis. Plusieurs de ces joueurs brillaient autant au baseball qu'au hockey. Nos remerciements à M. Fernand Larivière qui a eu l'amabilité de nous prêter cette photo.

Hawaï, vision du paradis (suite)

Un jour, une fois dans sa vie, visiter Hawaï, c'est le rêve de tous. Des plus jeunes, qui en ont une vision d'exotisme aux plus vieux qui ont gardé en souvenir les images paradisiaques des films d'Elvis ou de la vie trépidante d'Hawaï 5-0. Hawaï, c'est en fait l'exotisme et la vie palpitante, selon l'endroit où l'on se trouve. On dit d'ailleurs qu'Hawaï c'est le résumé de tout ce que la terre offre de plus beau.

Prendre du soleil

Selon une légende hawaïenne, Maui, héros mutique, grimpa au sommet d'un volcan pour capturer le soleil au lasso, et avant de lui rendre sa liberté, obtint de lui qu'il ralentisse sa course au-dessus de l'archipel. Comment expliquer autrement le merveilleux climat dont jouissent les îles? L'été, d'avril à octobre, la température varie entre 24 et 32 degrés, et l'hiver entre 18 et 29 degrés à cette époque des pluies viennent souvent apporter un peu de fraîcheur en fin d'après-midi, mais les vrais jours de pluie sont rares.

Malgré tout, Hawaï réussit à posséder sur son territoire l'endroit le plus pluvieux de la planète, le mont Waialeale, au centre de Kauai, qui reçoit en moyenne 12 mètres de pluie chaque année.

Plages tout en couleur...

À quoi bon des îles sans plages? Même si à certains endroits le contact entre la mer et la terre n'est que récifs et falaises escarpées, Hawaï c'est aussi l'archipel des plages qui semblent s'allonger à perte de vue. Chaque île a aussi ses plages particulières qui font sa renommée. Animées comme celles de Waikiki, elles peuvent aussi être tranquilles comme celles de Lanai. Maui est sans doute l'île aux plages les plus diversifiées, certaines sont blanches, d'autres noires, d'autres encore poivre et sel, vertes ou grenat. Molokai, quant à elle offre la plus grande plage de sable blanc de tout l'archipel.

Bonjour sportifs...

Destination privilégiée des baigneurs, des golfeurs et autres amateurs de plein air, l'archipel d'Hawaï est reconnu comme le paradis des surfeurs avec ses vagues puissantes comme celles de Banzai Pipeline sur la côte nord de Oahu, la vague la plus célèbre du monde, que les nostalgiques d'Hawaï 5-0 connaissent bien.

Partout, la planche à voile gagne en popu-

larité et la plongée en apnée ou sous-marine est à plusieurs endroits la plus excitante au monde. Certaines îles offrent des activités plus exclusives, on peut skier sur les pentes enneigées du Mauna Kea ou faire du kayak de rivière sur Kauai.

Pour les fervents d'écotourisme et de randonnées, les îles de l'archipel sont une réserve de plaisir inépuisable. On y retrouve plusieurs parcs fauniques et de très beaux sentiers de randonnées.

Cinq observatoires astronomiques sont situés sur le sommet de Mauna Kea, dans l'île d'Hawaï. Comme ici, il n'y a pratiquement pas de pollution atmosphérique, le spectacle est extraordinaire, avec une profusion d'étoiles à observer. Sur l'île de Maui, les astronomes en herbe pourront utiliser le premier télescope à l'usage du grand public en Amérique, sur le toit de Hyatt Regency, il est accessible à tous, résidents ou non.

La culture...

Mais d'où vient donc ce peuple choyé, inondé des bienfaits de la nature? Inhabitée pendant des millions d'années, on suppose que les îles furent découvertes par les Polynésiens au cours des nombreux voyages d'explorations dans le Pacifique. Le célèbre navigateur britannique James Cook fut le premier à y mettre les pieds en 1778.

Sur l'île d'Oahu, les archéologues ont retrouvé des habitations datant du X^e siècle. Certaines abritent encore des artisans, des conteurs, des danseurs exprimant l'art authentique, les coutumes et les couleurs des îles.

Visiter Waiema, c'est faire un saut dans le passé, dans la vie des habitants avant l'influence occidentale. Un havre de paix, des jardins idylliques, où l'on cultive la banane, la canne à sucre, la patate douce sans parler des plantes rares qui ornent ces jardins.

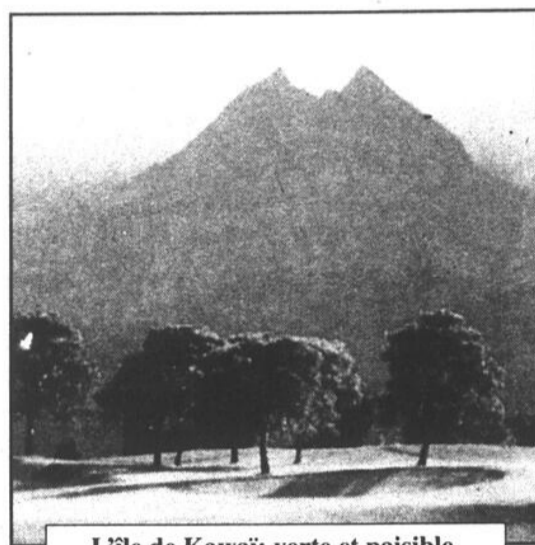
Collier de fleurs...

Le Lei, ce collier de fleurs aussi beau que parfumé, est devenu le symbole de l'accueil hawaïen, les fleuristes des différentes îles se spécialisent dans différents types de Lei. Le premier mai, fête du Lei, des cours de colliers et de danse hula ont lieu dans toutes les îles.

Les Hawaïens perpétuent les traditions, les légendes et les coutumes dans des chants, au-delà de la poésie, le chant est l'expression la plus tangible de la spiritualité hawaïenne. Toute la gamme des émotions y est véhiculée, très populaire auprès des visiteurs, elle est accompagnée de musique et des fameuses danses costumées, les hulas.

D'une île à l'autre...

Les canots Outriggers furent longtemps la meilleure façon de voyager entre les îles. Aujourd'hui, visiter tout l'archipel est devenu chose possible. Vous pouvez jouer au golf le matin à Maui, puis explorer les volcans de



L'île de Kawai: verte et paisible.

Big Island et terminer la journée dans les boîtes de nuit de Waikiki sans même changer d'hôtel.

Le transport entre les îles est devenu facile grâce aux vols inter-îles, pour environ \$75. canadien l'aller simple. La plupart des vols durent environ 30 minutes et font la navette entre les îles régulièrement tout au long de la journée.



À Hawaï, le monde sous-marin est toujours facile d'accès.

Les dernières nouvelles de l'industrie automobile

Voici le classement final des dix premiers manufacturiers, pour la vente de voitures neuves au Canada, au cours de l'année 1996: 1. GM (216,365), 2 Ford (111,045), 3. Chrysler (86,780), 4. Honda (73,720), 5. Toyota (63,650), 6. Volkswagen (26,225), 7. Mazda (19,970), 8. Nissan (19,125), 9. Hyundai (17,175), 10. Volvo (7,265).

Cette année, Volvo imite ses rivaux: Acura, Audi, BMW et Mercedes-Benz; en utilisant des nouvelles appellations alphanumériques pour identifier ses modèles. Ainsi, les modèles berline et familiale de la 850 seront désignés comme étant la S70 et la V70; tandis que la berline 964 et la familiale 965 seront appelées la S90 et la V90. Comme vous l'avez remarqué, la lettre "S" représente berline ou sedan et la lettre "V" correspond à familiale. Cet été, lorsque la nouvelle Volvo C70 sera disponible, la lettre "C" identifiera les modèles coupés et cabriolets.

Au dernier Salon de Détroit, Chrysler a dévoilé un nouveau véhicule sport utilitaire nommé Durango. Ce VTU qui sera disponible en 1998 empruntera plusieurs éléments à la nouvelle camionnette intermédiaire Dakota 1997: la plate-forme, la mécanique et la silhouette. La section "groupe propulseur" du catalogue de commande est particulièrement impressionnante: V6 3,9 litres de 175 chevaux, V8 5,2 litres de 230 chevaux et V8 5,9 litres de 250 chevaux.

Toujours à propos de Chrysler, le numéro trois américain a également dévoilé les nouvelles berlines Intrepid et Concorde 1998. Ces voitures seront propulsées par de nouveaux moteurs "tout aluminium" plus puissants, au menu: V6 2,7 litres de 200 chevaux et V6 3,2 litres de 220 chevaux.

Du côté de Nissan, la nouvelle Altima 1998 sera proposée à la fin de l'été. La voi-

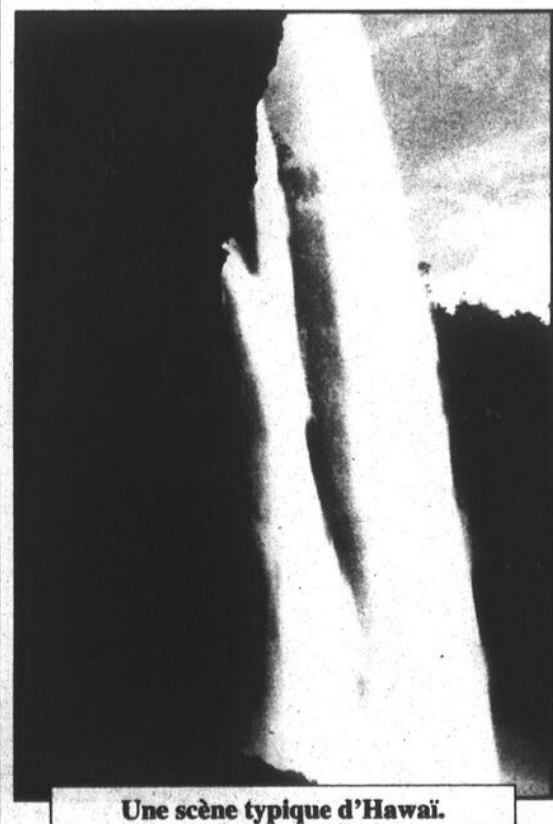
ture la plus populaire de Nissan sera plus spacieuse grâce à une nouvelle caisse élargie et allongée. Le moteur 4 cylindres de 2,4 litres demeure au programme.

Au milieu de l'été, Subaru dévoilera la Forester. Ce véhicule, situé à mi-chemin entre une gamiliale et un VTU, empruntera plusieurs éléments à la série des modèles Outback du même manufacturier.

La prochaine Jeep TJ Dakar à 4 portes permettra à la récente génération TJ de Jeep d'élargir sa clientèle. Ce modèle à empattement allongé sera plus confortable et plus spacieux que le modèle 2 portes.

La prochaine génération de la gamme Civic de Honda comptera dans ses rangs: un cabriolet (en remplacement de la Del Sol) et une mini-fourgonnette.

L'année sera déterminante pour le manufacturier Ford. Déjà, on annonce que certains modèles ne seront pas de retour en 1998. On fait allusion, entre autres, aux modèles: Cougar, Probe et Thunderbird.



Une scène typique d'Hawaï.



Impressionnant, n'est-ce-pas?

VOTRE GUIDE:
PAUL LAFOREST

ANTICOSTI
(8 jours)
Départ: 21 Juin

NATASHOUAN
(pays de Gilles Vigneault)
du 4 au 9 août
(6 jours)

Grand tour
D'AUTRICHE
(16 jours)
Départ: 12 juillet

Club Voyages Eden: Permis du Québec
Pour renseignements, demandez
Paul Laforest: 346-8415



À propos des psychopathes...

Question: Qu'est-ce que c'est un psychopathe?

Réponse: Les psychopathes sont des individus charmants et totalement dépourvus de remords, même lorsqu'ils ont commis les actes les plus bar-

bares. Ils sont littéralement incapables de ressentir empathie ou compassion ou regret.

l'anomalie apparaît: le rythme cardiaque ralentit au lieu d'accélérer! Autrement dit, ils se calment en devenant de plus en plus violent et brutal.

L'absence totale d'empathie pour la victime est l'une des cibles principales des nouveaux traitements actuellement mis au point pour soigner les psychopathes et autres personnes qui n'éprouvent aucune empathie pour les victimes. Il s'agit de

leur enseigner ce qui leur manque: la compassion pour la victime, l'attention aux signaux émis par elle et le réflexe d'aider plutôt que celui d'infliger des sévices.

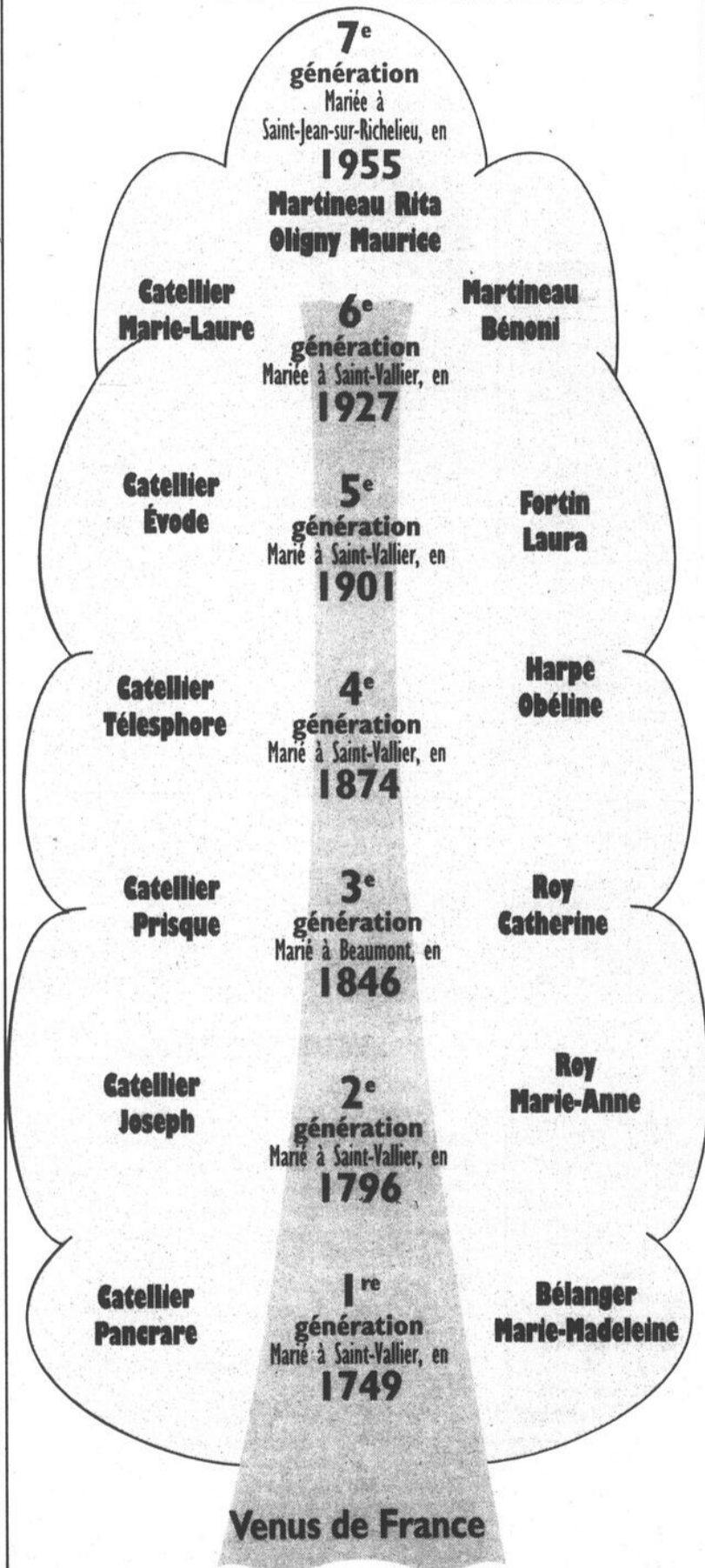
ce traitement en prison est inférieur de moitié à celui des individus qui n'ont pas suivi le traitement.

Je réponds volontiers aux questions d'ordre général: veuillez les adresser au C.P. 37, Saint-Jean, J3B 6Z1.



Nos racines

CATELLIER



Catellier Pancrare, né du mariage de Jean Catellier et de Marie Desvaux, originaire de St-Planchers, diocèse de Coutances en Avranches, France. Pancrare épouse le 10 novembre 1749 à Saint-Vallier, Marie-Madeleine Bélanger.

Bélanger Marie-Madeleine, née du mariage de Prisque Bélanger et de Marie-Geneviève Gosselin, originaire de Lisieux en Normandie, France.

Josée St-Pierre
Richard Côté

Renseignements: 347-3018

Il s'agit de la psychopathologie la plus intrigante. Son insensibilité est, plus précisément, une inaptitude à établir des liens affectifs. Les «serial killers» sont des psychopathes: ils aiment faire souffrir leurs victimes avant de les tuer. Tantôt ça les amuse, tantôt ça les distrait de leur routine quotidienne.

Les psychopathes sont d'excellents menteurs: ils sont convaincants et racontent n'importe quoi pour manipuler leur interlocuteur. Pour eux, les autres n'existent que s'ils peuvent leur être utile à quelque chose.

Une des manifestations les plus inquiétantes de l'absence d'empathie a été découverte au cours d'une étude portant sur la violence conjugale.

Ces recherches ont révélé une anomalie particulière chez certains maris les plus violents: ceux qui battent leur femme avec une brutalité extrême, sans motif apparent ou qui la blessent avec un couteau ou une arme quelconque. Ces hommes n'agissent pas sur le coup de la fureur comme la majorité des hommes violents. Ils agissent de façon froide et calculée. Lorsque la colère monte, c'est là que



L'harmonie dans votre assiette

Soif de mieux-être?

L'eau fait bien plus qu'étancher simplement la soif. C'est une composante essentielle de notre bien-être. Voici donc dix trucs-à-boire et des idées rafraîchissantes pour mieux se la couler douce.

Les dix meilleurs trucs-à-boire

1. Boire de l'eau de source naturelle, de préférence. Elle est le choix hydratant et désaltérant par excellence. Et puis, l'eau de source naturelle ne contient ni calories, ni sucre, ni édulcorants artificiels, ni colorants, ni caféine, ni alcool. Et comme elle ne colle pas, ne tache pas et ne brûle pas, elle est la boisson idéale pour petits et grands!

Et les soupes, le lait et les jus de fruits ou de légumes? Ces boissons nutritives peuvent aider à satisfaire les besoins quotidiens en eau, mais aussi en nutriments et en énergie. Comme tout aliment, il faut toutefois éviter d'en abuser.

2. Ayons de la suite dans les idées. Gardons toujours une bouteille d'eau avec soi, peu importe où nous allons: au bureau, à l'école, à la maison, au chalet, au centre sportif, en randonnée ou dans la voiture, l'autobus ou le jardin.

3. Soyons au «garde à vue»! Plaçons notre bouteille «près des yeux, près des lèvres» sur le bureau de travail ou le comptoir de cuisine, à l'avant dans le frigo, dans le porte-tasse de la voiture ou dans un porte-bouteilles porté en bandoulière ou à la ceinture.

4. Mettons-nous «eau-défi». Fixons-nous un objectif quotidien d'environ 1,5 litre d'eau. Au début, il faudra peut-être faire un effort conscient pour boire. Mais nous verrons, l'habitude vient en buvant!

5. N'attendons pas d'avoir soif. Gardons à l'esprit que la sensation de soif est imprécise et qu'en fait, elle est le signal d'alarme d'une déshydratation déjà amorcée.

6. Buvons surtout entre les repas. Prise au repas, l'eau peut entraîner une sensation de gonflement et ralentir la digestion.

7. Buvons à intervalles de 4 à 5 heures. Un apport régulier en eau facilite le travail des reins.

8. Buvons le matin au réveil et le soir avant de se coucher. Cela permet au corps d'être bien hydraté durant la nuit.

9. Buvons plus en cas de vent, de chaleur, de froid, d'humidité, de climatisation, de fièvre, de diarrhée, de sport ou de haute altitude. Ces conditions augmentent la perte d'eau du corps et donc, nos besoins.

10. Limitons notre apport d'alcool et de boissons contenant de la caféine comme le café et le thé. Ils ont un effet diurétique, c'est-à-dire qu'ils augmentent la perte d'eau par les reins.

(Source: Marie Breton, Evian). Pour plus d'informations, contacter: Sylvie Laroche, diététiste Clinique Diététique Harmonie Santé 118, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu, téléphone 358-2002

Ma santé, c'est ma liberté!



Noëlla-Marie Dubois
Maître Reiki
Consultation et formation
LE REIKI

- Soulage maux de dos et insomnie
- Combat stress et fatigue
- Accroît le bien-être du corps et de l'esprit
- Renforce le système immunitaire

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE
Le mercredi 9 avril de 19 h 30 à 21h
au 549, rue de La Rochelle
Saint-Jean-sur-Richelieu
Places limitées
Renseignements: 348-7179

Magasinez,
comparez
et voyagez
avec



Ça vaut
le
détour!

VOYAGES DE RÊVES
GRAND TOUR D'EUROPE
Départ 5 septembre
19 jours incluant le vol de Montréal

2 449\$*

TEXAS-LOUISIANE PAR AUTOCAR
Départ le 12 juillet
16 jours - 17 repas inclus
si réservé avant le 12 avril

2 199\$*

OUEST CANADIEN
durant le «Calgary Stampede»
13 jours
Départ le 11 juillet
incluant le vol de Montréal

2 309\$*

CROISIÈRE EN ALASKA
incluant le vol de Montréal
occ. quadruple
Départs à compter de mai

à partir de
1 499\$*

canadien

NOUVEAU!

CLUB MED
VARADERO

Départ en juillet

* Tarif réservez tôt

1 199\$*

1 sem.

MAI-JUIN

CAYO COCO

tout inclus

869\$

1 sem.

VARADERO

tout inclus

679\$

1 sem.

PUERTO PLATA

tout inclus

879\$

1 sem.

95, rue Lemay,
Saint-Luc
de la Rivière
359-1166

Region Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516



AMOUR : Programme chargé au niveau des amours. Vous aurez des nouvelles indirectes d'un ami(e). Cependant, surveillez les intrigues autour de vous. Bonne communication avec Verseau.

SANTÉ : Soyez prudent avec tout ce qui coupe et brûle.

TRAVAIL : Cette semaine s'annonce favorable à la réalisation de vos projets et pour appliquer vos théories. Votre initiative, votre courage vous entraîneront à la concrétisation de ces derniers. Sur le plan financier, vos amis risquent de vous entraîner dans de folles dépenses.

JOURS FAVORABLES : 2, 3, 6 AVRIL
PRUDENCE : 5, 8 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 7-11-19-27-36-41



AMOUR : Les influences planétaires de la semaine vous donnent la possibilité de faire progresser vos projets d'avenir. Mais réfléchissez toutefois avant de dépenser trop d'énergie. De toute manière, si vous êtes amoureux, n'hésitez pas de discuter de vos moindres intentions.

SANTÉ : Pas d'excès de table. Votre foie le supporterait mal. Mauvaise circulation sanguine.

TRAVAIL : Vos suggestions font merveille auprès des autorités. Alors ayez soin de bien réfléchir avant de déclarer quoique ce soit. Sur le plan de l'argent, éclaircissez toutes situations douteuses avant d'entreprendre de nouveaux projets.

JOURS FAVORABLES : 4, 5, 6 AVRIL
PRUDENCE : 2, 3 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 7-14-27-33-35-40



AMOUR : Durant cette semaine, l'influence des astres vous réjouira. En effet, vous dépenserez une énergie folle pour séduire, peut-être parce que vous vous sentirez beaucoup plus jeune et léger d'esprit qu'à l'accoutumée. Alors profitez-en!

SANTÉ : Estomac fragile et douleurs musculaires à craindre.

TRAVAIL : Cher ami quand vous vous décidez d'agir, vous atteindrez facilement le sommet. Cette semaine par exemple, où vous déciderez de penser à vous et de mettre vos énergies au service de vos désirs, vous serez en fait imbattable. A la lotto ou au casino, vous avez des chances vendredi.

JOURS FAVORABLES : 2, 3, 6 AVRIL
PRUDENCE : 4, 5 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 6-9-17-27-33-41.



AMOUR : Surprise agréable en début de semaine. Dites oui ou non à la question qu'un être cher vous posera, mais cessez de tourner autour du pot. Durant le week-end, un natif du Scorpion vous entraînera sur le sentier du bonheur.

SANTÉ : Points faibles cette semaine : vos sinus et votre vessie.

TRAVAIL : Cette semaine vous trouverez des alliés de taille qui pourront vous aider à défendre vos droits. Que ce soit au travail ou ailleurs, vous allez bénéficier d'une certaine protection des dieux. De toute manière, une fois de plus vous prouverez votre compétence et votre grande intelligence.

JOURS FAVORABLES : 4, 5, 7 AVRIL
PRUDENCE : 2, 3 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 5-10-24-37-41-43



AMOUR : Ne vous laissez pas dominer négativement par les influences des astres. Gardez votre énergie pour ce qui en vaut la peine, et non pour tout critiquer autour de vous. Suivez ce conseil, sinon, vos beaux projets amoureux s'effondreront.

SANTÉ : Prenez le temps de bien vous alimenter, car votre estomac peut être fragile.

TRAVAIL : Cette semaine, vous sortirez brusquement de votre coquille et déciderez de réaliser tous vos projets importants. Plus d'hésitation, vous vous battrez courageusement pour obtenir la réalisation de vos espoirs. Sur le plan de l'argent, certains problèmes se régleront grâce à un conseil d'un ami ou d'un parent.

JOURS FAVORABLES : 6, 7, 8 AVRIL
PRUDENCE : 3, 5 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 6-11-24-33-36-40



AMOUR : Cette semaine même si votre charme demeure irrésistible et votre savoir-faire reste inégalé, sachez quand même rester fidèle envers les sentiments de ceux qui vous aiment.

SANTÉ : Sensibilité à fleur de peau et évitez les longues stations debout.

TRAVAIL : La timidité vous joue de vilains tours, et il en a qui passent avant vous et qui sont loin d'avoir votre talent. Si vous jouez un rôle important soit dans un bureau (secrétaire, comptable, etc...) ou dans le monde médical vous pourrez avoir d'excellentes nouvelles. Sur le plan de l'argent, chance accrue pour obtenir un prêt bancaire.

JOURS FAVORABLES : 3, 6, 8 AVRIL
PRUDENCE : 4, 5 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 1-8-12-18-25-30



AMOUR : Un voyage en perspective, avec l'être aimé. Mais il ne faudra pas négliger vos devoirs familiaux et professionnels pour autant. Joies prochaines dans le domaine sentimental. Vous allez recevoir quelques lettres avec des nouvelles encourageantes.

SANTÉ : Centrez vos énergies sur une seule chose à la fois.

TRAVAIL : Les astres vous prédisent du succès dans les travaux créateurs, comme dans les arts. Cependant, les employés de bureau feront face à des changements brusques et imprévisibles. Surveillez vos paroles et écrits.

JOURS FAVORABLES : 2, 3, 8 AVRIL
PRUDENCE : 4, 5 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 4-13-18-25-33-42



AMOUR : Cette semaine, les astres vous conseillent de fuir ou d'éviter certaines relations peu avantageuses pour votre réputation car vos ennemis sont puissants. Envers l'être aimé, soyez plus indulgent et patient.

SANTÉ : Vitalité à la baisse, mauvaise circulation.

TRAVAIL : Dans le domaine professionnel, certaines rencontres vous seront des plus profitables et favoriseront par leur appui, la mise en oeuvre de vos projets futurs. Toutefois, demeurez dans la plus stricte légalité.

JOURS FAVORABLES : 4, 5, 6 AVRIL
PRUDENCE : 3, 8 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 6-11-19-26-36-45



AMOUR : L'influence des astres dans votre secteur des communications vient agrémente votre nature d'une touche d'optimisme et de jovialité. En outre, votre magnétisme personnel augmentera votre popularité auprès de vos admirateurs. Profitez-en.

SANTÉ : Dans ce tourbillon d'activités, ménagez votre système nerveux.

TRAVAIL : Semaine excellente pour oublier vos obligations de tous genres par des vacances bien méritées. Pour les artistes et les sportifs de ce signe, période idéale pour faire valoir vos talents. A la lotto, vous avez de petites chances.

JOURS FAVORABLES : 2, 3, 6 AVRIL
PRUDENCE : 5, 7 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 11-16-27-31-40-42



AMOUR : Semaine idéale pour faire une mise au point avec l'être aimé. Une bonne discussion vaut mieux qu'une séparation. Seulement, pour obtenir de meilleurs résultats, Dame Chance vous suggère de contrôler votre nature jalouse.

SANTÉ : Évitez les excès de table ou de boisson.

TRAVAIL : Vous connaîtrez une certaine rivalité mais les astres vous protègent en stimulant votre désir et votre courage à vouloir et à pouvoir les vaincre. Rassurez-vous, car vous sortirez vainqueur de vos impasses. Coup de chance pure à la lotto.

JOURS FAVORABLES : 3, 4, 7 AVRIL
PRUDENCE : 5, 6 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 7-12-21-27-35-43



AMOUR : Mettez en évidence tous vos atouts lors de vos sorties mondaines et vos chances auprès du sexe opposé se multiplieront! D'ailleurs, Cupidon sera au rendez-vous.

SANTÉ : Vos principaux maux sont dus à votre émotivité.

TRAVAIL : Semaine propice pour prouver aux yeux de tous que vous êtes digne de confiance. D'avantageuses propositions suivront ceux qui oeuvrent dans le monde de la politique, de l'assurance-vie et de l'informatique. Financièrement, week-end fort coûteux.

JOURS FAVORABLES : 6, 7, 8 AVRIL
PRUDENCE : 4, 5 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 5-10-15-27-34-45



AMOUR : Période qui demande sagesse sur le plan conjugal si vous êtes lié avec un natif du Bélier. Toutefois, comptez recevoir des compensations morales de la part de vos amis Taureau et Capricorne.

SANTÉ : Éliminer les toxines de votre organisme en buvant beaucoup d'eau.

TRAVAIL : Semaine où votre idéal sera axé sur la réussite professionnelle. Si vous êtes à la tête d'une entreprise, votre goût au travail sera communicatif et entraînera vos collègues à fournir un meilleur rendement. Sur le plan de l'argent, réfléchissez longuement avant de prendre une décision importante.

JOURS FAVORABLES : 3, 5, 6 AVRIL
PRUDENCE : 4, 7 AVRIL
CHIFFRES DE DAME CHANCE : 5-11-18-20-23-42



Avant d'entreprendre des travaux...

Vous avez décidé d'entreprendre des travaux de construction ou de rénovation. Après avoir obtenu à cette fin un permis de votre municipalité, voici les règles auxquelles vous devrez vous conformer.

Vous confiez les travaux à un entrepreneur général

Si vous pensez confier à un entrepreneur tous vos travaux de construction ou de rénovation, assurez-vous d'abord qu'il détient une licence valide d'entrepreneur général, délivrée par la Régie du bâtiment du Québec, qui

correspond aux types de travaux à effectuer. La Régie délivre une licence seulement après s'être assurée que l'entrepreneur possède les connaissances nécessaires en ce qui concerne l'administration, la sécurité et l'aspect technique des travaux visés par sa licence. La Régie vérifie également la solvabilité de l'entreprise.

Fait à souligner, l'entrepreneur général doit faire exécuter les travaux d'électricité et de plomberie par des entrepreneurs spécialisés titulaires d'une licence appropriée, également délivrée par la Régie du bâtiment du Québec.

Vous entreprenez vous-même les travaux Votre maison unifamiliale

Si vous construisez ou rénovez votre maison unifamiliale, les exigences suivantes s'appliquent:

Tous les entrepreneurs à qui vous confiez des travaux doivent détenir une licence appropriée. À titre d'exemple, le creusage, la construction des fondations et de la charpente, les travaux d'isolation, de plomberie, d'électricité et de gaz correspondent à autant de sous-catégories d'entrepreneurs spécialisés à qui vous ferez appel pour la construction ou la rénovation de votre demeure. Les travaux réalisés par ces entrepreneurs doivent être conformes au Code de l'électricité du Québec, au Code de plomberie du Québec, à la Loi sur l'économie de l'énergie dans les nouveaux bâtiments, à la Loi sur la distribution du gaz, à la Loi sur la santé et la sécurité du travail, aux règlements qui s'y rapportent, aux règlements municipaux et, bien sûr, aux règles de l'art.

Si vous effectuez vous-même les travaux, vous devez respecter les mêmes normes. Cependant, les travaux d'électricité et d'installation d'appareils fonctionnant au gaz doivent obligatoirement être confiés à des entrepreneurs spécialisés dans ces domaines.

Si vous embauchez des travailleurs, vous devenez alors employeur et vous devez vous conformer à toutes les lois qui s'appliquent aux employeurs. À cet effet, vous devez respecter les exigences des deux ministères du Revenu, de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), de la Commission de la construction du Québec (CCQ) ou de la Commission des normes du travail, de la Régie des rentes du Québec ainsi que celles qui sont prévues au programme de l'assurance-chômage. Il est également recommandé de souscrire à une police d'assurance afin de parer aux accidents qui pourraient survenir au cours des travaux.

Autres bâtiments

Si vous prévoyez effectuer des travaux de construction ou de rénovation sur un bâtiment dont vous êtes propriétaire mais qui n'est pas votre maison unifamiliale, par exemple sur un duplex dont une partie est destinée à être louée ou vendue, vous devez obtenir une licence de constructeur-propriétaire de la Régie du bâtiment du Québec. Pour ce faire, il vous faut remplir le formulaire intitulé «Demande de délivrance d'une licence de constructeur-propriétaire» et réussir les examens auxquels vous serez convoqué si votre demande est acceptée.

Cependant, cette licence n'est pas nécessaire dans l'une ou l'autre des situations suivantes:

- pour les travaux de construction ou de rénovation confiés à un entrepreneur général;
- pour les travaux de construction ou de rénovation limités à une seule sous-catégorie, par exemple en fondations, et confiés à un entrepreneur spécialisé qui est titulaire d'une licence dans ce domaine;
- pour les travaux de rénovation de moins de \$20,000.

Pour obtenir plus d'information au sujet de la licence d'entrepreneur de construction ou de la licence de constructeur-propriétaire, veuillez communiquer avec le bureau de la Régie du bâtiment de votre région au numéro de téléphone 928-7603. Pour toute information gouvernementale, contactez Communication-Québec au 346-6879. Vous pouvez passer nous voir au 245, rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu.

PUBLI-REPORTAGE

CHRONIQUE DENTOCLINIQ

LE MERCURE EST INOFFENSIF

FAUSSES INFORMATIONS SUR LES AMALGAMES DENTAIRES

Paris (AP) - Les amalgames dentaires continueront d'être utilisés. Du moins tant qu'aucun autre matériau approprié n'aura fait ses preuves. Des experts internationaux, réunis à Genève à l'initiative de l'Organisation mondiale de la Santé, viennent de les innocenter.

Migraine, fatigabilité, insomnie, irritabilité et affections neurologiques graves, notamment sclérose en plaques et Alzheimer. La liste des maux dont les amalgames sont aujourd'hui rendus responsables est longue.

Mais "dans le monde entier aucun fait documenté n'en a jamais fait état", a déclaré le Dr Germain Zellig, secrétaire général adjoint de l'Association dentaire française (ADF) et représentant de la France lors de cette conférence.

"Les informations qui circulent sont fausses. D'ailleurs aucun pays au monde n'a interdit leur usage, pas même la Suède. Les pays scandinaves ont simplement recommandé de ne pas les utiliser chez la femme enceinte ou encore chez l'enfant". De plus, ces recommandations ont été faites non pas dans un souci de santé individuel mais bien "pour des raisons d'ordre environnemental".

L'amalgame dentaire - qui sert à boucher les caries - est une combinaison de mercure et d'un alliage à base d'argent. Il a été employé avec succès pendant plus d'un siècle et ses qualités ont progressé au fur et à mesure des années. Aujourd'hui, le mercure de cet alliage est suspecté d'être nocif pour la santé.

Si les experts l'ont déclaré inoffensif, à l'exception de manifestations allergiques et de rares effets secondaires locaux, "c'est un métal lourd et ses rejets sont polluants".

Les vapeurs mises en oeuvre dans les cabinets contribuent à la pollution atmosphérique", a souligné Germain Zellig.

Inesthétique et polluant, aujourd'hui l'amalgame est en sursis. Mais tant qu'aucune solution de remplacement satisfaisante n'aura été trouvée "il n'est pas raisonnable de le supprimer tant en terme de santé publique qu'en terme économique", a ajouté le Dr Patrick Hescot, président de l'ADF.

Référence: Journal de Montréal, édition du 24 mars 1997.

Centre dentaire Carrefour Richelieu

Dentocliniq

CLINIQUE D'HALEINE

600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
348-4956 / 856-7719

Un grand début de Semaine sainte

La communauté de Saint-Gérard-Majella entrait en retraite le dimanche des Rameaux pour vivre, à l'invitation de son pasteur, le Père Gérard Champagne, plus intensément la Semaine sainte, pour suivre Jésus qui allait offrir au monde le plus grand témoignage d'amour.

Le Père Pierre Francoeur, c.s.v. dans deux entretiens d'une belle intensité spirituelle a rappelé que la grande communauté chrétienne qu'est l'Église demande des hommes et des femmes de foi, qui, dans la prière et par la prière, sachent regarder Jésus à partir d'où leurs pieds touchent la terre.

Prier, c'est vivre en présence du Seigneur, c'est croire en la présence de Dieu dans notre vie. La Prière, ce n'est pas aller chercher des choses, demander toujours des choses, c'est savoir que le Seigneur nous a tout donné et prendre conscience de sa présence avec tout son pardon, sa patience, sa force en nous. Prier, c'est savoir recueillir ce que le Seigneur a déposé en nous. Avons-nous de la difficulté à pardonner, à accueillir l'autre comme notre frère, notre soeur? Notre prière consistera à écouter la voix intérieure qui nous dit que l'autre est le frère ou la soeur du Seigneur et que le pardon fut déposé en nous et ne demande qu'à fleurir. Et pour reprendre la définition de la prière de Sainte Thérèse de Lisieux, «c'est un élan du coeur, c'est un regard jeté vers le Ciel, c'est un cri de reconnaissance et d'amour au sein de l'épreuve comme de la joie, c'est un mouvement qui dilate l'âme et l'unit à Jésus.» Rien de surprenant alors que les grands priants sont des personnes qui rayonnent la joie, le calme et le surnaturel.

Comme la Semaine sainte est un temps particulier de prière, de présence du Seigneur, elle ne pourrait pas ne pas être un temps de

conversion où nous prenons conscience des liens qui nous empêchent d'ouvrir nos bras au Seigneur, à soi et aux autres, nos frères et nos soeurs. Il nous faut briser les cordes qui ficellent notre coeur et le tiennent captif de notre égoïsme et de nos lâchetés.

Le Père Francoeur n'a pas manqué de rappeler que la prière conduit au jeûne qui ne consiste pas uniquement à se priver de nourriture, mais aussi à se préoccuper moins de ce qui est matériel pour créer un espace pour le Seigneur. Cet espace peut consister en un temps de prière, à un arrêt d'activité pour une lecture de l'Évangile, en une lettre écrite à une personne seule, en un temps de bénévolat...

Le chrétien ou la chrétienne qui vit en présence de Dieu, qui sait créer cet espace au Seigneur, est animé par une espérance qui, dans la foi, lui dit que le meilleur est en avant. Elle croit aux promesses du Seigneur qui a dit que ses paroles ne passeraient pas.

La grande semaine qui commence le dimanche des Rameaux est le temps de se rappeler le plus grand acte d'amour que la terre a vu se poser. Et c'est cet amour, cette charité, que nous recevons comme la foi, qui donne un sens à toute vie. C'est la charité qui fait que le Royaume du Seigneur est commencé, c'est la charité qui fait de nous ceux qui aident, qui soutiennent, qui consolent leurs frères et leurs soeurs. Jésus veut continuer à guérir, à soulager par mon coeur, ma bouche et par mes mains.

La communauté de Saint-Gérard ne pouvait mieux entrer en Semaine sainte que par le rappel de l'amour du Christ par le développement des grands thèmes de la foi, de l'espérance et de la charité. Pouvaient-on souhaiter meilleure préparation à une résurrection voulue par le Ressuscité.

Jean Langelier

Jacques MCNULTY



Tout le monde connaît le notaire Jacques McNulty pour son implication sociale, notamment au sein du comité paroissial NDA. Il est aussi un animateur de pastoral fort respecté. S'il en avait la possibilité, M. McNulty aimerait être chef d'orchestre et compositeur musical.

Mon lieu de naissance:

Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ma famille:

Mon épouse Gaby Lebel (avocate), mes enfants: Sylvie, psychologue et fonctionnaire, Jacques Jr., psychologue et Michel notaire.

Mon état civil:

Marié en premières noces à Gaby Lebel depuis 39 ans.

Mon occupation:

Notaire et conseiller juridique depuis plus de 42 ans.

Ma voiture:

Une bicyclette C.C.M.

Ce que je fais le mieux dans la vie:

Conseiller juridique, financier et chanter.

Ce que j'aimerais être:

Chef d'orchestre et compositeur musical.

Mes qualités:

Persévérant.

Mon pire défaut:

La gourmandise, j'adore manger.

Mon meilleur ami:

Mon épouse Gaby, mes trois enfants et ma secrétaire, Jocelyne.

Mes idoles:

Luciano Pavarotti, John Littleton et le comédien Michel Dumont.

Ma musique préférée:

Classique et jazz.

Mes artistes préférés:

Guy Provost et Hélène Loiselle, Jo Dassin et Liza Minelli.

Mes films préférés:

Comédies musicales et drames historiques.

Mes lectures préférées:

Biographie et les classiques (Racine, Corneille et Molière) «Au nom de tous les miens» Martin Gray.

La cuisine que je préfère:

Canadienne, française et italienne.

Ma saison préférée:

L'été pour le golf, la natation, la bicyclette et l'hiver (pour les quilles).

Ce que j'aime le plus:

La pratique d'un sport suivie d'une lecture et faire des mots croisés.

Ce que je n'aime pas:

L'oisiveté.

Dégager un canal

Au cours de la journée, nous pouvons nous arrêter et réfléchir, lorsqu'il nous faut affronter certaines situations pour ne pas boire et prendre des décisions en nous répétant une simple prière. Que ta volonté soit faite et non la mienne.

Si alors, nous nous sentons bouleversés par une grande émotion, nous garderons plus sûrement notre équilibre. Si nous nous rappelons et si nous nous répétons à nous-mêmes une prière ou une phrase qui nous aura impressionnés au cours de nos lectures ou de nos méditations. Le simple fait de dire et de répéter cette prière nous aidera souvent à libérer le canal obstrué par la peur, la colère,

la frustration ou les malentendus, et nous permettra de revenir à l'aide la plus efficace de toutes, dans ces moments de tension extrême, notre recherche de la Volonté de Dieu et non la nôtre.

Si tu penses avoir un problème d'alcool, appelle à «A.A.» téléphone 347-6580 ou écrit à: «Alcool», C.P. 471, Saint-Jean-sur-Richelieu.



Photo Jacques Paul

Marche du pardon à Iberville

Fidèles à la tradition, de nombreuses personnes ont pris part vendredi dernier à la marche du pardon, le long des avenues d'Iberville. Partant de l'église Saint-Athanase, la procession a cheminé vers l'église Sacré-Coeur, elle s'est arrêtée au cimetière et au Carrefour Laplante avant de terminer son parcours à l'église Saint-Noël-Chabanel.

La marche, longue de 4 kilomètres, était organisée par les 3 communautés chrétiennes d'Iberville. Le porteur, quant à lui, n'a sans doute pas été choisi au hasard...



L'Arc-en-Joie

agence de service de garde en milieu familial
futur **CENTRE À LA PETITE ENFANCE**
offrira bientôt le service à 5\$/jour aux enfants admissibles

Dans nos milieux de garde les enfants reçoivent ce qu'il y a de plus important

beaucoup d'**ATTENTION**
beaucoup de **STIMULATION**
beaucoup d'**AFFECTION**
et une bonne **ALIMENTATION**

La garde en milieu familial, c'est la famille au quotidien!

RENSEIGNEMENTS: **348-4058**

GRAND CONCOURS "Bébé dans son bain"



La Parfumerie Dans un jardin du Carrefour Richelieu organisait dernièrement le concours "Bébé dans son bain", dont nous vous présentons ici la mignonne gagnante, Miranda âgée de 7 mois, qui pose en compagnie de ses parents Eric Cyr et Bianca Farouche.

Dans l'ordre habituel:

Mme Diane Vincent, propriétaire Dans un Jardin, M. Marcel Blouin, directeur du Carrefour Richelieu, Eric Cyr, Miranda, Bianca Farouche et Sylvie Lapointe, Dans un Jardin.

(Publicité)

LES MAUX DE DOS, UNE VRAIE ÉPIDÉMIE!

AIMERIEZ-VOUS faire examiner votre dos aux FRAIS de la Clinique Chiropratique Iberville?

(Offre valable jusqu'à la fin avril 1997)

DÉPISTAGE VERTÉBRAL:

Des nerfs pincés peuvent détériorer votre santé

N'ignorez pas ces signaux d'alarme:

- Maux de tête, migraines
- Douleurs au cou, bras, épaules
- Points entre les omoplates
- Engourdissements des pieds
- Douleurs lombaires (mal aux reins)
- Douleurs sciatiques
- Nervosité, insomnie
- Difficultés respiratoires
- Fatigue et manque d'énergie
- Otites, arthrose...

Clinique Chiropratique Iberville
Dr André L'Heureux
865, boul. d'Iberville, Iberville

Pour rendez-vous, composez:
358-2200

203258-043-m



TARIFS

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion: **6\$/20 mots**
 Répétition: **5,50\$* ch.**
 20c* le mot supplémentaire
 Titre 1 ligne: **2,25\$***
 Titre 2 lignes: **4,50\$***

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne:
 (environ 3 x 4 1/2 cm)
 19\$/payable comptant
 21\$/avec facture
 25 lignes x 2 colonnes:
 (environ 6 1/4 x 4 1/2 cm)
 38\$/payable d'avance
 42\$/avec facture

(*Taxes TPS et TVO en sus)

UN NOUVEAU NUMÉRO
347-8555



Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes.

ENCADRÉES: 15 heures, le vendredi précédant la parution

CLASSÉES: 12 heures, le lundi précédant la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANCAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES		ACCESSOIRES DE BÉBÉ	
Bungalows	101	Ameublement	302
Chalets	102	Animaux	303
Commerces	103	Articles de sport	304
Condos	104	Bois et matériaux de construction	305
Maisons mobiles	105	Camping	306
Propriétés de campagne	106	Machinerie-outillage	307
Propriétés à revenus	107	Musique ou instruments	308
Terrains	108	Vêtements	309
Divers	109	Divers	310

LOCATION		OCCASION D'AFFAIRES	
Appartements	151	Divers	351
Appartements meublés	152		
Chalets	153		
Chambres	154		
Propriétés à revenus	155		
Divers	156		

VEHICULES		SERVICES	
Automobiles	201	Offres	451
Bateaux et moteurs	202	Demandes	452
Bicyclettes	203		
Camions	204		
Motocyclettes	205		
Motoneiges	206		
Accessoires-services	207		
Location	208		
Machinerie agricole	209		

ÉCHANGE		AVIS	
Divers	251	Avis publics	501
		Avis divers	502

RENCONTRE-AMITIÉ		ENCANS	
Divers	551	Divers	601

SECTION IMMEUBLES



101 BUNGALOWS

51,000\$, thermo-pompe, intérieur relatif à neuf, bois franc, 5 1/2, grand locker, 2 chambres, grande cour, cabanon, 1268 St-Charles, St-Alexandre. 346-8367.

69,000\$ négociable, bungalow briqué, 28x42, près de la rivière, 3 chambres, 16 Alcide-Côté, Saint-Jean, 346-0561 (sur rendez-vous seulement)

73,500\$ Parc Joie de Vire. A vendre sous prix d'évaluation, semi-détaché, sous-sol fini, cour clôturée, piscine hors-terre, système d'alarme. Tél: 347-9044.

78,700\$ récente, près du Cégep et voisin d'un parc, services municipaux payés, garage ou salle de jeux compris, 347-8977.

À IBERVILLE, 29'x49' plus "carport", terrain 115'x200', sous-sol fini, foyer, entrée et trottoir en pavé uni, piscine hors terre, garage chauffé. Prix: 97,500\$. Tél: 347-9611.

À IBERVILLE, 5 1/2, 2 chambres, aire ouverte, sous-sol fini, chauffage bi-énergie, solarium, garage. Maison 32'x32', terrain 8,342 p.c. au 405, 5e Avenue. 346-6122.

À LA CAMPAGNE, cottage 5 chambres, 13, 5e rang, Mont St-Grégoire, grand terrain, soyez-en propriétaire pour 450\$/mois, aucun comptant requis, tél: 291-3398.

À NAPIERVILLE, bungalow, 2 chambres, sous-sol fini, construction 1994, tél: 245-7615.

BORD DU RICHELIEU navigable, eau profonde, maison neuve, 2 étages, construction septembre 96, 2 salles de bains, aspirateur central, système d'alarme, échangeur d'air, mezzanine, 142 1ère rue St-Blaise. Prix: 115,000\$, taxes incluses. 348-6318 après 16h.

COTTAGE 1993

4 chambres, sous-sol fini, décoration professionnelle, près école Prés-Verts Saint-Luc. **115 000\$**
348-3118

MAISON
528, 6^e Avenue, Iberville
PRIX: 70 000\$
 Révêtement extérieur et toiture refaits, vitrines neuves, ventilateurs et stores inclus, garage pour auto, 2 cabanons, cour asphaltée, etc.
 ÉVALUATION MUNICIPALE: **63 300\$**
 RENSEIGNEMENTS: **(514) 857-2550** page 2
 DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS: **le 20 avril 1997**
 Agent d'immeuble, veuillez vous abstenir
Visite libre les 5 et 6 avril

À QUI LA CHANCE? À proximité de la Base militaire, maison à vendre à Saint-Luc, entièrement meublée, grand terrain paysager, haies de cédr, entrée asphaltée, 7 chambres, 2 salles de bains, armoires de chêne, sous-sol aménagé, thermopompe, idéal pour chambre & pension. Agents s'abstiennent. Prix: 110,000\$, tél: 348-0677 ou page 2: 358-3391.

À QUI LA CHANCE? À vendre pour moins de 600\$/mois, luxueuse maison de ville, construction 2 ans, piscine, garage, clôture, stores, fixtures, lavoiselle inclus, Saint-Jean, près du Burger King, 357-6117.

À SAINT-LUC, quartier Prés-Verts, semi-détaché 7 pièces, aires ouvertes, sur un coin près école, 87,800\$, tél: 346-7555.

À SAINT-LUC, semi-détaché, rénové, 15 minutes de Montréal, à 2 minutes de l'autobus, sur le bord du golf, beaucoup de verdure, garage, 984-2140.

SAINT-LUC, 5 chambres, école, parc en façade, rue Dépeleau, taxes: 1,100\$, prix: 89,000\$, tél: 349-6573.

COTTAGE À VENDRE par le propriétaire

Belle résidence au cachet chaleureux, secteur de choix, près de tous les services.
479, rue Chartrand Saint-Jean-sur-Richelieu Visites sur rendez-vous **349-0195**

À VENDRE 2 petites maisons sur grands terrains. 30 rue Bessette, Mont St-Grégoire avec garage. L'autre St-Sébastien, zone commerciale. Prix: 50,000\$ chaque. 244-5591 ou 346-8752.

À VENDRE: maison rénovée, grand terrain, puit artésien, 3 chambres, site paisible, 10 minutes centre-ville Saint-Jean, prix raisonnable, 514-358-9762 soir seulement.

À VENDRE par le propriétaire, bungalow chaleureux, au 70 Mansart à Saint-Luc. Abri d'auto, combustion lente, veste sous-sol entièrement fini, grande haie de cédr. Pour info: 348-6637 ou feuillet d'information disponible à la par.

AUCUN COMPTANT REQUIS Maison à Saint-Blaise, près de la rivière Richelieu, 4 1/2 avec garage, foyer, salle de bain et toiture relatif à neuf, four encastré, plaque Jenn-Air, 45,000\$, tél: 346-8598.

BELLE MAISON à vendre, Iberville, Sacré-Coeur, grand terrain paysager, garage, secteur tranquille, chauffage bi-énergie, 135,000\$. Agents s'abstiennent. Faites une offre! 347-9026 ou 347-6207.

BORD DE L'EAU, Iberville, bungalow 25x30, terrain 80 x 170, 79,000\$, tél: 468-2705.

BORD DE L'EAU, Saint-Blaise, à vendre, maison 11 pièces, grand terrain, piscine, prix de vente 79,900\$, tél: 299-2702.

BUNGALOW, 7 pièces, foyer, 2 portes-patio, garage 20x22, piscine creusée, grand terrain, près route 35, évaluation: 86,100\$, prix: 82,000\$, 359-8247.

CAMPAGNE, Saint-Luc, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, bois franc, garage, briqué, terrain 30,000 pieds, boisé, 15 minutes de Montréal, 139,500\$, tél: 359-1140.

COTTAGE à vendre par propriétaire, bâti 1996, rue Chénévert, Saint-Luc, près de rivière, piste cyclable, foyer, piscine creusée, cabanon, clôture, échangeur d'air, sous-sol fini, planchers bois franc, 119,900\$, après 17h: 348-6365.

COTTAGE JUMÉLÉ 1992, 2 chambres, bain podium, douche séparée, cabanon, quartier Saint-Eugène, sans agent, tél: 358-4057.

DOMAINE DELAND, 123 Tremblay, bungalow 24x40, infrastructures payées, 69,500\$, tél: 358-5794 après 17h. page 2: 857-1394.

À vendre PETITE MAISON
 à Saint-Alexandre
 Terrain 175x100 pi, infrastructures payées 45 000\$
358-4577

Grand maître vendeur étoile, signifié au Permanent des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

DU PRESTIGE, près Cégep, piscine creusée, 150 pi de cour sur parc, 3,300 pi.ca., habitable plus garage double, 12,700 pi.ca. terrain, services municipaux payés, 347-8977.

GRAND COTTAGE construction 1985, 4 chambres à l'étage, chambre approximativement 12x21, terrain 60 x 100 clôturé, piscine creusée, sous-sol fini, 124,500\$ négociable, Danielle Gaudreau la Capitale Champlain, tél: 346-1231.

HENRYVILLE 3 chambres, rénovée, vue superbe sur le Richelieu navigable, pour le prix d'un loyer, à ne pas manquer! Norma Sinclair, Service Immobilier à la Carte, 923-0888.

IBERVILLE, bungalow 1991, 7 pièces, 3 chambres, remise 12'x12', patio 12'x12', terrain 51'x105', sous-sol fini pour cinéma maison, information: 358-9291.

IBERVILLE, rue Mignonne, maison tout briqué, construction 1995, 29x45, garage fini 18x26, sous-sol semi-fini, armoires et planchers de chêne, terrain 33,000 pi.ca., prix 129,500\$ négociable, tél: 347-8241.

L'ACADIE bungalow briqué, 28' x 42', abri d'auto, terrain: 53,820 pi. Tél: 347-0675.

MAISON À VENDRE à St-Alexandre, prix: 49,000\$ négociable. Tél: 347-6847.

MAISON à vendre ou à louer, semi-détaché, quartier Normandie, briqué et aluminium, construction 1986, 3 chambres, 1 1/2 salle de bain, garage, climatisation, bois franc, prix: 96,900\$ ou 800\$/mois, tél: 362-9977.

MAISON à vendre, joli bungalow, style Ranch, construction 1989, sur terrain 66x100, belle fenestration, magnifique vue sur la rivière, secteur tranquille, 5 minutes de Saint-Jean, taxes très basse, prix demande 82,500\$, 358-2595.

MAISON à vendre, Saint-Luc, rien de comparable, 3 chambres, sous-sol fini, air climatisé, spa, escalier en chêne, tout décoré, seulement 76,000\$ négociable, demandez Raymond ou Mario, 348-6816 ou laissez message: 348-3137.

MAISON de style à vendre, au 417 De Vimy à Iberville, très bien paysagée, tout briqué, bâtie en 1980, 30x44 plus garage adjacent 16x28, piscine creusée 16x32, haie de cédrès de 6 pieds sur terrain de 15,000 pieds carrés. Faut voir! Prix à discuter, 347-9531.

MAISON DE VILLE luxueuse, secteur Carrefour Richelieu, 3 chambres, 3 salles de bains, planchers, escalier bois franc, cuisine céramique, rangement, 1,900 pi.ca. plancher, avec ou sans garage, patio, cour asphaltée, 750\$/mois, 595 rue Lemoyne. Tél: 347-2647.

À VENDRE 844, BOUL. DE NORMANDIE
 Bungalow près du Carrefour Richelieu, 5 1/2, sous-sol fini, incluant: combustion lente, lave-vaisselle, cabanon, etc.
 Très propre
A VISITER!
Prix: 89 500\$
348-2716
246-3234 (bur.)
 Maurice
 (Agent s'abstenir)

Le Permanent
 Le Permanent Saint-Jean sur Courcier
 Courtier Immobilier agréé

Richard Boire
 "grand maître vendeur"
 ÉTOILE
347-7766

- 1. 139 000\$:** Saint-Jean, 7 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, thermopompe, garage 18x32.
- 2. 79 500\$:** Saint-Jean, bungalow 7 pièces, 4 chambres, armoires cuisine mélamine, sous-sol fini, terrain 60x100.
- 3. "AUX QUATRE VENTS":** Saint-Luc, bungalow 8 pièces, 4 chambres, 2 salles de bains, terrain 8 250 pi carrés, 106 000\$.
- 4. CONSTRUCTION 1996:** Saint-Jean, 5 pièces, décor moderne, 87 500\$.
- 5. QUARTIER NORD:** Saint-Jean, bungalow 8 pièces, 5 chambres, garage, terrain 6 904 pi carrés, 99 500\$.
- 6. BORD DE L'EAU:** Iberville, chaleureux bungalow 11 pièces, 4 chambres, 3 foyers, terrain 30 770 pi carrés, 339 000\$.

INVESTISSEMENT COMMERCIAL-INDUSTRIEL

- 1A. ÉPICERIE:** 1.8\$ million de volume, terrain, bâtisse et équipement complet inclus, 479 000\$.
- 2A. PÉPINIÈRE "BOTANIX":** 54 arpents avec résidence adjacente, établie depuis 22 ans, bonne renommée, 349 000\$ + inventaire au coûtant.
- 3A. SAINT-JEAN, EMPLACEMENT COMMERCIAL DE 1 000 PI CARRÉS:** climatiseur, excellent pour commerce au détail ou bureaux, revenus mensuels à l'étage de 525\$, 119 000\$.
- 4A. CENTRE COMMERCIAL AVEC MINI-GOLF:** Saint-Luc, le futur acquéreur peut exploiter le bar-laiterie et le mini-golf, revenus locatifs: 52 800\$, 369 000\$.

Le Permanent
 Le Permanent Saint-Jean sur Courcier
 Courtier Immobilier agréé

Alain Ducharme
 Agent Immobilier affilié
 "grand maître vendeur"
347-7766
990-8911

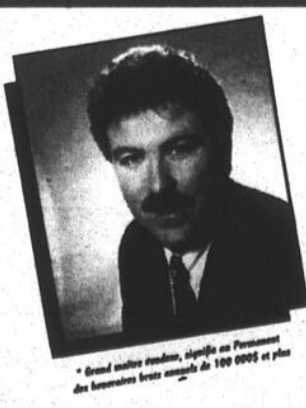
1. SAINT-GRÉGOIRE: maison centenaire rénovée, 3 chambres, grand terrain de 22 800 pi carrés, garage de 21x40, très très bien, pas cher, 79 900\$, très très bien!

2. 4 CHAMBRES: foyer, bain tourbillon, piscine, planchers bois franc, sous-sol fini, 99 900\$.

3. MAISON: ultra-propre, planchers bois franc, salle de bains extraordinaire, terrain paysager, infrastructures payées, 94 500\$.

4. SAINT-LUC: rénové au complet en 1995, planchers bois franc, armoires de chêne vert, salle de bains superbe, infrastructures payées à 100%.

6. SAINT-LUC: infrastructures payées, terrain de 70x100, très bien situé, vente rapide seulement 19 500\$.



Le Permanent
 Le Permanent Saint-Jean sur Courcier
 Courtier Immobilier agréé

Mario Raymond
347-7766
 Agent immobilier affilié

"Grand maître vendeur"
 ★★★★★ étoile ★★★★★

1. BUNGALOW: construit en 1994, comprenant 7 pièces, sous-sol fini, situé dans quartier résidentiel à 15 minutes de Saint-Jean!

2. SAINT-JEAN: triplex comprenant 1 x 6 1/2, 1 x 3 1/2 et 1 x 4 1/2, un foyer + des revenus! Idéal pour propriétaire occupant!

3. BUNGALOW: 7 pièces, sous-sol fini, situé dans un joli quartier familial, 79 900\$. Faites une visite!

4. FINI LE LOYER! duplex comprenant 2 x 6 1/2 rénovés, garage double et un beau terrain à l'arrière, 82 900\$!!

5. IMMEUBLE À REVENUS: comprenant 1 x 3 1/2 + 3 x 4 1/2, rapporte 15 840\$ par année, prix demandé 94 900\$.

6. BUNGALOW: 9 pièces, foyer 3 faces, plafond cathédrale, situé à la campagne, à deux pas de la ville. A quand la visite?

SPÉCIAUX MAISONS MOINS DE 75 000\$

11, Thérèse, St-Grégoire	49 500\$
139, St-Georges, Henryville	54 900\$
400, Bernard, St-Alexandre	59 900\$
813, Paré, Iberville	59 900\$
49, Lessard, St-Jean	64 900\$
481, Principale, Ste-Brigide	69 900\$
84, Notre-Dame, St-Jean	69 900\$
233, Bord de l'Eau, Iberville	69 900\$
136, Pierre-Desranleau, St-Jean	74 900\$

MAISON JUMELÉE 3 chambres, construction supérieure, milieu tranquille, près Base, financement disponible à 5%, jour: 359-0647, soir: 359-6501

PRÈS DE LA BASE, maison 1987, briques, garage, 10 pièces, 4 chambres, piscine, aspirateur central, patio 12 X 15, échangeur d'air, extras... 133,500\$, tél.: 346-3811.

PRÈS ÉCOLE Quatre-Vents, bungalow, nouvelle construction, toit cathédrale, garage double, beaucoup d'extras, 110,000\$, 348-0760, midi et soir.

SAINT-LUC, grande maison brique, 5 chambres, grand terrain, foyer, piscine hors-terre, 1 km. du centre-ville, 850\$/mois, tél.: 3448-0760 midi et soir.

SAINT-LUC, près des Quatre-Vents, style canadienne, 6 1/2 en haut, sous-sol fini, terrain du coin, 115,000\$, 349-3608.

SAINT-LUC, près du Parc France, maison à vendre, style "split-level": 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, foyer, piscine hors-terre, cabanon, prix: 102,000\$, tél.: 348-6492.

SAINT-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX, à vendre maison unifamiliale, 1 étage, 4 1/2 pièces, extérieur brique/pierre, terrain 12,350 pi.ca., 41,100\$, tél.: 246-2360.

SECTEUR CEGEP, bungalow 28'x42', pierres et briques, abri d'auto, 4 chambres, sous-sol fini avec foyer, chauffage électrique, terrain paysagé. Prix: 109,000\$. Tél.: 358-3647.

MAISON MODÈLE À LIQUIDER
Bungalow 3 chambres
1211, Carré Girouard
Saint-Luc
Planchers bois franc, infrastructures payées 100%, terrain 5 200 pi carrés.
359-6858

À vendre semi-détaché
SAINT-JEAN
Revenu de 375\$/mois au sous-sol
Situé au 473, rue Bisset
346-4308

103 COMMERCES

À SAINTE-BRIGIDE à 20 minutes d'Iberville, grande bâtisse commerciale, à vendre ou à louer, anciennement épicerie, + 3 garages, + 1 duplex, sur grand terrain, face à l'Église, évaluation municipale 147,000\$, prix: 135,000\$ négociable, ou prendrais échange avec maison ou maison à revenus, ou autos luxueuses ou de collection, à Iberville, Saint-Jean, ou Saint-Luc, 346-8598.

BAR LAITIÈRE St-Jean-sur-Richelieu, bien situé, bon chiffre d'affaires, clientèle établie depuis 20 ans. Prix abordable. Tél.: (819) 474-5998, après 18h.

BATISSE COMMERCIALE 60x28, plus restaurant 700 pi.ca., sur terrain commercial 79,000 pi.ca. Prix: 125,000\$. Tél.: 457-3322.

CASSE-CROÛTE, pizza, sous-marin, BBQ, à vendre avec bûche et terrain, 346-7496.

IMMEUBLE centre-ville avec commerce de maison de chambres(23), tous loués, idéal pour foyer, locaux loués ou libres à l'acheteur, 20,000\$ comptant, 171 Champlain, tél.: 347-3733.

RESTAURANT à vendre, au 212 boul. Saint-Luc, 25,000\$. Tél.: 348-0227.

104 CONDOS

BORD DU RICHELIEU, chalets à rénover, Saint-Blaise, terrains (4), 20,000 pi.ca. approximatif, tél.: 357-1311.

CONDO À LOUER OU À VENDRE
5 1/2
Luxueux avec foyer
153, rue Saint-Gérard
625\$/mois
348-6332
358-8347

CONDO À VENDRE par le propriétaire, beau quartier, dans Saint-Luc, grandeur 3 1/2, planchers bois franc mur à mur, très beau coup d'oeil, 45,500\$, le calcul fait taxes municipales, frais de condo, hypothèque= 400\$/mois, 349-0839.

CONDO à vendre, 4 1/2 au 2 étage, avec prise extérieur, stationnement, 32,000\$, négociable. Faut vendre! Tél.: 293-2378.

CONDO à vendre, grand 4 1/2, incluant foyer, puit de lumière, stationnement intérieur, piscine creusée, prix négociable, 349-3965.

GRAND CONDO moderne à vendre, rue Bristol, toit cathédrale, piscine, foyer, 2 stationnements, 5 minutes à pied de tous services, meilleure qualité-prix à Saint-Jean, tél.: 359-7349.

MAISON MOBILE 1991 À VENDRE
avec patio 10x18, piscine 18 pieds, cabanon 10x14
14, rue Viau dans Quartier «Aux Quatre Vents»
348-5706

JOLI CONDO MODERNE, 3 étages, 3 chambres, 2 salles de bains, frais de condo gratuit pour l'ère année, Saint-Luc, 69 900\$, propriétaire: 349-2761.

SAINT-LUC, condo 5 1/2, près de tous les services. Lave-vaisselles inclus. Prix: 59,000\$. Tél.: 497-4885 et 348-4774.

105 MAISONS MOBILES

60 X 12 sur terrain loué à l'Acadie, 4 1/2, cuisine renouée à neuf, doit vendre, 18,500\$, tél.: 348-2339.

Le Permanent
St-Jean Enr./Courtier
Courtier immobilier agréé



Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite

- LACOLLE**: bungalow renoué, garage, 79 500\$
- SAINT-JEAN**: condo 4 1/2, 64 500\$
- SABREVOIS**: bungalow renoué à 95%, garage, 82 500\$
- SAINT-JEAN**: triplex tout brique, garage, 74 500\$
- SAINT-JEAN**: Saint-Luc, terrains entre 7 000 et 12 000 pieds carrés
- SABREVOIS**: bungalow, 18 500\$

- SAINT-JEAN**: 64 500, armoires mélamine chêne, fourniture neuve, salle de bain moderne, garage et bien plus
- SAINT-JEAN**: 76 500\$, semi-détaché renoué à 90%. Vous cherchez une propriété chaleureuse et confortable, contactez-moi!

Par propriétaire
MAISON PIERRE DES CHAMPS
2 étages avec sous-sol fini, 40x28 pi, terrain 140x95 pi, quartier Saint-Eugène à Saint-Jean-sur-Richelieu.
Foyer, combustion lente, Jenn-Air, planchers bois franc, 2 salles de bains
125 000\$ négociable
Tél.: (514) 346-7993
ou (819) 848-2687

TERRAINS
Saint-Jean-sur-Richelieu
0% COMPTANT
0% INTÉRÊT
• Près des services
• Infrastructures payées à 100%
Subvention DE TAXES 2 ans
17 500\$
359-7677

Iberville
Maison à vendre avec local commercial.
347-4670
347-6275
Demandez Donald

VENTE RAPIDE!
Grande maison 24x42 avec grand garage 20x30, 3 chambres, sous-sol semi-fini, entièrement renoué, entrée asphaltée, grand terrain 114x250, piscine extérieure, infrastructures payées.
Ile Sainte-Thérèse.
Prix: 110 000\$
Tél.: 349-6436

Le Permanent



GRAND MAÎTRE VENDEUR
CAROLE CHARRON
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
347-7766

Faut vendre!
1. **QUARTIER PAISIBLE**: propriété tout brique, plusieurs rénovations ont été effectuées en 1995, pour un prix sacrifié!

79 900\$
2. **COTTAGE JUMELÉ**: 3 chambres, fenestration de grande dimension, à proximité des services, excellent rapport qualité/prix

Bord de l'eau
3. **PROPRIÉTÉ CHALEUREUSE**: sur grand terrain paysager, secteur navigable, possibilité de bachelors, à 20 minutes de Montréal

Duplex
4. **DUPLEX**: bonne condition, belle cour arrière, location facile, idéal comme premier achat, 62 500\$

Le Permanent 423, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7766/990-8911

 Colette Bonenfant Agent agréé • Directrice INTERNET: http://www.mls.ca	 Jean-René Berthiaume Agent immobilier affilié IBERVILLE : 1988, 104 500\$, beaucoup d'inclus, terrain de 15 744 pieds carrés, piscine	 Richard Boire Agent immobilier affilié SAINT-JEAN : Quartier Nord, près du parc, bungalow tout brique, 3 chambres, cuisine moderne, foyer, piscine creusée, etc. 119 500\$	 Jean-Pierre Boivin Agent immobilier affilié LE PLUS BEL UNITÉ DU COIN : que vous avez la chance de visiter dans la région. Mon plaisir sera de vous accompagner	 Alain Brown Agent immobilier affilié SAINT-LUC : 3 chambres, thermopompe, piscine creusée, bain tourbillon, Jenn-Air, four	 André Brunet Agent immobilier affilié OUI 3 CHAMBRES : campagne, son prix 56 500\$, on visite? Demandez André Brunet	 Carole Charron Agent immobilier affilié CONDO VUE SUR LA RIVIERE : grandes pièces, très éclairées, fini les travaux d'entretien
 Monique Dolbec Agent immobilier affilié PRÈS DES HALLES : 100% renoué, garage, 10 500 pieds carrés, arbres matures, près écoles, 97 500\$	 Alain Ducharme Agent immobilier affilié SAINT-LUC : split level avec garage, foyer au salon, verrière, maison renouée, 99 900\$	 Julie Fontaine Agent immobilier affilié 69 900\$: maison de 4 chambres située sur un grand terrain de 47 984\$ faut voir!	 Pierrette Lareau Agent immobilier affilié L'ACADIE : 15x65, 1990, 2 chambres, 2 salles de bain, très propre, terrain 24 407 pieds carrés, prix abordable	 Claudine L'Écuyer Agent immobilier affilié BEAU GRAND TERRAIN : 9 322 pieds carrés, secteur recherche, infrastructures payées, faites vite!	 Manon Lépine Agent immobilier affilié SECTEUR «AUX QUATRE-VENTS» : 2 + 1 chambres, planchers de bois franc, maison impeccable	 Marie Ouellet Agent immobilier affilié Saint-Jean SOYEZ PROPRIÉTAIRE : pour aussi peu que 31 900\$, situé près de tous les services
 Mario Raymond Agent immobilier affilié SAINT-ATHANASE : cottage 9 pièces, garage, piscine creusée, terrain de 110x150	 François Salois Agent immobilier agréé VUE SUR L'EAU : fenêtres et toiture renouées, 2 + 1 chambres, très propre	 André Sévigny Agent immobilier affilié SAINT-LUC : près de tout, unité de luxe et de qualité, prix compétitif	 Richard Sylvestre Agent immobilier affilié AVEC THERMOPOMPE : 4 chambres, 2 salles de bain, infrastructures payées à 100%, très belle décoration	 Jean Teasdale Agent immobilier affilié IDÉAL POUR COMMERCE/RESIDENCE : bâtisse 38x38, terrain 16 303 pieds carrés, renouée en 1992, 4 chambres, 696\$/an	 Jean Tremblay Agent immobilier affilié SAINT-SÉBASTIEN : excellente résidence avec droit de commerce léger	 Léo Verdon Agent immobilier affilié CAMPAGNE : bungalow tout brique, intérieur et toit refaits en 1996, garage, beau terrain

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 16 h
Dimanche 10 h à 16 h
Service téléphonique 24 heures par jour

MAISON MOBILE 14'x60', aubaine! Doit être relocalisée sur nouveau terrain. 2 chambres, salle de bain, cuisine, salon, très propre, tél: 514-357-4210.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

MAISON à vendre, 6 pièces, avec garage, 2 arpents de terre, partiellement boisés, longeant la rivière de l'Acadie. Prix: 89 800\$, après 17h: 358-2845.

MAISON au bord de l'eau, Canton Rawdon, 1700 Claude, Lac Claude, rénovée à neuf, toutes commodités, foyer, sous-sol fini, paisible pour couple ou retraités, plusieurs extras, 62 500\$, infos: 349-5267, 514-8342622.

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

24 LOGIS, propre, avec arbres, près Carrefour Richelieu et hôpital, bonne clientèle, hypothèque à bas taux, 7x revenus, 347-8977.

4 LOGIS, boulevard du Sémi-naire, revenus 15 400\$, évaluation municipale 96 000\$, demande 80 000\$, pas d'agent, 1-514-777-0638.

6 LOGEMENTS, évaluation 196 000\$, prix 185 000\$, revenu: 28 000\$, comptant requis: 10%, tél: 346-8598.

À SAINT-JEAN, 4 logis au centre-ville, 3x2 1/2, 1er plancher, 1 grand 4 1/2, 2e étage plancher, salon, 12x26, revenu: 15 000\$, prix: 75 000\$, tél: 346-8598.

IDÉAL POUR BRICOLEUR

Bâtisse commerciale à vendre au centre-ville

Évaluation 119 000\$
Prix demandé: 40 000\$
FINANCEMENT DISPONIBLE
Renseignements: 347-7572

4 logements neufs

Situés rue Paul-Laplante à Saint-Luc, près école "Prés-Verts" Revenu de 15% sur votre argent investi
346-4308

3003. NOUVEAU! Iberville, bungalow avec très grand terrain de 75 x 187 pieds situé sur la 1re Avenue, propriété impeccable!



CAMPAGNE
3002. NE RÂTEZ PAS VOTRE CHANCE: ce bungalow de 6 pièces a sa piscine, son garage de 30x20 et fera rêver un bricoleur, terrain 145x100.
Jocelyne Desranleau, agent agréé
346-7199 346-8393
Accès Immobilier Courtier

RE/MAX du Haut-Richelieu Inc.
Courtier franchisé indépendant et autonome
Agent immobilier agréé
Ginette Grandmont 349-5868



SAINT-LUC, "Aux Quatre-Vents" 99 900\$
Bungalow avec grand terrain, 18 000 pieds carrés, avec piscine garage, plancher bois franc, près écoles et services.
FAITES VITE!

À VENDRE RAPIDEMENT à St-Jean, par propriétaire, 2 immeubles jumelés comprenant 17 logements meublés, (1.1/2-2.1/2-3.1/2) dont 11 entièrement rénovés, 1 garage, 5 stationnements, buanderie. Total revenu: 64,560\$, total frais: 32,800\$ + hypothèque. Possibilité balance de vente, 335,000\$, 291-5713.

À VENDRE, 12 logis, près des centres commerciaux, en excellente condition, tous loués pour juillet 1997, revenus: 55,000\$/année, s'adresser au: 346-2926.

BEAU DUPLEX, 2x4 1/2, situé à Iberville, près de tous les services, secteur récent, construction 1990, sous-sol, possibilité de logement, grand stationnement, en bas du prix de l'évaluation, faut vendre! 116,900\$, tél: 659-0715.

CENTRE-VILLE immeuble avec maisons de chambres(23) et locaux commerciaux, tous loués, revenu: 42,000\$, information sur place, 171 Champlain, condition: 20,000\$ comptant plus balance de vente, personne solvable, tél: 347-3733.

DUPLEX à vendre, 2 x 5.1/2, brique, garage, grand terrain, situé près du Cégep, bois franc, tél: 348-3692.

DUPLEX, 2x4 1/2, planchers bois franc, grand terrain, remise, près d'une école et d'un parc, tél: 347-2866 après 17h.

L'ACADIE, duplex à vendre, idéal pour propriétaire occupant, grand 5.1/2, 2 garages extérieurs, revenu annuel: 10,520\$, prix demandé: 110,000\$, 658-3418.

SAINT-LUC 6 logis 1985, 4 x 5.1/2, 2x4 1/2, face à l'école Quatre-Vents, rue Saint-Gerard, revenu: 32,000\$, prix en bas de l'évaluation, rapporte net: 23%, tél: 349-4722.

SIXPLEX de 5.1/2, près de l'hôpital, bon prix, tél: 348-2580 après 19h.

TRIPLEX 1973 RENOVÉ 32 x 41, terrain: 76x105, garage: 18x28, près des services, 205 Vernois, Saint-Jean. Prix: 155,900\$, agents s'abstenir. Après 16h30, 346-2781.

108 TERRAINS

9,000\$ DANS vos poches! Dernier terrain, 6,000 pi.ca. rue Sainte-Lucie, Saint-Luc-30,000 pi.ca., 40\$/pi.ca., égout, Ile-Sainte-Thérèse, rue Lapalme, Saint-Luc, 961-1421.

À SAINT-ATHANASE, rue Bessette, terrain 81x167, service adjacent, près polyvalente, école et terrain de jeux, prix à discuter, 347-1609.

À SAINT-JEAN, grand terrain, 75x100, situé au côté du 1006 St-Jacques, 8,300\$, renseignements: 347-2283.

À VENDRE: grand terrain, situé rue de l'Ange à Saint-Luc, très bas prix, tél: (514) 664-2650.

AUBAINE! Terrain rue Barabé, 120x130 pi.ca., prix: 29,500\$, tél: 346-1847, 346-8411.

BORD DE RIVIÈRE Iberville, 44,000pc, navigable et boisé, AUSA terrains, rue Kelly, 40\$/pi.ca. prêts à construire, 347-2647.

ENTREPRENEURS, constructeurs autonomes, artisans, terrains entièrement desservis, situés au Bourg Johannais, à deux pas de la base militaire, près de tous les services, zonage, jumelés, cottages, en rangées. Prix à partir de 2,75\$/pi.ca. Info: 359-0647 jour, 359-6501 soir.

L'ACADIE: terrain à vendre, près d'un terrain de jeux. Idéal pour nouvelle construction. Tél: 248-3848 ou 349-2155.

LACOLLE terrain 70x150, à vendre, prêt à construire, (aqueduc plus égout), 31 No-rois, faites une offre, tél: 294-3494.

RUE CHENEVERT Saint-Luc, terrain prêt à bâtir, 7,563 pi.ca., infrastructures payées à 58%, prix à discuter, pour information: 349-5327.

RUE LEFORT, Saint-Athanasie, terrain prêt à construire, 55x131 pi., infrastructures payées, près polyvalente et paladium, semi-pavager, rue asphaltée, prix discutables, après 18h: 346-1939.

SAINT-LUC, secteur Quatre-Vents, rues: Chênevert, Dextradeur, Des Hironnelles, infrastructures payées à 100%, possibilité de financement. Tél: 348-0923 ou 349-1279.

SAINT-LUC, terrain pour duplex ou triplex. Près de l'école Quatre-Vents. Infrastructures payées, 23,000\$. Tél: 291-5999.

SAINT-LUC, terrain 100x80, arbres fruitiers matures, prêts à construire, infrastructures payées, près de l'école Quatre-Vents, ne demande pas de comptant, 728-5713.

TERRAIN À ST-LUC prêt à bâtir, rue des Prairies, rue asphaltée, 70 x 110, prix: 12,000\$, tél: 349-1101.

TERRAIN À VENDRE, prêt à construire, avec plusieurs arbres fruitiers, tél: 348-8299.

TERRAINS moitié-prix, 6,000 pieds et plus, à partir de 10,000\$, infrastructures payées ou .40\$/pied carré sans infrastructure, rue Bellevue, St-Athanasie, 347-2647.

TERRAINS SITUÉS au Bourg Johannais, entièrement desservis, pour maisons modulaires ou mobiles, près des écoles, transport en commun, lieu tranquille, prix à partir de 2,95\$/pi.ca., financement disponible, info: 359-0647 jour, 359-6501 soir.

Boris Borduas
Agent immobilier agréé
359-1990

452. SITE COMMERCIAL DE CHOIX: sur boul. du Sémi-naire, stationnement asphalté pour 15 voitures, toiture et fenêtres PVC 1991, évaluation de 138 400\$, son prix seulement: 114 500\$, à qui la chance!

55\$ mois
451. TRIPLEX 2 x 5 1/2 ET 1 x 4 1/2: soyez chez-vous pour seulement 55\$ de loyer par mois, comprenant capital, intérêt, taxes et assurance, pour en savoir plus, téléphonez-moi!

437. GRAND BUNGALOW: grandes pièces avec 4 chambres, terrain de 30 878 pi carrés, près de la Route 35, secteur très calme, piscine, climatiseur.

425. ACHETEZ UN COMMERCE RENTABLE: et saisonnier, très bon profit.

BORÉV
Internet: http://www.mls.ca

110 DIVERS

BÂTISSE COMMERCIALE, idéal pour garage ou atelier de tout genre, voir 889 Des Carrières, Saint-Jean, tél: 348-0760 midi et soir.

ÉDIFICE COMMERCIAL à vendre, 115,000\$, par le propriétaire, évaluation 130,000\$ incluant local à louer au 36 St-Jacques, centre-ville. 445\$/mois, chauffé, taxes comprises, Tél: 358-1321, centre-ville.

SECTION LOCATION

151 APPARTEMENTS

À LOUER, à Iberville, 4.1/2 libre 1er juillet, tél: 346-3979.

RE/MAX
DU HAUT-RICHELIEU INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FRANCHISE INDÉPENDANT ET AUTONOME
Roger Lamontagne
Agent immobilier agréé
349-5868

Vous voulez vendre ou acheter?
Consultez un professionnel
- Conseiller en financement
- 25 ans d'expérience bancaire
POUR UN MAXIMUM DE RENDEMENT
APPELÉZ-MOI!
ÉVALUATION GRATUITE



RM-1734. SAINT-LUC: secteur "Aux Quatre-Vents", bien situé, amonres mélamine, 3 chambres, rez-de-chaussée, superbe terrain 12 000 pieds carrés, haie de cèdres, faites vite!



RM-1793. IBERVILLE: bungalow tout brique situé dans un des plus beaux secteurs, garage double, magnifique terrain boisé, ruisseau à l'arrière

TRANSFERT
Henryville, maison de qualité supérieure, prix de vente rapide
JEAN MORIN
Immeubles Richelieu
349-5883

MAISON DE COURTAGE ST-JEAN INC. Courtier immobilier agréé
359-6690 (cel. 947-0946)
640, boul. Dorchester, bureau 101-A
Saint-Jean-sur-Richelieu
Éric Thibodeau
Agent immobilier agréé

PRESTIGE
COMMERCIAL
3 boutiques pour elle et lui. Prix inventaire + équipement
MICHEL THIBODEAU, SOIR 358-5298

1X3.1/2-1X4.1/2 centre-ville près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée. 346-8614, laissez message.

2.1/2 à louer, chauffé, éclairé, meublé. Quartier St-Gerard, libre 1er mai. 5.1/2 à louer, quartier St-Gerard, libre 1er juillet, 1 stationnement. 522 Raymond. Tél: 348-3985.

AVANTAGE
Louise Martin
Agent immobilier agréé
358-1144

2.1/2 plus solarium, près du centre-ville, Saint-Jean, chauffé, éclairé, frais peint, 285\$/mois, tél: 346-8598.

Exceptionnellement spacieuse, 13 grandes pièces, propriété impeccable. Secteur recherché. Prix intéressant.



A-204. NOUVEAU: Saint-Luc, superbe propriété, 4 chambres, foyer, garage, terrain 15 000 pieds carrés paysager, bon prix, faut voir!



A-154. SPACIEUSE: Saint-Luc, près des services, entièrement rénovée, bois franc, foyer, 8 grandes pièces
032964-c43-m

4.1/2, près hôpital et auto-
route 35, tapis gris, intercom,
aspirateur central, juillet, ré-
férences demandées, à par-
tir de 375\$/mois, 359-
4991, 349-1706.

4.1/2, rez-de-chaussée, installa-
tion laveuse/sécheuse, station-
nement, près des Halles,
infos: 359-4543.

4.1/2, rue Fredette, Saint-Jean,
porte-patio, installation laveuse
/sécheuse, semi-meublé ou non,
libre 1er juillet, intercom, prise
de stationnement, tél: 357-
1675.

4.1/2, RUE MONTCAIM, 355\$/
mois, 1er ou 2ème
étage, planchers bois franc,
un espace de stationnement,
348-2079, si absent laissez
message.

4.1/2, Saint-Jean, dans
quadruplex, rue Laurier, 1er
plancher, libre 1er juillet,
propre, planchers bois franc,
balcons, stationnement, ran-
gement, 335\$/mois, réfé-
rences demandées, 347-
3367.

4.1/2, très beau, Iberville,
secteur tranquille. Tél: 348-
6884.

4.1/2-5.1/2 situés au 621
Boisvert, Saint-Jean, 1er étage,
tél: 346-7489.

4.1/2-5.1/2, Iberville, libres
juillet-août ou immédiatement,
dans 6 ou 12 logements, bien
situés, Local-Toit: 347-2779.

400, 9e AVENUE, Iberville,
semi-détaché, 2 chambres, sa-
lon, salle à diner, cuisine, cour
privée, grand cabanon,
495\$/mois, 358-1721.

5 GRANDES PIÈCES, 2 en-
trées et balcons privés, boise-
ries, planchers chêne, cour
ombragée, cave accès intérieur,
près Cégep, libre juillet,
545\$/mois, 346-5428.

5 MINUTES du Cégep, bo-
chelor 1.1/2, salon, cuisine,
câble, téléphone, chauffé,
éclairé, 70\$/semaine, station-
nement, 1er juin, 346-6558,
348-8675 (après 17h).

5.1/2, près Carrefour Riche-
lieu, 2e étage, 405\$/mois. Tél:
348-4194.

5.1/2 À LOUER à St-Luc,
182 Bourassa, au 3ème étage,
400\$/mois, tél: 348-3990.

5.1/2 à louer, avec garage et
place de stationnement dans
cour asphaltée, à 5 minutes
des Halles, rue St-Michel, dans
triplex, 2e étage, libre 1er juil-
let, 400\$/mois, 348-2198.

5.1/2 à louer, libre immé-
diatement dans village de St-
Blaise. Tél: 291-3734.

5.1/2 à louer, libre immédia-
tement, 465\$/mois, près hôpi-
tal, tél: 359-9274.

5.1/2 à louer, N.D.L. 870
Hébert, quartier résidentiel,
1er plancher, près école,
parc et base militaire, couvre-
planchers: céramique et ta-
pis neuf, dans sixplex, tél:
348-4442, 359-4907.

N.-D.-A.
4 1/2
À LOUER

LIBRE 1er JUILLET
188, rue De
Salaberry, Saint-Jean
Chambre
au 2e étage
POUR VISITE
348-9341
après 18 h
678-1517

Saint-Eugène
GRAND
4 1/2

Ménage refait à neuf
Stationnement avec prise
extérieure
Près de tous les services
Conciergerie sur place
Propriétaire occupant
Disponible 1er juillet
3908\$/mois
358-3577
357-0040

STYLE CONDO
4 1/2

Entre le Cégep
et le collège militaire
Secteur paisible
Stationnement asphalté
Grand balcon
Aspirateur central
Lave-vaisselle
Conciergerie
Intercom
Etc
Libres 1er juillet 1997,
rez-de-chaussée et 2e étage
231-6571
347-7526

5.1/2 à louer, rue Bisailon,
4305\$/mois, tél: 359-6059,
après 17h.

5.1/2 à Saint-Luc, rue Do-
nois, construction neuve, ca-
banon, moderne, rez-de-
chaussée, près de tous les
services, libre 1er juillet. M.
Vaillancourt, 359-0829,
347-3565.

5.1/2 au 116 Mackenzie
King, planchers bois franc, en-
trée laveuse/sécheuse,
415\$/mois, possibilité de ga-
rage: 305\$/mois, tél: 348-
4026.

5.1/2 AU 1ER ÉTAGE, sur
Boul. Industriel, dans un triplex,
stationnement 1 auto, terrain
clôturé, libre 1er juillet,
4305\$/mois, tél: 347-1931
soir.

5.1/2 grandes pièces, 1er
plancher dans triplex, cour ga-
zonnée, clôturée, près écoles,
2 stationnements, libre immé-
diatement, 182 Vernois, St-Eu-
gène, St-Jean. Tél: 347-4020,
357-0666.

5.1/2 MODERNES, libres
mai ou juillet, installation la-
veuse/sécheuse, frais peints,
meilleur offre! Tél: 347-7537.

5.1/2 près école Quatre-Vents,
aspirateur central, grand locker,
cabanon à bicyclette, secteur
tranquille, libre 1er juillet, tél:
348-0549.

5.1/2 PRES WAL-MART in-
tercom, porte-patio, aspirateur
central, rénové, remise, tran-
quille, aussi 4.1/2 libre immé-
diatement, idéal pour personne
d'âge mûr, 1 mois gratuit, tél:
245-7045, 348-0552.

5.1/2 SAINT-LUC, accès fa-
cile à l'autoroute et autobus,
quartier résidentiel, duplex, 2e
étage, 395\$/mois, 1er juillet
ou avant, 349-3528.

5.1/2 très grand et luxueux,
cabanon, libre 1er juillet.
540\$/mois. Infos: 347-
3577.

5.1/2, 1069 rue De Bernière,
libre 1er juillet. Tél: 359-1705
(pour visite).

5.1/2, 2ème plancher, rue
Dollier (Saint-Edmond), très
propre, planchers bois franc,
espace de rangement, libre 1
er juillet, 385\$/mois, tél: 347-
2009.

5.1/2, 91 rue O'Caïn, plan-
cher bois franc, demi sous-sol,
libre 1er mai, Tél: 348-1949.

5.1/2, dans duplex, 1er
étage, plancher bois franc et
céramiques, murs en briques
rustique, bain podium, douche,
sous-sol de service. Échangeur
d'air. Garage, cour arrière,
près des services, insonorisation
supérieure. 346-1561.

Iberville
GRAND 5 1/2
1164, rue Nadeau
1 MOIS GRATUIT
460\$/mois
Entrée laveuse/sé-
cheuse, station-
nement avec prise, aspi-
rateur central, in-
tercom, près aréna,
très propre.
346-2467 (jour et soir)
875-1441 (jour)

5.1/2, dans triplex, demi sous-
sol, près de l'école et services,
cour arrière entièrement clôtu-
rée, 239 Carillon, 415\$/mois,
358-1532.

5.1/2, libre 1er juillet, semi-
détaché, propre, 3405\$/mois
ou 555\$/mois, idéal pour pro-
priétaire occupant, St-Edmond,
157 Frontenac, 358-5388,
Faite vite!

5.1/2, libre immédiatement,
propre, plancher bois franc,
balcons, bien éclairé, remise
électrifiée, prise d'auto,
chauffage économique, paisi-
ble, paroisse St-Gérard. Tél:
348-1854.

5.1/2, RUE MAYRAND
3705\$/mois, 2ème étage, un
espace de stationnement, tél:
348-2079, si absent laissez
message.

5.1/2, Saint-Edmond, duplex,
2e étage, chauffé, propre, 52
Dufort, libre 1er juillet, après
17h30, 346-0156.

5.1/2, SAINT-GÉRARD (quartier),
face école, parc,
secteur paisible, très éclairé,
1er plancher, bois franc,
cabanon, stationnement dé-
neigé, chauffé, 515\$/mois,
348-9682.

5.1/2-6.1/2, SAINT-LUC, près
du Centre d'achat, quar-
tier tranquille, libres juillet,
Local-Toit: 347-2779.

6.1/2 Boul. Séminaire,
425\$/mois, 2.1/2 semi-meu-
blé, chauffé, 285\$/mois, tél:
349-3907.

6.1/2, dans duplex, 2e étage,
plancher bois franc et cérami-
ques, murs en briques rustique,
bain podium, douche. Bain sur
pattes dans chambre des maî-
tres. Beaucoup de rangement,
grand locker, grand balcon,
cour arrière, insonorisation su-
périeure. 346-1561.

848 RUE PELLETIER, à Ibe-
rville, 5.1/2 chauffé, eau
chaude fournie, installation la-
veuse/sécheuse, rénovations
récentes, stationnement, ran-
gement au sous-sol, tél: 358-
1966, 348-5252.

À HENRYVILLE 4.1/2, instal-
lation laveuse/sécheuse, inter-
com, antenne communautaire,
stationnement réservé, ran-
gement intérieur/extérieur,
3643\$/mois, tél: 246-3473.

À IBERVILLE 4.1/2
4005\$/mois. Communiquez ou
347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE 4.1/2
4005\$/mois. Communiquez ou
347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE grand 4.1/2, 3
e plancher, près de la polyva-
lente. Installation laveuse/sé-
cheuse, aspirateur central, sta-
tionnement 2 autos, 347-4177,
349-2413.

À IBERVILLE, 1145 Nadeau,
beau 4.1/2, planchers chêne,
salle de bain neuve, bien inso-
norisé, lieu paisible, intercom,
libre immédiatement, Réal Oli-
gny: 346-3937, cell.: 357-
4409.

À IBERVILLE, 3.1/2 à louer,
sous-sol, 3255\$/mois, chauffé,
éclairé, stationnement, 425, 7
ème Avenue, près des services,
libre 1er juillet, tél: 346-8502
Michel.

À IBERVILLE, 3.1/2 près de
la polyvalente, 3305\$/mois.
Tél: 347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE, 3.1/2, 4.1/2
étroit tranquille près de
tous les services. Antenne
communautaire, installation
laveuse-sécheuse, station-
nement, semi-meublé si désiré
(3.1/2), libres 1er juillet.
Tél: 346-1875.

À IBERVILLE, 4.1/2 à
louer pour juillet, propre,
tranquille, déneigé, prise
extérieure, grand cabanon
extérieur, 3ème étage, pos-
sibilité de conciergerie, 396,
7ème Avenue, Iberville,
3985\$/mois, 1 mois gratuit,
tél: 348-3533.

GRANDS 5 1/2
RECENTS À LOUER

717, rue Lasalle
Saint-Jean
Rez-de-chaussée,
avec toutes les com-
modités
485\$/mois
300, rue Montmartre
Saint-Luc
2 étages, avec toutes
les commodités
480\$/mois
346-1550 (jour)
358-3732 (soir)

À IBERVILLE, 4.1/2, insono-
risé, chauffage peu élevé, as-
sez récent, stationnement avec
prise, espace de rangement,
tranquille, libre 1er avril, cell.:
232-5337.

À IBERVILLE, 4.1/2-5.1/2,
890 Vinçlette, libres 1er juillet,
installation laveuse/sécheuse,
stationnement privé avec prise,
rangement intérieur/extérieur,
tél: 347-3642, 346-8863.

À IBERVILLE, 5.1/2, 405
Loreau app.1, 4505\$/mois, tél:
347-8855, 346-2993.

À IBERVILLE, grand 4.1/2, 3
ème étage, situé sur la rue Hu-
bert Paré, libre 1er juillet,
planchers parquetterre, céra-
mique dans salle de bain, sys-
tème d'intercom, stationnement
asphalté pour 2 autos, caban-
on extérieur, 4305\$/mois, tél:
347-9914.

Saint-Jean
3 1/2
meublé ou non
Cuisinière et ré-
frigérateur, sta-
tionnement, plan-
chers bois franc
cristal vernis,
très propre
Libre
immédiatement
358-4457

2 1/2 **À LOUER** **6 1/2**
3 1/2 **5 1/2**
4 1/2

◆ Maisons et maison de ville à louer
◆ Saint-Jean-sur-Richelieu,
Saint-Luc, Iberville

SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES

INFO LOCATION M.C.
359-7123
Groupe MultiServices Immobilier

À IBERVILLE, près Aréna,
5.1/2 dans sixplex récent,
avec toutes les commodités
modernes, tél: 346-3984.

À IBERVILLE, route 133,
grand 5.1/2, rénové,
grande cuisine, armoires
modernes, planchers bois
franc, installation laveuse/
sécheuse, libre juin-juillet,
4105-4305\$/mois, 346-
3937, cell.: 357-4409.

À IBERVILLE, rue Bessette,
grand 4.1/2, 1er plancher,
près des services, espaces verts,
rangement intérieur/extérieur,
2 stationnements, 348-4689.

À LOUER, Saint-Edmond,
4.1/2 au 2ème étage, secteur
tranquille, 4005\$/mois, 1er juil-
let, tél: 359-8301.

Promotion
pour mai
2 MOIS GRATUITS
GRANDS
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Près de l'hôpital
- Entrée laveuse/sécheuse (4.1/2)
- Buanderie
- Stationnement avec prise
- Sécuritaires et tranquilles

359-0393

Le Groupe Samuel, Harrison, Goudreau
vous offre une panoplie de logements selon vos goûts:

4 1/2
5 1/2
Condos
Maison

Rue Bristol
Saint-Jean-sur-Richelieu
rue Saint-Gérard
rue Dufresne
Saint-Luc

Grands 4 1/2 et 5 1/2
avec option d'achat
rue Bristol Saint-
Jean-sur-Richelieu
Tout ce dont
vous rêvez!

à Iberville, 93 boul. des
Érables à vendre ou à
échanger contre
immuable à revenus

201
Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
«LOFTS» COMMERCIAUX
À LOUER

- Locaux de 800 à 4 000 pi carrés
- Ascenseur
- Hauteur libre 12 pieds
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

DES ESPACES
OU S'INSTALLER
VIVRE, TRAVAILLER
ET CRÉER

Tous nos logements sont loués
"clé en main" (sauf les lofts)

Michel Goudreau
358-8106
Lucie Bélanger
348-3268

Le Coquet **68 600\$**
La Bourgeoise **78 900\$**

TOUS NOS PRIX INCLUENT:
• Terrain de 5 000 pieds carrés pour un temps limité (projet à Saint-Jean-sur-Richelieu)
• Infrastructures de rue payées à 100% • Taxes, TPS et TVQ
• Frais de notaire • Frais d'arpenteur
• Garantie de maison neuve A.C.Q.

La Spacieuse **73 900\$**
L'élégante **82 900\$**

BUREAU DES VENTES
DOMAINE DELORMIER, 126 rue Jean-Baptiste, Saint-Luc
(FACE À L'ÉCOLE DES PRÉS-VERTS)
349-4229

L'HEUREUX TRIO Maison de ville sur 3 étages Concept condo

417\$/mois
3 ans
3 345\$
comptant

À partir de
66 900\$

incluant terrain gazonné, asphalté entrée auto, aussi disponible avec garage et 3 chambres

LA CIGOGNE 113 900\$

Maison en inventaire

incluant: terrain de 6 578 pieds carrés gazonné, infrastructures payées à 100%, escalier de bois, planchers de bois au rez-de-chaussée, marquetrie au 2e étage, céramique cuisine, armoires de couleur, 3 chambres

LES HABITATIONS
RÉJEAN BOIES ET FILS

357-9166
949-1939

Crédit de **1 000\$** de taxes municipales sur 2 ans
+
Remise d'un chèque de **1 000\$** par le promoteur à l'achat d'une maison unifamiliale

L'HIRONDELLE 123 900\$

Maison en inventaire

467\$/mois
3 ans
3 745\$
comptant

À partir de
74 900\$

incluant: terrain de 6 869 pieds carrés gazonné, infrastructures payées à 100%, escalier de bois, planchers en lattes au rez-de-chaussée, marquetrie au 2e étage, céramique, 3 chambres, séjour

LA PERDRIX

BUREAU DES VENTES
897, rue Plaza
Saint-Jean-sur-Richelieu

HEURES DE VISITE
Mars, mercredi et jeudi
15 h à 20 h
Samedi et dimanche
13 h à 17 h
Sur rendez-vous

B.-I.S. LE MERCREDI 2 AVRIL 1997 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

À IBERVILLE, rue Larivière, grand 4 1/2 moderne, aspirateur central, intercom, remise extérieure, stationnement 2 autos, déneigement, libre 1er juillet, 1 mois gratuit, tél: 347-1031.

À LACOLLE: réservez maintenant! Prix compétitif! Choix de 3 1/2 et 4 1/2 à louer. Libre le 1er juillet 1997 à partir de 285\$/mois, 246-2644.

À LOUER 4.1/2 dans un haut, 7ème Avenue à IBERVILLE, construction récente, moderne. Quartier paisible, stationnement asphalté avec prise. Libre 1er juillet. Tél: 348-7813.

À LOUER 4.1/2 très propre, rénové, planchers bois franc, endroit tranquille, au 396 St Eugène, remise intérieure/extérieure, 346-4908.

À LOUER 4.1/2, 8, rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, près du Cégep, un à 370\$, un à 330\$, tél: 348-4026

À LOUER 4x5.1/2, près du Cégep, planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, espace rangement sous-sol, frais peinture, libre avril, tél: 348-0803.

À LOUER au 90 Notre-Dame, Saint-Jean, 4.1/2 propre et rénové, tél: 347-0831.

À LOUER près des Halles, face au parc, grand 4.1/2: 400\$, grand 5.1/2: 435\$, bois franc, toutes commodités, libres 1er juillet, tél: 348-7245.

À LOUER, 4.1/2: 340\$/mois et grand 5.1/2: 350\$/mois dans un bas, libres immédiatement, St-Jean, 291-3681 (de 7h à 11h am).

À NAPIERVILLE: réservez maintenant! Prix compétitif! 4.1/2 modernes, à louer, libres immédiatement ou pour le 1er juillet 97. Escalier intérieur, installation laveuse/sécheuse, câble, stationnement avec prise extérieure, 246-2644.

À LOUER, 4.1/2: 395\$, 3.1/2: 360\$, 2.1/2: 310\$, eau chaude fournie, endroit paisible, près du centre commercial et hospitalier, entièrement rénovés, semi-meublés pour les 2.1/2-3.1/2. Pour informations: 349-0804, 821 Normandie.

À LOUER, à IBERVILLE, grand 3.1/2 dans un bas, site résidentiel, chauffage électrique, repeint, stationnement, s'adresser au 340 McQuinn, coin 12ème Avenue, tél: 346-2926.

À LOUER, à Saint-Jean, grand 5.1/2 sur 2 étages, sous-sol, chauffage électrique, stationnement, pour juin ou juillet, s'adresser au 232 Cousins, tél: 346-2926.

À LOUER, à Saint-Jean, 4.1/2, semi-meublé ou non, laveuse/sécheuse, près du parc et hôpital, 360 Davignon, 348-4442.

À LOUER, grand 3.1/2, planchers bois franc, bien éclairé, près de tous les services, très paisible, cherche personne seule, d'un certain âge, libre 1er juillet, après 18h: 349-6392.

À LOUER, GRAND 4.1/2 à Saint-Jean, balayouse centrale, stationnement pavé, 430 Loberge, Saint-Jean, 346-5384 ou 359-4148.

À LOUER, grand 4.1/2, près des centres commerciaux, immeuble récent, insonorisé, armoires mélamine, stationnement 2 autos, s'adresser au 845 Plante, app. 5: 359-6615, 346-2926.

GRAND SPÉCIAL
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Grands et modernes
- Sécuritaires avec intercom
- Près hôpital et Wal-Mart
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Buanderie
- Conciergerie sur place
- Meublés ou non, chauffés ou non

348-4952
990-6296

À LOUER, rue Champlain, face à la rivière dans triplex, demi sous-sol, très grand, bien éclairé, endroit tranquille avec grand terrain, place très agréable, près de tous les services, couple ou personne seule, 345\$/mois, tél: 348-3096.

À SABREVOIS, 4.1/2 à louer, voisin de golf de pratique, installation laveuse/sécheuse, grand garage, libre 1er juillet, 300\$/mois, tél: 347-5691.

À SAINT-ATHANASE grand logis 5.1/2 dans quadruplex, porte-patio, chauffage électrique, planchers bois franc, grand terrain, grand stationnement, libre 1er juillet, 420\$/mois, 106 Guy app. 4, 346-4062.

À SAINT-EDMOND, grand 4.1/2 frais peint, stationnement, bien situé, 360\$/mois, disponible immédiatement, tél: 346-1289.

À SAINT-JEAN 3.1/2 meublé 4.1/2 non-meublé, situés dans le quartier NDJ, stationnement, intercom. Tél: 346-9728, 245-7933, 245-3561.

À SAINT-JEAN 5.1/2, 880 Beaudry, près hôpital, installation laveuse/sécheuse, libre 1er juillet, 435\$/mois et 430\$/mois. Tél: 347-2632.

À SAINT-JEAN, 5.1/2 à louer, 295 rue Collin, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, grand rangement au sous-sol, libre immédiatement ou 1er juillet. Tél: 346-4056, 357-4131.

GRAND 5.1/2 rue Carillon, Saint-Jean, 405\$/mois, 2ème étage, tél: 346-8598.

À LOUER
1 MOIS GRATUIT
4 1/2
FRAIS PEINT
335\$

Libre immédiatement
Entrée laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, aspirateur central, près école, Cégep et arrêts d'autobus, conciergerie sur place

346-5602
346-3229

À SAINT-JEAN, 5.1/2 au 3ème étage 525\$/mois, 1 mois gratuit, 4.1/2, demi sous-sol, pour juillet, très bien situé, à côté parc, école et cégep, 295 Vaudreuil, 435\$/mois, 1 mois gratuit, 348-3533.

À SAINT-JEAN, beau grand 5.1/2 à louer dans un duplex. Logement du rez-de-chaussée avec sous-sol, situé sur bord de l'eau. Information après 18h au 348-6640.

À SAINT-JEAN, grand 6.1/2 ou 2e étage, salon bois franc, galerie 12x16, libre 1er juillet, 410\$/mois, situé au 138 St-Paul, tél: 348-7236.

À SAINT-JEAN, le haut St-Jacques, grand 5.1/2, rez-de-chaussée, au 1084 Provençale, à côté de l'école N.D.L., proximité d'un parc et arrêt d'autobus, 349-6266.

CENTRE-VILLE 3.1/2, 285\$/310\$/mois, rez-de-chaussée, 4.1/2, 335\$/mois, 255-257 Jacques-Cartier Nord, endroit tranquille, moderne, avec galerie, libre 1er juillet. Tél: 348-4194.

1 mois gratuit
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
LIBRES IMMÉDIATEMENT

Logements impeccables à prix très raisonnables

Nous vous offrons:

- Qualité de vie
- Tranquillité
- Près hôpital et centre commercial
- Sécuritaire avec intercom

359-8083

À SAINT-LUC, grand 4.1/2 modifié, 1er plancher, bain tourbillon, dans quadruplex, grand terrain, 2 stationnements, rangement intérieur/extérieur, 169 Saint-Gerard, tél: 359-3671, 348-4442.

À SAINT-LUC: grand 5.1/2 dans sixplex, 307 Place Pailler, insonorisé, intercom, aspirateur central, espace de rangement intérieur/extérieur, près des écoles et services, libre 1er juillet, 348-8133.

IBERVILLE 6.1/2 (maisons de villes), 2 salles de bains, sous-sol fini, 346-3101.

AU 437 RIEUNDEAU à IBERVILLE, 3 1/2 avec cave et chambre de lavage, cuisinière /réfrigérateur, 345\$/mois, 347-9572.

AU 499-A L'ALLEMAND, 4.1/2, sous-sol, cuisinière/réfrigérateur, 1er juillet, 325\$/mois, tél: 349-6279, 347-9572.

AU 535 Gouin, 5.1/2, pour juillet, 2e et 3e plancher, stationnement asphalté, cour clôturée avec gazon et arbres, conteneur à déchets, propriété occupant, 346-5010.

CENTRE-VILLE, grand 3.1/2, chauffé et eau chaude fournie, planchers bois franc, près de tous les services, 330\$/mois, 348-6665.

1 MOIS GRATUIT
pour location immédiate
Saint-Jean-sur-Richelieu
4 1/2 - 385\$
Près de tous les services, chauffé, eau chaude, planchers bois franc, stationnement avec prise.
358-4574

Logements rénovés à louer
libres immédiatement
Nouvelle administration

Un mois gratuit sur bail d'un an

4 1/2 375\$ par mois **5 1/2 400\$ par mois**

440, Berthier, St-Jean-sur-Richelieu

- Service de conciergerie
- Service de buanderie
- Stationnement inclus

Fiducie Desjardins

Ne tardez pas, communiquez avec Pierrette Thuot au **359-8760**.

Saint-Jean-sur-Richelieu
1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2

Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement.

348-8558
348-0159

LOCATAIRES ET FUTURS PROPRIÉTAIRES!
Venez nous rencontrer et laissez-nous vous parler de notre future maison modèle et vous énumérer les avantages d'être propriétaire à la Cité Nouvelle.

Pour le confort de votre famille, choisissez Habitation Sélect

Un bas prix, c'est excitant
mais la qualité c'est plus rassurant...
Découvrez la vraie différence!

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi et jeudi: 13 h à 20 h
Vendredi: 9 h à 16 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h

Habitation **SÉLECT** Itée
BUREAU DES VENTES
52, rue Des Merisiers
Saint-Luc (via France)
349-2933

Entrepreneur général en construction résidentielle, commerciale, industrielle et rénovation

AVIS AUX LOCATAIRES INVESTISSEZ VOTRE LOYER ET DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UN SUPERBE CONDO

0\$ COMPTANT Si éligible au R.A.P.

4 1/2 À PARTIR DE 62,800\$

À PARTIR DE 425\$ PAR MOIS TOUT INCLUS

Les Boisés Du Parc
PREMIÈRE PHASE VENDUE
Deuxième phase maintenant disponible
site exceptionnel en avant d'un boisé

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi 13 h à 20 h
Samedi et dimanche 13 h à 17 h

Condos à visiter
Capital, intérêts, frais de condo + 5% comptant

LES CONSTRUCTIONS CHOLETTE & MORIN L.TÉE

1210, boul. de la Mairie, app. 201, Saint-Luc • Renseignements: 359-6917

BEAU 4.1/2 à louer, 318-B Saint-Georges, tout près des services: cégep et Provo, très tranquille, tél: 359-7123

BEAU 4.1/2, Saint-Luc, 1er étage, 2 stationnements, rangement extérieur/intérieur, libre 1er juillet, 1 mois gratuit, 445\$/mois, 241-3513, 359-3649

BEAU GRAND 5.1/2 complètement rénové, pour 1er juillet, 400\$/mois, dans triplex. Après 18h: 357-1586, Daniel

BEAU GRAND 5.1/2 en droit possible, 2ème étage, planchers bois franc, très propre, entrée privée, 572 Boul Gouin (dos à la Base) possible mai ou juin, tél: 347-8873

CENTRE-VILLE 3.1/2, 285\$/mois, 257 F.D. Jacques-Cartier nord, libre immédiatement, tél: 348-4194

CENTRE-VILLE 3.1/2, 4.1/2, style vieillot, planchers bois franc, galeries, installation laveuse/sécheuse, juillet ou avant, références demandées, tél: 359-4991, 349-1706

CENTRE-VILLE grand 5.1/2, planchers bois franc, toit ca théral, puits de lumière, 347-0924, après 18h.

CENTRE-VILLE, grand 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, planchers bois franc, très propre, coin Champlain/St-Jacques, 2e étage, 460\$/mois, 348-5665

CENTRE-VILLE, petit 3.1/2, rue Richelieu, chauffé et eau chaude fournie, cuisinière/réfrigérateur, fournis, propre, 295\$/mois, libre immédiatement, 348-5665

CENTRE-VILLE: face Résidence Mgr. Forget, 215 Jacques-Cartier nord, logis chauffé, 6 pièces, installation pour la veuse/sécheuse, stationnement. Prix 600\$/mois. Pour informations, téléphoner au 346-6817 entre 10h et 17h, libre 1er juillet 1997.

CHAMPLAIN près Saint-Paul, face au canal, 3.1/2, 3ème étage, intercom, stationnement, 340\$/mois, tél: 347-6557, 358-9796

CHERCHE collocation femme pour partager 6-1/2 avec moi de 3.1/2 ans et moi. Tél: 348-9417, Lyne.

Un mois gratuit
Grand 4 1/2
159, rue Carillon (Saint-Eugène)
Éclairé, peinture lustrée, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, face à arrêt d'autobus, près de tous les services
330\$ ou 305\$ par mois
347-6148
347-8760

SAINT-JEAN
Grand 5 1/2
Chauffé, eau chaude fournie, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, balcons avant et arrière, fenêtres à manivelle prévues en avril, rangement, pres écoles française et anglaise, stationnement, déneigement par le propriétaire, parc à l'arrière
Libre 1er juillet
520\$/mois
407, rue Saint-Michel
348-2545

concept intelligent

À partir de **78,646\$** Prix revise

- ✓ St-Jean
- ✓ St-Luc
- ✓ Ibergville

la différence

Maison unifamiliale, incluant terrain, infrastructure (eau, égout, chemin en pierre) et amélioration locale (pluvial, asphalte, lampadaire, bordure de trottoir)

NOUVEAU SECTEUR

près de l'école

439\$/mois C.&I.

Léger Les constructions du Haut Richelieu inc. DE PERE EN FILS DEPUIS 1958
358-3419 OU 358-3106

CONDO 5.1/2 à louer, Saint-Luc, très bien situé, moderne, prix raisonnable, Loco-Toit: 347-2779.

DANS SAINT-EUGÈNE 3.1/2, 219, rue Vernois, demi-sous-sol, avec entrée privée. Entrée laveuse/sécheuse. 300\$/mois. Tél: 346-4254.

DANS TRIPLEX, situé à 15 minutes du pont Champlain, beau grand 5.1/2 et grand 3.1/2, cuisinière, frigo, inclus, libres immédiatement, tél: 359-9664, 359-9962.

DEMI SOUS-SOL 4.1/2 N.D.L. (libre), 919 Lanoue, en tre laveuse/sécheuse, stationnement 2 voitures, fenêtres neuves, frais peinture, 325\$/mois, tél: 346-2094.

DUPLEX, 4.1/2, vaste, en soleille, tranquille, rénové, propre, espace de rangement, Saint-Lucien, 440\$/mois, tél: 1-514-776-6948, 957-9203

GRAND 3.1/2 semi-meublé, entre l'hôpital et le Carrefour Richelieu. Concierge sur place. 349-5170.

GRAND 4.1/2 entièrement rénové à neuf, rue Bouthillier, chauffé, éclairé, 485\$/mois, bas, libre immédiatement, tél: 358-5365.

GRAND 4.1/2, Saint-Jean, rénové, bien éclairé, dans triplex, planchers bois franc, libre 1er juillet, 346-7806 après 18h, ou fin semaine.

GRAND 4.1/2, 395\$/mois, intercom, très propre, balcon, stationnement, rangement, près de l'hôpital à St-Jean, tél: 1-514-659-8529

GRAND 4.1/2, bien éclairé, rangement intérieur/extérieur, 10 minutes marche Carrefour Richelieu, 5 minutes hôpital, stationnement, 348-9089.

GRAND 4.1/2, dans N.D.L., 2e étage, 355\$/mois, libre juillet 1997, et semi-sous-sol, 295\$/mois, libre immédiatement, installation laveuse/sécheuse, 348-6025.

GRAND 4.1/2, libre en moi aussi 3.1/2, semi-meublé, libres maintenant, 338 Mercier, St-Jean, 347-5018.

À VOIR!
1 X 4 1/2
1 X 2 1/2

Très très tranquille

- Grandes pièces
- Tapis et tuiles modernes
- Aspirateur central
- Prés hôpital
- Qualité à prix d'aubaine

Bienvenue chez nous!
348-8878

SAINT-JEAN À LOUER

Grands 4 1/2
rue Marie-Derome
Près de tous les services, construction 1992; 1 au rez-de-chaussée, 1 au 3e étage, dans un sixplex, habité en grande partie par des gens de 50 ans et plus, 560\$/mois.

AUSSI
Grands 4 1/2
rue Du Guyenne
salle à manger, dans quadruplex, construction neuve, prêts en juin ou juillet, système d'alarme, planchers bois franc, balcon couvert, bain et douche séparé, 625\$/mois
358-4247

GRAND 4.1/2, rue Savoie, Ibergville et rue Lasalle à Saint-Jean propre, tranquillité assurée, stationnement déneigé, avec prise, système d'intercom, cabanon intérieur, libre immédiatement, 349-3317, 347-3614.

GRAND 4.1/2, salon, salle à manger, planchers bois franc, 2 grandes chambres, récemment rénové, isolé, face à un parc, 400\$/mois, Michel: 347-2666.

GRAND 4.1/2, très propre, près de l'hôpital et Carrefour Richelieu, 347-8213, 359-8409

GRAND 5.1/2 à St-Jean, remise neuve, endroit tranquille, grand stationnement, près des commodités, 620 boul. Gouin, 430\$/mois, 346-3112, 346-4045

GRAND 5.1/2 au 1054 Normandie Nord, près polyvalente, école primaire, sixplex récent, bien entretenu, rangement intérieur/extérieur, stationnement, 349-2243.

GRAND 5.1/2 près du Carrefour Laplante, école primaire, triplex récent, entrée privée beaucoup de rangement, cabanon extérieur, déneigement, corde à linge inclus. Libre immédiatement, 545\$/mois. Après 16h30, 357-9506, 346-2244

IBERVILLE, près du Carrefour Laplante, très grand 4.1/2. Tél: 347-4446 ou 358-9477.

Saint-Jean LUXUEUX
5 1/2
neuf
rue Plaza
MAISON
4 chambres
"Prés-Verts"
Saint-Luc
359-6858

À LOUER
QUARTIER NORD LE BERTHIER

TRANQUILLITÉ
IDÉAL POUR PERSONNES AGÉES

GRAND 4 1/2
Très spacieux, très moderne, près hôpital, centres commerciaux, échangeur, autobus, entrée sécuritaire avec intercom, bien isolé et insonorisé, céramique et tapis, espace de rangement dans le logement, lave-vaisselle, four, aspirateur central, sortie laveuse/sécheuse, buanderie centrale, stationnement privé avec prise, concierge et propriétaire occupant.

435, Berthier, Saint-Jean
348-8568
348-5222 • 348-9277

BEAUX ET CONFORTABLES
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Frais peints,
- Service de buanderie,
- Stationnement privé avec prises

830, rue Content, app. 31
359-8085

LES ENTREPRISES DULU INC.
781 et 475, rue de Bourguignon
Saint-Jean-sur-Richelieu **347-6665**

1 PRIX, 2 CHOIX

Bungalow ou maison de ville **459\$**/mois

SUPER COTTAGE
3 chambres **539\$**/mois

* INCLUANT TPS et TVQ, infrastructures payées à 100%, frais de notaire, arpentage, gazon avant et arrière (maison de ville) et plus encore.

GRAND 5.1/2 rénové, intercom, près hôpital et polyvalente, piste cyclable, libre immédiatement et juin, 495\$/mois, tél: 348-2726.

GRAND 5.1/2 rue Boisvert, Boulevard Gouin et rue Des Trinitaires, dans un 6 logements, libres en mai-juin-juillet. Tél: 347-0191.

GRAND 5.1/2, au 679 St-Georges, près Boisvert, rue sur base militaire, immeuble récent, bien insonorisé, concierge sur les lieux, rangement intérieur/extérieur, stationnement, intercom, aspirateur central, 349-2243.

GRAND 5.1/2 avec garage 20x30, commercial restreint libre 1er avril. Grand 4.1/2 pour 1er juillet, Boul. St-Joseph, 346-7788, 347-9473.

GRAND 5.1/2, face à l'école J.A. Belonger, chauffage électrique, 1er plancher, tél: 347-2359.

GRAND 5.1/2, tout rénové, frais peint, bien éclairé, immeuble tranquille, remise extérieure, idéal pour couple, références requises, libre 1er juillet, 490\$/mois, nous payons le chauffage, tél: 348-6196.

GRAND 5.1/2, très propre, près de l'hôpital et Carrefour Richelieu, 347-8213, 359-8409.

IBERVILLE Beau 4 1/2
Entrée
laveuse/sécheuse,
grand espace de
rangement au
sous-sol
Libre
immédiatement
949-0947

À LOUER
QUARTIER NORD LE BERTHIER

TRANQUILLITÉ
IDÉAL POUR PERSONNES AGÉES

GRAND 4 1/2
Très spacieux, très moderne, près hôpital, centres commerciaux, échangeur, autobus, entrée sécuritaire avec intercom, bien isolé et insonorisé, céramique et tapis, espace de rangement dans le logement, lave-vaisselle, four, aspirateur central, sortie laveuse/sécheuse, buanderie centrale, stationnement privé avec prise, concierge et propriétaire occupant.

435, Berthier, Saint-Jean
348-8568
348-5222 • 348-9277

GRAND 5.1/2, 3 chambres, salle d'eau, 2 stationnements, remise, grand terrain, près école et parc, 359-8501.

GRAND 6.1/2, dans triplex neuf, très luxueux, à Saint-Jean, secteur Normandie Nord, libre juillet, 349-2243.

GRANDS 4.1/2-5.1/2 à louer à Ibergville. Logers modernes repeints à neuf, disponibles 1er juillet 97 ou avant, contactez Roland, (514)461-1522.

GRANDS 5.1/2, aires ouvertes, installation lave-vaisselle, aspirateur central, intercom, locker intérieur, remise à vélo, antenne communautaire, endroit paisible, 845 Tanguay, tél: 346-7580, 359-1800.

HENRYVILLE grand 3.1/2, rez-de-chaussée, 4.1/2, galerie vitrée, 2ème étage, libres 1er juillet, 260\$/mois, tél: 348-8948.

LOGISTEL

IBERVILLE: grand 4 1/2 au rez-de-chaussée, porte-patio, 2 stationnements, aspirateur central, cabanons intérieur et extérieur, près des services, libre immédiatement.

À VOIR! Grand 4 1/2 dans sixplex, climatiseur, aspirateur central, grand cabanon extérieur, 2 stationnements, quartier paisible, près du Cégep, libre immédiatement.

À QUI LA CHANCE! Spécial, grand 8 1/2 à aires ouvertes sur 3 étages, porte-patio, aspirateur central, près de l'hôpital et des centres commerciaux, libre immédiatement.

À VOIR ABSOLUMENT! Grand et luxueux 5 1/2 dans triplex neuf à Saint-Luc, près des écoles, parc et services, libre immédiatement.

SAINT-JEAN: 2 1/2 et 3 1/2 dans sixplex neuf, semi-meublé, plancher béton, porte-patio, rez-de-chaussée, libre immédiatement.

SAINT-LUC: grand et luxueux 5 1/2 dans sixplex neuf, planchers de bois, céramique dans cuisine et salle de bains, climatiseur, près de tous les services, libre 1er juillet.

SAINT-LUC: près des services, école et parc, grand 5 1/2 dans sixplex, rez-de-chaussée, 2 stationnements, aspirateur central, cabanons intérieur et extérieur, libre immédiatement.

À QUI LA CHANCE! Grand 4 1/2, secteur Saint-Lucien, entièrement rénové, porte-patio, aspirateur central, 2 stationnements, près de tous les services, libre immédiatement.

LOGISTEL
348-9000

GRANDS 5.1/2-7.1/2 neufs, bien éclairés, salle à dîner, aires ouvertes, place de rangement, stationnement, près de tous les services, 500\$/mois, 346-4045, après 18h.

IBERVILLE 3.1/2, bois franc, cuisinière, réfrigérateur, buanderie, stationnement, secteur tranquille, près services, idéal personne seule, libre juillet, 325\$/mois, 346-0215

IBERVILLE 3.1/2, bois franc, cuisinière, réfrigérateur, buanderie, stationnement, secteur tranquille, près services, idéal personne seule, libre juillet, 325\$/mois, 346-0215

À louer Saint-Jean 4 1/2
Près des Halles, moderne, rénové, double stationnement, entrée privée, grand balcon, grand entreposage au sous-sol

Saint-Jean 5 1/2
Près des Halles, rez-de-chaussée, entrée privée, 3 chambres, double stationnement, entreposage privé

Saint-Luc 5 1/2
À la hauteur de la rue Saint-Gérard et Sénécal, entrée privée, 2 étages, 2 chambres (au 2e étage), salle à manger et cuisine moderne, salon, planchers bois franc sur les 2 étages, entreposage et stationnement

Contactez Lucie ou Michel
348-7484
348-2092

IBERVILLE
• Rue ProVost
• Rue Prairie
• 6e Avenue

À QUI LA CHANCE?



AUCUN COMPTANT

BUREAU DES VENTES:
1031, Provencal,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Dimanche de 13 h à 16 h

* Calculé selon le taux présentement en vigueur sur le marché, avec une mise de fonds de 5%

En tout temps, sur rendez-vous

CONSTRUCTION CLAUDE GUAY INC.
Membre de l'A.C.Q. - Tél.: **893-1912** (sans frais)

HABITATIONS DE LUXE À LOUER

Face au Carrefour

- Foyer
- Bain tourbillon
- Salle de bains de luxe
- Douche séparée
- Intercom
- Aspirateur central
- Lave-vaisselle
- 2 balcons - 2 entrées
- Grandes pièces vastes
- Insonorisation maximale

POUR RENSEIGNEMENTS:
359-8644 357-4031

LOGEMENTS À LOUER

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
3 1/2

- Rue Plante
- rue Fredette
- Rue Collin

4 1/2 **IBERVILLE**

- Rue ProVost
- Rue Prairie
- 6e Avenue

347-6968 347-4330
358-4791

401\$/mois C.I.
113\$/mois taxes municipales
21\$/mois taxes scolaires
534\$/mois taxes incluses

PREMIÈRE ANNÉE Rabais de 1 000\$ sur vos taxes municipales
Aucune surprise tout est inclus
Terrain de 5 000 pieds carrés
Infrastructures payées à 100%
T.P.S. et T.V.Q.
Certificat de localisation
Frais de notaire
Frais d'enregistrement à la garantie

DOMAINE DU HAUT SAINT-JACQUES

BUREAU DES VENTES

860, rue Coloniale (coin Plaza et Grand-Bernier)
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8824

▲ Terrains disponible à:
Saint-Luc
Ibergville
Saint-Jean-sur-Richelieu

▲ Subvention de taxes \$1 000\$

▲ Qualité supérieure

▲ Plusieurs modèles selon votre budget

Remise de 1000\$ du promoteur

Venez nous rencontrer tout simplement!

Gaétan Siros Construction inc.

Depuis **15 ans!**

IBERVILLE 3 1/2, libre 1er juillet, tout rénové, installation laveuse/sècheuse, style loft. Infos: 357-1177.

IBERVILLE au 739 St-Gabriel, 4 1/2 avec cave, grand terrain, 325\$/mois, tél. 347-9401.

IBERVILLE dans quadruplex neuf, grand 5 1/2, rez-de-chaussée, porte jardin, 560\$/mois, soir: 346-1380.

IBERVILLE grand 5 1/2, dans quadruplex, frais peints, planchers bois franc partout, espaces verts, 2 stationnements, impeccable, 450\$/mois, 358-9980.

IBERVILLE, 3 1/2 dans un triplex, 1er plancher occupé par le propriétaire, idéal pour personne tranquille, 2 balcons, cabanon, stationnement pour auto, asphalte, déneigé, près de toutes commodités, 300\$/mois, libre 1er juillet, tél. 346-6632.

IBERVILLE, 3 1/2 très grand, excellent pour personne sans auto, sans escalier, plancher bois franc, entrée laveuse-sècheuse, face au Carrefour La Plante, libre immédiatement, 740 boul. Ibergville, 347-2647, 347-2860.

IBERVILLE, 3 1/2, eau chaude fournie, 218, 2ème Avenue, 2ème étage, 285\$/mois, libre 1er juillet, pour visite: 347-7481.

IBERVILLE, 4 1/2 à sous-loyer, prix réduit de 100\$/mois, pour mai et juin, cause: achat maison, tél. 358-2335.

IBERVILLE, 4 1/2 très propre, grandes pièces, aire ouverte, intercom, rangement extérieur et intérieur, stationnement asphalté, coin paisible. Libre sur demande. 348-8343.

IBERVILLE, 4 1/2, grand comme un 5 1/2, beaucoup de rangement, très grandes fenêtres, propre, moderne, tranquille, 291-3796.

LOGIS 4 1/2, propre, 300\$/mois, libre en juillet. Situé au 657, 4e rue Ibergville. Tél. 347-6247.

IBERVILLE, 5 1/2, 2 portes-patio, 2 balcons, planchers de béton, armoires mélamine, rangement, cour asphaltée, 1er et 3ème étage, 460\$/mois, 595 La Rivière, près du Carrefour Laplante, 347-2647, 347-2860.

IBERVILLE, 6 1/2 à louer, foyer, four et poêle encastrés, grand terrain, 5 minutes du Carrefour Laplante, près d'une école, 515\$/mois, tél. 347-7302.

IBERVILLE, grand 4 1/2, 847 Savoie, propre, tranquille assurée, stationnement déneigé, avec prise, cabanon, aspirateur central, libre immédiatement, 347-2832.

IBERVILLE, grand 4 1/2, dans sixplex, installation laveuse/sècheuse, près de tous les services, renseignements: 296-4634.

IBERVILLE, grand 5 1/2, construction récente, intercom, balayouse centrale, aire ouverte, cabanon, endroit tranquille, 500\$/mois, 346-4981.

JEAN-TALON, face à l'île Ste-Thérèse, bas, grand 4 1/2, avec cour, remise, cave semi-finie, pour juillet, références demandées, tél. 348-1756.

SAINT-EUGÈNE beau grand 4 1/2, au 1er plancher, endroit paisible, dos au Golf, 139 Brois, tél. 347-8873.

À LOUER TRÈS BEAUX ET TRÈS GRANDS 4 1/2 ET 5 1/2 Rue Saint-Gérard Saint-Luc
2 portes-patio, balcons avant et arrière, rangement extérieur, 2 stationnements, insonorisation supérieure, prix compétitifs. Faut voir!
359-7990

L'ACADIE, grand 4 1/2, très éclairé, rénové, libre 1er avril ou 1er juillet, 405\$/mois, jour: 346-5070, soir: 514-795-3443.

LIBRE JUILLET Saint-Jean, 3 1/2 cuisinière/frigérateur, béton insonorisé, plancher chêne, eau chaude incluse, stationnement, très propre, 358-4457.

LOFT À LOUER au centre-ville, 1,200 pi.c.a., planchers en bois, grand stationnement, 400\$/mois, 358-5460 (jour), 348-7929 (soir).

LOGEMENT à louer, 5 1/2, chauffage à l'huile, situé face à un parc, libre 1er juillet, 369 Carré Dieppe, St-Jean, 425\$/mois. Information ou visite, communiquer le soir ou le week-end, avec Lise au: 348-2459.

LOGIS 5 1/2, près du cégep, stationnement, cabanon extérieur, cour arrière, rangement au sous-sol, salle de bain et plancher bois refait, tél. 346-1961 laisser message.

LOUER 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, meubles ou non, secteur tranquille, près de tous les services, rangement intérieur ou extérieur, porte-patio et balcon, stationnement, bon rapport qualité/prix, tél. 347-8403.

Saint-Luc Rue Plessis Grand 5 1/2
Près école et tous les services
359-7535
894-8814

LUXUEUX 5 1/2 à louer, neufs, Saint-Jean, Saint-Luc, information: 359-6858.

N.D.A. 3 1/2 bien situé, dans un rez-de-chaussée ou au 2ème étage, laveuse/sècheuse si désiré, 320\$/mois, tél. 348-7937.

NAPIERVILLE local commercial à louer, rez-de-chaussée avec grande vitrine sur rue St-Jacques, au centre du village, site très commercial avec espace de stationnement. Info: 245-3344.

PETITE MAISON 4 1/2, installation laveuse/sècheuse, stationnement, 232 Bouthillier nord, libre immédiatement, 350\$/mois, tél. 347-0965.

SAINT-JEAN
Secteur Davignon
Près hôpital
3 1/2
Repeint, haie de cédrars, patio, rez-de-chaussée Libre
RUSSI 3 1/2 AVEC CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR
349-0757
349-0912

GRAND 5 1/2
Situé au 822, rue Hébert Saint-Jean-sur-Richelieu
400\$/mois
non-chauffé, non-éclairé
JOUR: 359-7868
SOIR: 347-5039
LIBRE IMMÉDIATEMENT

4 1/2 ET 5 1/2 À LOUER
4 1/2
(12 LOGEMENTS)
591, rue Gaudette, Saint-Jean
1030, boul. Normandie, Saint-Jean
5 1/2
(6 LOGEMENTS)
125, rue Saint-Gérard, Saint-Luc
349-2556
357-0324

PRÈS DES HALLES, 3 1/2, locataire paisible, chauffé, éclairé, très propre, installation laveuse/sècheuse, stationnement déneigé, espace de rangement intérieur, balcon, libre 1er juillet, informations: 347-8028.

PRÈS DU CÉGEP, 5 1/2, 349-351 Saint-Germain, chauffage électrique, planchers bois franc, dans un haut ou bas, galerie arrière, possibilité de garage, 400-405\$/mois, libres 1er juin ou juillet, tél. 291-3055.

Saint-Jean Grand 5 1/2
Planchers bois franc, installation laveuse/sècheuse, grand terrain, espace vert, rangement et stationnement
45\$/mois
Grand 2 1/2
meuble, haie de cédrars, terrasse
340\$/mois
Tous dans duplex, situés au 380, rue Saint-Eugène
Libre 1er juillet
348-2545

BEAU ET GRAND 5 1/2
dans un sixplex
Près de l'hôpital et des services
425\$/mois
Libre en juillet
359-6741
348-2580

4 1/2 ET 5 1/2 À LOUER
4 1/2
591, rue Gaudette Saint-Jean
4 1/2
1030, boul. Normandie Saint-Jean
Libres mai, juin et juillet
5 1/2
125, rue Saint-Gérard Saint-Luc
Aspirateur central, climatiseur, cabanons int. et ext.
Libre 1er juillet
347-3613

PRÈS DU GEGEP, 3 1/2 330\$, 4 1/2 380\$, 5 1/2 460\$, tapis neufs Appeler (514) 661-7383 ou 347-7648, 347-9186.

QUARTIER NORD, 4 1/2 très propre, installation laveuse/sècheuse, locataire paisible, stationnement déneigé, espace de rangement à l'intérieur, balcon, libre 1er juillet, 347-8028.

RUE NOTRE-DAME face à l'église près des Halles, 3 1/2 très propre, stationnement privé, libre 1er mai 1997, après 19h: 349-6176.

Ibergville 4 1/2 neuf
NOUVEAU DOMAINE à louer immédiatement
Très grandes pièces, cabanon individuel, près école et services
359-7677

LE VANIER
(entre Fort Saint-Jean et Base Militaire)
• Grand 4 1/2 luxueux
• Climatisation
• Système d'alarme
• Service de conciergerie
357-0072
346-4872

AUBAINE 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
• Accueil chaleureux
• Modernes et impeccables
• Rangement
• Très tranquille
• Verdure
• Près hôpital et de tout
349-2619

SAINT-EDMOND, 3 1/2, 1er plancher, chauffage électrique, installation laveuse/sècheuse, garage, 275\$/mois, 296-4644.

SAINT-EDMOND, grand 4 1/2, 1er plancher, stationnement corde à langes, bien situé, 360\$/mois, tél. 346-1289.

SAINT-EDMOND, rue Dufort, 4 1/2 très propre, planchers bois franc, près école des Miers, 2 entrées, galerie privée, stationnement gazon, rangement au sous-sol, tél. 346-5428, s'adresser au 326 Saint-Germain.

SAINT-LUC RUE PLESSIS 5 1/2
rez-de-chaussée
Près de tous les services
Libres immédiatement et 1er juillet
348-7542

À LOUER 2 1/2 - 3 1/2 4 1/2
800, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu
Bord de l'eau
Très très tranquille
Stationnement
348-6670
(9 h à 21 h)

À IBERVILLE 1145, rue Nadeau
Beau 4 1/2
Planchers en chêne, salle de bain neuve, très propre, bien insonorisé, lieu paisible, intercom
Libre immédiatement
390\$/mois
Réal Oigny
346-3937
Cell.: 357-4409

SAINT-EDMOND logements, grands 5 1/2, rénovés, 3 chambres, planchers bois franc, stationnement 2 voitures, déneigement et entretien compris, libre 1er juillet, 495\$/mois, après 18h ou laissez message surpondeur, va retourner appel, 358-4160.

SAINT-EDMOND site résidentiel et tranquille 5 1/2, libre immédiatement et/ou 1er juillet, planchers bois franc, 420\$/mois. S'adresser au 335 St-Germain, 347-1573.

QUARTIER NORD 3 1/2 4 1/2 - 5 1/2
Près de tous les services (écoles, collée, piscine et centres commerciaux)
349-4351
348-5472

5 1/2 Saint-Luc
182, rue Courbevoie
Près école
«Aux Quatre-Vents»
435\$/mois
M. Stevanovic
348-4267

Grands 2 1/2 - 3 1/2
Situés au 822, rue Hébert Saint-Jean-sur-Richelieu
Repeints à neuf
(2 1/2) 200\$/mois, non-meublé
250\$/mois, meublé
(3 1/2) 250\$/mois, non-meublé
Jour: 359-7868
Soir: 347-5039
Libres immédiatement

SAINT-JEAN 3 1/2 - 4 1/2
Entièrement repeints, tapis et prélatris neufs, stationnement avec prise, près de tous les services, conciergerie sur place
A partir de **325\$/mois**
359-5910

SAINT-JEAN 4 1/2
1, rue Bouthillier
189, rue Masseau
Intercoms, aspirateur central, climatiseurs
Libres avril et juillet
346-4308

5 1/2 à louer SAINT-LUC
• Grand logement ultra propre
• Planchers de béton
• Intercom, aspirateur central
• Cabanon extérieur
• Rangement intérieur
• 2 aires de stationnement asphalté
Libre 1er mai
Demandez Alain Ducharme
359-9802 - rés.
347-7766 - bur.

Locataires!

«BYE BYE LE BAIL» DEVENEZ PROPRIÉTAIRE...

Pour moins cher que votre loyer!

Semi-détaché à partir de

Garantie 3 ans Capital, intérêts et taxes

396\$ / mois

62 900\$**

Bungalow à partir de

Garantie 3 ans Capital, intérêts et taxes

492\$ / mois

67 000\$**

* Basé sur un taux de 6 1/4% 3 ans, 25 ans. Avec un comptant de 5%
Subventions du constructeur et de la ville incluses
** Prix sujet à changement sans préavis.

HABITATIONS MAXIMUM
17, rue de la Tramontane, Saint-Luc
Via Grand-Berlier et Savard

(514) 359-3649
(514) 241-3513

Le Village des Légendes

SAINT-LUC

Ouverture maison modèle
9, rue Pierre Vézina

Secteur de prestige sur le golf, à 15 minutes de Montréal, doté d'un environnement exceptionnel, golf, ski de fond, parcs, piste cyclable

Plusieurs possibilités de projet
À PARTIR DE **160 000\$** (taxes en sus)
maison + terrain
Infrastructures incluses à 100%

BIENVENUE AUX CONSTRUCTEURS ET AUTOCONSTRUCTEURS

Terrains disponibles à partir de 4\$/pi carrés, infrastructures incluses à 100%

BUREAU DES VENTES
9, rue Pierre-Vézina
Saint-Luc
Tél.: **(514) 348-0517**
Pagette: 480-0993

Internet: <http://www.k-os.ca/jeandami>

Une Fenêtre sur le Golf

LE MERCREDI 2 AVRIL 1997 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS • B-21

SAINT-EUGENE, 4 1/2, ou bien situé, près de toutes commodités, très propre, tranquille, stationnement, tél: 346-8207.

SAINT-GÉRARD, grand 5 1/2, dans duplex, 693 Normandie, entrée terrain privé, cabanon locker, 310\$/mois, non-chauffé, 347-9528, 348-2327.

SAINT-JEAN, centre-ville ou Irberville, 6 1/2 à louer, infos: 347-4446 ou 358-9477.

MAISON DE VILLE

À LOUER

Près des services et écoles, très grandes pièces, 3 chambres, garage
715\$/mois

359-7677

Rue Bristol

5 1/2

À LOUER

Foyer, stationnement, rangement

349-4723

Grands 5 1/2

À LOUER
615, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu

Grand 4 1/2
20, rue Donais
Saint-Luc

435\$
Libres 1er juillet
346-8479

GRAND 5 1/2

DANS TRIPLEX
Près de l'hôpital, insonorisation supérieure, bien ensoleillé, 2 balcons, propriétaire sur place

935, boul. de Normandie

359-4071

Vous cherchez la tranquillité?

J'ai un 3 1/2, 4 1/2 ou 5 1/2 à louer
Très propres avec cuisinière et réfrigérateur désiré, système d'intercom, aspirateur central, etc.

Pour plus de renseignements, appelez au

349-5301
237-7679

CONDO

4 1/2

Très grand, planchers de béton, sécuritaire, laveuse/sécheuse, stationnement

625\$/mois
Libre 1er mai

944-5125

SABREVOIS

À LOUER

4 1/2

Libre immédiatement
Pour personnes de 55 ans et plus

Renseignements:
347-7959

SAINT-JEAN 3 1/2, 825 rue Content, libre 1er juillet, propriétaire sur place, très propre, tranquille, idéal pour personne seule ou âgée, 357-4331, 359-9843.

SAINT-JEAN 4 1/2 libre rue Thibodeau, près de l'hôpital et tous les services, très éclairé, 348-2898 ou 337-0606.

SAINT-JEAN 4 1/2 site résidentiel, très tranquille, planchers bois franc, balcon avant, porte-patio, cabanon extérieure, possibilité de garage, 335\$/mois, tél: 359-3388, 348-2692.

SAINT-JEAN 5 1/2, site résidentiel, très tranquille, grandes pièces, planchers bois franc, place de rangement, 410\$/mois, tél: 359-3388, 348-2692.

SAINT-JEAN 5 1/2-4 1/2 chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, porte-patio, stationnement, libre juillet, situés sur rue Bisailon, tél: 348-4113 après 17h.

SAINT-JEAN, 5 1/2 chauffé, installation laveuse/sécheuse, demi sous-sol, stationnement, situé rue Normandie, libre juillet, tél: 348-4113 après 17h.

SAINT-JEAN 5 1/2, site résidentiel, très tranquille, grandes pièces, planchers bois franc, place de rangement, 410\$/mois, tél: 359-3388, 348-2692.

SAINT-JEAN, 5 1/2 chauffé, installation laveuse/sécheuse, demi sous-sol, stationnement, situé rue Normandie, libre juillet, tél: 348-4113 après 17h.

SAINT-LUC

4 1/2

à louer

16, rue Donais
420\$/mois
Libre 1er juillet

348-7208
347-1476

Saint-Jean

4 1/2

à louer

552, boul. Gouin
282, rue Chaussée

347-0888
347-1476

À LOUER - 1^{er} JUILLET 1997

GRANDS 4 1/2
360, rue Lachance, Saint-Jean

• Entrée pour installation laveuse/sécheuse dans app.
• Lave-vaisselle inclus
• Endroit sécuritaire et tranquille
• Une place de stationnement avec prise extérieure

Pour renseignements:
349-5898
Ginette

3 1/2 - 4 1/2

À LOUER

Situés face au Cégep

Renseignements:
346-7367
357-4031

1^{er} juillet

IBERVILLE

4 1/2

3 1/2 meublé

1 MOIS GRATUIT

Rez-de-chaussée intercom, propre, tranquille, antenne communautaire, conciergerie

347-8468

À LOUER

2 1/2-3 1/2-4 1/2-5 1/2
Si vous aimez la tranquillité et un logement propre et rénové,

contactez-nous
349-5301
357-0857

SAINT-JEAN dans quadruplex, 5 1/2 à louer dans un bas, libre en juillet, planchers bois franc et stationnement, 431 Saint-Michel, tél: 349-5497.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

SAINT-JEAN grand 5 1/2 à louer, 3 chambres et salon sur marquetterie, cuisine, salle de bain céramique, dans quadruplex style condo, entrée privée, remise 6x8, déneigement, situé rue Lebeau, 3 1/2 à louer dans bungalow, entrée privée, 311 Maisonneuve, tél: 359-7632.

APPARTEMENTS

à Saint-Jean
Pour personnes âgées autonomes

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275\$ à 425\$/mois

Tranquilles, sécuritaires
• Buanderie • Stationnement privé
• Conciergerie

Rue Content
C'est à voir!
349-2422

SPECIAL!

À louer

Saint-Eugène
4 1/2 et 5 1/2
modernes

Chauffage électrique, très propres, 2 espaces de stationnement

Renseignements:
346-2926

IBERVILLE

4 1/2

1 mois gratuit entièrement repeint
340\$/mois

Contactez Denis ou Ginette
349-5868

GRAND

4 1/2

916, rue Beaudry
• Conciergerie sur place
• Stationnement asphalté
• Entrée laveuse/sécheuse
• Moderne
• Propre et tranquille
LIBRE 1^{er} JUILLET
1 mois gratuit

359-4611 OU **291-5933**

À louer

5 1/2

Bien éclairés et bien isolés, frais peints, concierge sur place
Libres immédiatement et juillet

À partir de **415\$**
347-7259
348-1295

SAINT-JEAN

Grand 5 1/2, 895, rue Beaudry
Libre immédiatement, entièrement rénové, près de l'hôpital, rez-de-chaussée, stationnement avec prise, calme et sécuritaire, entrées avant/arrière, remise cabanon intérieur
Libres immédiatement
349-3317
347-3614

SAINT-JEAN très grand 4 1/2, très propre, libre sur demande, loyer raisonnable, tél: 358-2207.

SAINT-JEAN, 4 1/2, rue Cousin, libre 1er avril, sur 2 étages, chambre principale 15x20, complètement rénové, avec stationnement, 365\$/mois, 357-4331, 359-9843.

SAINT-JEAN, 5 1/2 dans bas ou haut, 385\$/mois, 4 1/2 bas ou haut, 300\$/mois, 360\$/mois, tél: 347-5230 après 18h.

SAINT-JEAN, 5 1/2 haut de duplex, 224 Mercier, très propre, près école primaire et secondaire, cave de rangement en ciment, stationnement inclus, libre 1er juillet, tél: 348-1200.

SAINT-JEAN, 5 1/2, luxueux, salle à manger, aire ouverte, bain tourbillon, 2 chambres, près de tous les services, informations Pierre Bedard, 357-1177.

SAINT-JEAN, Boul Industriel, 5 1/2 très propre, remise intérieure, libre immédiatement et pour juillet, 385\$/mois, tél: 346-3101.

SAINT-JEAN, grand 5 1/2 ensoleillé, salle de bain neuve, 2 balcons, pour personne aimant la tranquillité, 425\$/mois, 358-1412.

SAINT-JEAN, grands 5 1/2, foyer, planchers béton, près base militaire, Danyle, 358-0977.

SAINT-JEAN, très grands 3 1/2, propres, tranquille, balayeuse centrale, quartier nord, Danyle, 358-0977.

SAINT-LUC, condo 5 1/2, près de tous les services. Libre 1er juillet. Tél: 348-4774.

SAINT-LUC, beau, grand 5 1/2, dans triplex, planchers béton, construction récente, libre 1er juillet, tél: 349-5460, 359-9981.

SAINT-LUC, boulevard de la Mairie, 5 1/2, 3 chambres, balayeuse centrale, remise extérieure, vue sur le parc, libre juillet, 535\$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, grand 4 1/2, plancher de béton, aspirateur central, intercom, armoires de frêne, remise intérieure, 440\$/mois, 168 rue St-Gérard, libre rapidement, 348-7665.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, 2e étage, dans triplex récent, toit cathédrale, aire ouverte, cuisine moderne, entrée privée, très bien éclairé, grand stationnement, cabanon, 600\$/mois, 348-5926.

SAINT-LUC, rue Jeanne-Robert, 6 1/2 sur 3 étages, (maison de ville), 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure, 650\$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, 167 rue St-Gérard, app. 1, grand 4 1/2, très moderne, libre immédiatement, 400\$/mois, 349-4130.

SAINT-LUC, 4 1/2, armoires neuves, couvre-plancher neuf, stationnement avant/arrière, plancher de béton insonorisé, près de garderie, 345\$/360\$/mois 658-3418.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, 2e étage, dans triplex récent, toit cathédrale, aire ouverte, cuisine moderne, entrée privée, très bien éclairé, grand stationnement, cabanon, 600\$/mois, 348-5926.

SAINT-LUC, rue Jeanne-Robert, 6 1/2 sur 3 étages, (maison de ville), 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure, 650\$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, 167 rue St-Gérard, app. 1, grand 4 1/2, très moderne, libre immédiatement, 400\$/mois, 349-4130.

SAINT-LUC, 4 1/2, armoires neuves, couvre-plancher neuf, stationnement avant/arrière, plancher de béton insonorisé, près de garderie, 345\$/360\$/mois 658-3418.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, 2e étage, dans triplex récent, toit cathédrale, aire ouverte, cuisine moderne, entrée privée, très bien éclairé, grand stationnement, cabanon, 600\$/mois, 348-5926.

SAINT-LUC, rue Jeanne-Robert, 6 1/2 sur 3 étages, (maison de ville), 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure, 650\$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, 167 rue St-Gérard, app. 1, grand 4 1/2, très moderne, libre immédiatement, 400\$/mois, 349-4130.

SAINT-LUC, 4 1/2, armoires neuves, couvre-plancher neuf, stationnement avant/arrière, plancher de béton insonorisé, près de garderie, 345\$/360\$/mois 658-3418.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, 2e étage, dans triplex récent, toit cathédrale, aire ouverte, cuisine moderne, entrée privée, très bien éclairé, grand stationnement, cabanon, 600\$/mois, 348-5926.

SAINT-LUC, rue Jeanne-Robert, 6 1/2 sur 3 étages, (maison de ville), 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure, 650\$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, 167 rue St-Gérard, app. 1, grand 4 1/2, très moderne, libre immédiatement, 400\$/mois, 349-4130.

SAINT-LUC, 4 1/2, armoires neuves, couvre-plancher neuf, stationnement avant/arrière, plancher de béton insonorisé, près de garderie, 345\$/360\$/mois 658-3418.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, 2e étage, dans triplex récent, toit cathédrale, aire ouverte, cuisine moderne, entrée privée, très bien éclairé, grand stationnement, cabanon, 600\$/mois, 348-5926.

SAINT-LUC, rue Jeanne-Robert, 6 1/2 sur 3 étages, (maison de ville), 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure, 650\$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, 167 rue St-Gérard, app. 1, grand 4 1/2, très moderne, libre immédiatement, 400\$/mois, 349-4130.

SAINT-LUC, 4 1/2, armoires neuves, couvre-plancher neuf, stationnement avant/arrière, plancher de béton insonorisé, près de garderie, 345\$/360\$/mois 658-3418.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, 2e étage, dans triplex récent, toit cathédrale, aire ouverte, cuisine moderne, entrée privée, très bien éclairé, grand stationnement, cabanon, 600\$/mois, 348-5926.

SAINT-LUC, rue Jeanne-Robert, 6 1/2 sur 3 étages, (maison de ville), 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure, 650\$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, 167 rue St-Gérard, app. 1, grand 4 1/2, très moderne, libre immédiatement, 400\$/mois, 349-4130.

SAINT-LUC, 4 1/2, armoires neuves, couvre-plancher neuf, stationnement avant/arrière, plancher de béton insonorisé, près de garderie, 345\$/360\$/mois 658-3418.

SAINT-LUC, 4 1/2, entrée laveuse/sécheuse, 2 stationnements, très propre, tranquille, 359-0854.

SAINT-LUC, 4 1/2-5 1/2 rue Saint-Gérard, face à l'école Aux Quatre-Vents, tél: 349-6309.

SAINT-LUC, 5 1/2 dans triplex à l'étage, frais peint, bain tourbillon et douche, remise extérieure, cour ouverte à l'année, 39-B Daunais, 600\$/mois, libre immédiatement, 346-7005, 359-7597, après 14h.

SAINT-LUC, 5 1/2, rez-de-chaussée, terrain clôturé, près des services. Pour infos: 357-1177.

SAINT-LUC, 5 1/2, 166 St-Gérard, 2e plancher, moderne, grand terrain, bay-window dans salon, porte-patio dans cuisine, très ensoleillé, près école primaire, échangeur d'air, endroit très tranquille, 480\$/mois, 348-1200.

SAINT-LUC, beau, grand 5 1/2, dans triplex, planchers béton, construction récente, libre 1er juillet, tél: 349-5460, 359-9981.

SAINT-LUC, boulevard de la Mairie, 5 1/2, 3 chambres, balayeuse centrale, remise extérieure, vue sur le parc, libre juillet, 535\$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, grand 4 1/2, plancher de béton, aspirateur central, intercom, armoires de frêne, remise intérieure, 440\$/mois, 168 rue St-Gérard, libre rapidement, 348-7665.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, 2e étage, dans triplex récent, toit cathédrale, aire ouverte, cuisine moderne, entrée privée, très bien éclairé, grand stationnement, cabanon, 600\$/mois, 348-5926.

SAINT-LUC, rue Jeanne-Robert, 6 1/2 sur 3 étages, (maison de ville), 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, remise extérieure, 650\$/mois, 346-3101.

SAINT-LUC, 167 rue St-Gérard, app. 1, grand 4 1/2, très moderne, libre immédiatement, 400\$/mois, 349-4130.

SAINT-LUC, 4 1/2, armoires neuves, couvre-plancher neuf, stationnement avant/arrière, plancher de béton insonorisé, près de garderie, 345\$/360\$/mois 658-3418.

SAINT-LUC, grand 5 1/2, 2e étage, dans triplex récent, toit cathédrale, aire ouverte, cuisine moderne, entrée privée, très bien éclairé, grand stationnement, cabanon, 600\$/mois, 348-5926.

RECHERCHE MAISON à louer pour 1er juillet 1997, secteur Napierville ou Saint-Cyprien, maison de 4 chambres si possible, prix abordable, très bonnes références, tél: 358-2949.

**156
DIVERS**

BUREAU à partager, nombreuses facilités, idéal pour psychologue, etc. Centre L'Authentique. Tél.: 346-2577.

BUREAU COMMERCIAL, à partager, offre exceptionnelle, bien situé. 225\$/mois, électricité incluse, tél: 348-9195, de mandé Yves.

BUREAUX À LOUER, à Chambly, plusieurs avantages, prix intéressants, tél: 658-4804.

ENTREPÔT 24X32, Saint-Athanase, près route 133, isolé, 2 portes de garage, électricité, 300\$/mois, tél: 346-1380.

GRAND LOCAL commercial pour magasin, atelier, porte de garage, stationnement, surface 2,400 pieds carrés, 18, rue Saint-Paul, St-Jean, libre 15 mars, 348-6191 (jour), 349-2267 (soir).

Centre Commercial Locaux à louer
très bien localisés, locaux intérieurs, beaucoup de stationnement.
3\$/piéd
359-7677

SABREVOIS: près rivière Richelieu, maison 9 pièces, foyer, air climatisé, système d'alarme, planchers chêne, rideaux, four encastré, garage, chambre froide, 675\$/mois, tél: 359-1719.

SAINT-JEAN, semi-détaché, rue De Béarn, quartier résidentiel, près du centre d'achat, très luxueux, pour juillet, Local-toit, 347-2779.

SAINT-LUC, grande maison brique, 5 chambres, grand terrain, foyer, piscine hors-terre, 1 km. du centre-ville, 850\$/mois, tél: 3448-0760 midi et soir.

SAINT-LUC, semi-détaché, près école Près-Verts, 4 chambres, salle familiale, bois franc, 103 Boul. Les Jardins, 725\$/mois, tél: 359-4017. Références exigées pour juillet.

SEMI-DÉTACHÉ, luxueux, 20 x40, 3 étages, foyer, 3 salles de bains, 4 chambres, salle de jeux, salle de lavage, cuisine céramique, planchers et escalier bois franc, patio, cour asphaltée. À louer: 875\$/mois, à vendre: 110,000\$. 606 de Béarn, secteur Carrefour Richelieu. 347-2647, 347-2860.

À LACOLLE: prix compétitif. Local commercial à louer, 4,000 p.c. avec espace de bureau, 2 portes 12'x12', élec. 550 volts, 246-2644.

À LACOLLE: prix compétitif. Bâtisse commerciale à louer, 61x95 avec sous-sol vaste terrain 129,194 p.c., gazonnée & clôturée "Frost", stationnement asphalté, prises extérieures. Idéal pour commerce au détail, manufacture ou autres projets. Libre immédiatement. 246-2644.

À SAINT-LUC local commercial avec vitrine, 25x46, plus toilette, 450\$/mois, 169 Boul. Saint-Luc, tél: 348-6480.

Saint-Jean À louer LOCAL INDUSTRIEL
Grandeur 1 800 pi carrés (30x60 pi) + mezzanine pour bureaux env. 400 pi carrés, 2 portes de garage de 14 pi, incluant beaucoup d'autres commodités.
Pour visiter:
Real Beaulac
II. Groupe Multiservice Immobilier inc.
Courtier immobilier agréé
359-4636
212869-c44-m

À LOUER LOCAL COMMERCIAL
4 285 PIEDS CARRÉS
575, RUE PIERRE-CAISSE
face au Carrefour Richelieu
Prix compétitifs
(514) 282-2233
Société Immobilière Korál
Courtier immobilier agréé

BUREAU À LOUER
Bel emplacement
Près des services
Libre immédiatement
200\$/mois
359-7677

CENTRE COMMERCIAL Place St-Jean
À LOUER
DANS LE MAIL INTÉRIEUR
256 pi carrés
1 SEUL KIOSQUE DISPONIBLE
À L'EXTÉRIEUR
1 local (9 300 pi carrés)
(anciennement Distribution aux Consommateurs)
400, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-6935

LOCAUX COMMERCIAUX Plaza Dorchester
NOUVEAU PROJET COMMERCIAL
• Grand achalandage
• Prix modique
• Idéals pour petites boutiques spécialisées, clinique, professionnel et autres

Renseignements:
Michel Thuot
359-1266
034802-c43-r

LOCAL À LOUER, idéal pour beignerie, restaurant ou boulangerie. 212 Boul. Saint-Luc, Saint-Luc. Bureau à louer différente grandeur. 1025 Séminaire Nord. Tél: 349-2013, 348-0833. Baldo.

LOCAL COMMERCIAL à louer (3 bureaux fermés, salle de bain et salle d'attente) centre-ville de Saint-Jean, idéal pour professionnels, libre immédiatement, 625\$/mois, chauffé, éclairé, climatisé, stationnement, déneigement inclus. Tél: 346-2577.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 360 ou 500 p.c., au rez-de-chaussée avec vitrine sur rue St-Jacques à Napierville. Plus espace de rangement au sous-sol. Information 245-3344.

LOCAL COMMERCIAL à louer, 490 p.c., 967 Séminaire Nord, St-Jean, rez-de-chaussée, idéal pour professionnels ou autres, libre à partir 1er avril 1997, 348-6191, 349-2267.

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL 1,500 à 3,000 pi ca. au 640 Boul. Industriel, Saint-Jean, de mandez André. 990-3087.

BUREAUX À LOUER
525, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureaux fonctionnels, déjà aménagés, tapis mur à mur, climatisation, de 300 à 2 500 pi carrés.
SERGE RAYMOND
Bur.: 348-6859
Ré.: 346-4872

BUREAUX À LOUER
210, rue Saint-Jacques
André Lebeau
347-9793 (jour)
348-3613 (soir)

MINI-ENTREPÔTS PUBLICS
A partir de **39⁹⁵\$/mois**
(6 pi x 8 pi)
Sécurité - service
PARK LANE CAFÉ
357-1943 349-5828

Local commercial à louer rue Pierre-Caisse
4 000 pieds carrés
2 grandes portes à l'arrière
Stationnement, possibilité de quai de déchargement
349-5893 (Lise)

LES HALLES ST-JEAN
IMPLANTATION DE NOUVEAUX COMMERCES
La direction des Halles St-Jean désire compléter la gamme de commerces déjà existants en y ajoutant les commerces suivants:
• Vêtement pour hommes
• Matériel informatique
• Tricots et accessoires
• Chaussures pour hommes et femmes
• Disquaire
• Clinique médicale
Les personnes intéressées par l'ouverture de l'un de ces commerces doivent contacter:
Monsieur Michel Goudreau
Directeur général
(514) 348-0935
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

LOCAL COMMERCIAL neuf à louer, 25'x40'x16', avec porte de garage 14'x14', pour tous genres de commerces, route 133. Tél.: 347-5769 ou 347-9350, cellulaire: 357-0227.



**201
AUTOMOBILES**

À LA RECHERCHE de Westfall, en bonne ou mauvaise condition, payons bon prix sur place, ouvert 7 jours, Auto R.P. 865-7106, 346-8715.

À VENDRE d'un particulier, Ford Mystic 1995, 33 000 km, tél: 359-0047, Alain Burns.

À VOIR! Ford Tempo 1985, manuel, 5 vitesses, prix 850\$. Audi Ford Tempo 1984, 4 cylindres, automatique, prix 850\$. Tél: 245-7160, 245-0344.

ACHAT, VENTE autos usagées, payons comptant. Nous offrons 3 mois de garantie avec tout achat de véhicule usagé. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. Tél.: 357-9369.

ACHÈTES VÉHICULES payons comptant, après évaluation, meilleurs prix, pagette. 358-8826, tél: 323-3333.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112.

ACHETONS AUTOS, camions, bonne condition ou avec légers problèmes, payons très bons prix sur place, ouvert 7 jours, 346-8715, 865-7106, Auto R.P.

AVOIR BESOIN d'une voiture et ne pas avoir de crédit? Solution, location avec privilège d'achats. (514) 446-2800, Région de Québec, (418) 834-2276.

BMW 318, 1984, bleu-gris, 2 portes, manuel, bon état, prendrais échange, 357-9369.

BUICK RÉGAL custom 1988, bonne mécanique, pneus neufs, prendrais échange, tél: 357-9369.

CORSICA 1991, 3.1 litres, bonne condition, prendrais échange, 357-9369.

CADILLAC FLEETWOOD, 1985, moteur et plusieurs pièces neuves, factures à l'appui, 25,000 km, propre, en bonne condition, 4,600\$ discutable, 358-3926.

CAVALIER RS 1989, moteur 2.8, V-6, 5 vitesses, très bonne condition, 3,300\$, aucune offre raisonnable ne sera refusée, 346-6262.

CHRYSLER LE BARON GTS 1986, 2.2 litres, mécanique A-1, très propre. 1,200\$ Tél: 346-0678

CHRYSLER LE BARON, 1988, très propre, "mags", prendrais échange, tél: 357-9369.

CUTLASS 1970, 442, 350 "rocket" modifié, hi performance, 4 vitesses originale différentiel 12 bolts, header, etc. Intérieur/extérieur propres, prix 4 800\$ discutable, tél: 348-5132.

DODGE DAYTONA 1990, bas milage, 6 cylindres, automatique, très bonne condition. Prendrais échange, 357-9369.

DODGE SHADOW 1993, 2 portes, automatique, seulement 67 000 km., blanche, condition salle de montre, petit bijou, 7 495\$ négociable. Tél: 348-3894, K.D. Automobile.

DODGE SHADOW 1993, bas kilométrage, air conditionné, très propre, tél: 347-9118.

FORD FESTIVA LX, 1993, 5 vitesses, 76 000 km, impeccable, 4,200\$, après 18h: 246-4105.

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215, Grand-Bernier Saint-Blaise
347-3975

1991 Mazda 323 LX
60 000 km, climatiseur, régulateur de vitesse, radio-cassette, pneus neufs, traitement à l'huile, entretien parfait
346-5676

GOLF 1992, 4 portes, mags, toit ouvrant, très propre, 7,000\$, tél: 347-4643.

GOLF DIESEL, 1985, grise, 5 vitesses, 4 portes, 1,100\$. Tél: 346-2217, après 16h.

HONDA ACCORD LX, 1987, 4 portes, automatique, régulateur de vitesses, 146 000 km., prix 4,000\$, tél: 346-3670.

HONDA CIVIC 1989, 4 portes, manuelle, blanche, prendrais échange, 357-9369.

HONDA CIVIC DX 1993, 2 portes, 5 vitesses, 99 000 km., servo-direction, radio-cassette, intérieur/extérieur très propres, mécanique impeccable, 8 900\$ tél: 348-5132.

HONDA CIVIC SI, blanche, très bonne condition, prendrais échange 357-9369.

HONDA CRX 1986, noir, 2 800\$ tél: 358-4961.

HONDA, Toyota, Mercedes, Chevrolet, Volks, pas cher! Je liquide ma flotte de véhicules. J.F.L. 888-9726, 347-1012.

LADA 1992, 4 cylindres, 80,000 km., 5 vitesses, prix inférieur à 1,000\$, négociable avec acheteur sérieux, tél: 349-0576.

MAZDA 323, 1991, 133,000 km., très propre, par faite condition, tél: 349-0541.

MAZDA PROTEGE DX, 1992, manuelle, toit ouvrant, 82,900 km., excellente condition, 6,500\$ négociable, 247-3355.

ATTACHES de REMORQUE

358-9142
033044-c44-r

Nadeau automobiles
Achat et vente de voitures d'occasion
117, rue Beauvais, Iberville **347-3558**
(Sortie 1, autoroute 35)

PETITS PRIX POUR PETITS BUDGETS!

1993 Asuna 2 portes, 79 000 km, garantie 146,995/48 mois (0\$ comptant)	1991 Pontiac Sunbird 3.1 litres, 4 portes, automatique 205,815/36 mois (1000\$ comptant)
1993 Dodge Shadow 4 portes, automatique 183,755/48 mois (1000\$ comptant)	1991 Mercury Topaz L climatiseur, garantie 1945/36 mois (0\$ comptant)
1993 Pontiac Sunbird LE automatique, garantie 183,755/48 mois (1000\$ comptant)	1989 Pick-up Mazda B2200 King Cab 5 vitesses 1875/36 mois (0\$ comptant)
1993 Suzuki Swift GLX 4 portes, 5 vitesses 180,355/48 mois (0\$ comptant)	1989 Chevrolet Celebrity 4 portes, automatique 1575/30 mois (0\$ comptant)
1993 Hyundai Excel CX 2 portes, garantie 152,995/48 mois (0\$ comptant)	1988 Oldsmobile Delta 4 portes, 75 000 km 166,995/36 mois (1000\$ comptant)
1992 Geo Metro 4 portes, automatique 1875/36 mois (0\$ comptant)	1988 Honda Accord 4 portes, automatique 1455/36 mois (0\$ comptant)
1992 Dodge Colt 200 GT 76 000 km, garantie 199,995/36 mois (1000\$ comptant)	1988 Dodge Aries automatique, 103 000 km 1315/30 mois (0\$ comptant)
1992 Nissan Sentra 4 portes, balance de garantie 182,485/36 mois (1000\$ comptant)	1988 Chevrolet Cavalier 4 portes, automatique 144,615/30 mois (0\$ comptant)
1991 Buick Park Avenue 6 cylindres, tout équipé, garantie 2 ans complète. 1315/36 mois (0\$ comptant)	1985 Chevrolet Astro 4.3 litres, automatique 1315/36 mois (0\$ comptant)

Le financement comprend les taxes et les intérêts
PLUSIEURS AUTRES VÉHICULES EN INVENTAIRE
Ouvert de 9 h à 20 h du lundi au vendredi
* Financement sur approbation du crédit.

Vous avez BESOIN D'UN VÉHICULE ?
Vous avez DES PROBLÈMES DE CRÉDIT ?
Les institutions de crédit sont trop exigeantes pour vous?
Vous avez fait dans le passé des paiements en retard ou peut-être fait faillite? Peu importe vos problèmes de crédit,
NOUS AVONS LA SOLUTION...

MAINTENANT À SAINT-JEAN

CRÉDIT 2^e CHANCE

Sur rendez-vous, contactez
M. Jacques Mondou ou Robert Renaud
Entrevue confidentielle assurée

PLAN DE FINANCEMENT SUR MESURE
CARREFOUR
348-7134
365, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

MERCEDES 380 SE 1984, impeccable, bleu marine, 270.000 km, 7.500\$, 5T4, 246-2851.

MERCURY SABLE 1987, 4 portes, 133.000 km., automatique, tout équipé, 8 pneus, 3.100\$, tél. 346-0304.

MUSTANG 1987 LX pneus, silencieux, pompe à essence, filage bougies, freins neufs, 1.500\$, demandez Marie-Hélène 349-1208.

MUSTANG 1987, noire, ma neuve, peinture neuve, per sienne arrière, bonne condition, prendrais échange, 357-9369.

MUSTANG 1995, V-6, rouge, automatique, intérieur noir, 62.000 km., tout équipé, 15.500\$ ferme, tél. 347-0717.

NISSAN MICRA 1985, bonne mécanique, propre, 1.500\$ Mercury Topaz 1986, 800\$ discutable, boîte fibre de verre pour pick-up 1/2 tonne, 150\$, tél. 246-3450.

OLDSMOBILE FIREZA 1987, 135.000 km., 2 portes, blanc, 1.100\$, tél. 347-9620.

PETITES VOITURES pour vous, 4 cylindres, automatiques ou manuelles, économiques, en bonne condition, 3 mois ga rantie, échange acceptée, 357-9369.

PLYMOUTH COLT 1994, rouge, manuel 5 vitesses, ba lance de garantie, 8.500\$ discutable, 348-8958.

PLYMOUTH VOYAGEUR, 1988, 4 pneus neufs Pirelli, freins "rotor", très bon état, 3.500\$, tél. 348-7175.

PONTIAC SUNBIRD SE 1988, 2 portes, coupé sport, automatique, mags, toit, porte-bagages, vitres teintées, excel lente condition, seulement 126.000 km., un bijou 2.750\$ négociable, tél. 348-3894, K.D. Automobile.

PONTIAC SUNFIRE 1995, 48.000 km., toit ouvrant, 5 vitesses, garantie prolongée G.M. 11.500\$, tél. 346-7753, pagette: 1-819-280-4248.

RENAULT ENCORE LS, 1984, blanche, 4 portes, au tomatique, très propre, pas de rouille, bonne mécanique, 550\$ négociable, Bruno 888 8086.

SATURNE SL1, 1993, 4 portes, manuel, 128.000 km., carrosserie et mécanique im peccable, embrayage, batte ries, pneus neufs, très écono mique, valeur: 9.000\$ pour 7.995\$ négociable, tél. 348-3894, K.D. Automobile.

STELLAR 1985, 5 vitesses, gris foncé, batterie, échappe ment, freins, 4 pneus, démar reur, mise au point de 2 ans, 765\$, après 19h: 348-6695.

SUZUKI SWIFT GL 1989, 5 portes, manuel, 4 cylindres, bonne condition, très écono mique, idéal pour étudiant, seulement 1.500\$, 1er arrive, 1er servi, tél. 348-3894, K.D. Automobile.

SUBARU 1986, Sedan, 4 portes, P.S.P.B. 1.8 litre au tomatique, 115.000 km., peinture originale, 975\$ Chevrolet Sport Van 1987, 8 passagers, 3.000\$ négo ciable. Panneau électrique 300 ampères, 40 sorties, complet, 250\$, tél. 347-0510.

TOYOTA TERCEL 1988, blanche, 4 portes, mécanique A-1, extérieur très propre, prix: 2.600\$, tél. 347-0826, laissez message.

VOLKS FOX 1988, 4 portes, manuelle, pneus neufs, méca nique A-1, prendrais échange, 357-9369.

VOLKS JETTA 1993, 5 vi tesses, 4 portes, air climatisé, couleur grise, condition A-1, 30.000 km., 14.200\$, tél: 348-3861, 359-6857.

VOLKSWAGEN GOLF 1991, 3 portes, automatique, climatisé, servo-direction, 154.000 km., entretien méticu leux, échappement, freins, pneus neufs, fiabilité légendaire, évalué à 6.500\$ laisse rai aller beaucoup moins cher, tél. 348-3894, K.D. Automobi le.

202 BATEAUX ET MOTEURS

CHALOUPÉ en fibre de verre, 12' avec remorque, comme neuve 950\$, tél. 349-5718.

MOTEUR HORS-BORD, Honda, 1996, 4 temps, 8 for ces, 10 heures d'utilisation, chaloupe 12 pieds, fibre de verre, 245-7101, Steve.

Auto 21 inc.

1993 Chevrolet Lumina Z34 78 00 km, tout équipé, garantie 1 an/20 000 km. superbe!

1996 Dodge Caravan SE vert, tout équipé, bas kilométrage

1995 Volkswagen Golf CL rouge, manuel, balance de garantie

1995 Jeep Grand Cherokee 4x4, tout équipé, lecteur laser, garantie 5 ans ou 160 000 km

1994 Pontiac Grand-Prix GT tout équipé, garantie 1 an, un bijou!

1994 Dodge Caravan 7 passagers, à voir!

1991 Ford Explorer 4 x 4, 2 portes, prêt pour l'hiver

1991 Honda Civic DX 2 portes, manuel, rouge

1992 Ford Explorer XLT 4x4, tout équipé, à voir!

1992 Plymouth Sundance 4 portes, automatique, 62 000 km

1994 Pontiac Sunbird LE 4 portes, automatique, garantie 20 000 km/un an

1993 Ford Aerostar allongé tout équipé, chaufferette arrière, garantie 1 an/20 000 km

1993 Cadillac Sedan De Ville tout équipé, prix très avantageux!

1992 Mercury Grand Marquis GS tout équipé, un seul propriétaire

1992 Acura Integra GS Tout équipé avec toit ouvrant, garantie 1 an

1991 Mazda 626 GT 4 portes, automatique, tout équipé

1991 Ford F-150 King Cab 4x4, climatisé, régulateur de vitesse, un bijou!

1993 Ford F 150 5.8 litres, 45 000 km, un bijou!

1990 Chrysler Fifth Avenue tout équipé, bas kilométrage, à voir!

1992 Ford Tempo 4 portes, automatique, 2 tons, très propre

1991 Ford Aerostar allongé, 7 passagers, impeccable

1988 Chrysler New Yorker tout équipé, très propre, à voir!

1987 GMC cube 12 pieds, diesel, bonne condition!

1976 Camion Armée Chevrolet 4 x 4, inspecté, prêt pour la route, 14 en inventaire

REMORQUES DOMESTIQUES, PLUSIEURS GRANDEURS 6 remorques à poteaux 1 remorque 1995 Fifth Wheel, 18 pieds

Plus de 80 véhicules en inventaire

Toutes nos voitures sont inspectées et garanties
Financement disponible
Toujours un grand choix à prix abordables
Ouvert le samedi

56, ROUTE 104, IBERVILLE 346-5012 034399-c44-r

GARAGE
Gérard Chouinard
Spécialiste
Voitures d'occasion

1993 Géo Métro TSI 2 portes, 5 vitesses	1989 Pontiac Tempest 4 portes, automatique, V-6, tout équipé
1993 Géo Métro 2 portes, 5 vitesses	1989 Dodge Spirit 4 cylindres, automatique, tout équipé
1992 Géo Métro 2 portes, 5 vitesses	1989 Eagle Vista GT 2 portes, automatique
1992 Suzuki Swift 4 portes, 5 vitesses	1989 Suzuki Swift 2 portes, 5 vitesses
1991 Honda Civic CX 2 portes, 5 vitesses	1989 Suzuki Swift 2 portes, 5 vitesses
1991 Dodge Caravan 5 passagers, V-6, automatique, 3.3 litres	1989 Suzuki Swift 2 portes, 5 vitesses
1990 Dodge Caravan 5 passagers, V-6, automatique	1989 Honda Civic DX automatique, 3 995\$
1990 Dodge Caravan 7 passagers, V-6, automatique	1988 Oldsmobile Cierra 4 portes, automatique
1990 Honda Civic DX 2 portes, 5 vitesses	1988 Dodge Caravan 7 passagers, automatique
1990 Dodge Caravan 7 passagers, V-6, rouge	1987 Plymouth Voyager V-6, automatique, 7 passagers
1990 Dodge Colt 100-E 4 portes, 5 vitesses	1985 Buick Park Avenue
1990 Chevrolet Sprint automatique, 2 portes, 2 995\$	1985 Buick Park Avenue

27, rue Touchette, Iberville 346-5853

NOUVEAU OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À 16 heures

1985 CHEVROLET CELEBRITY 4 portes, automatique, 4 cylindres	Spécial 600\$
1982 CHEVROLET PICK-UP S-15 avec boîte de fibre, 6 cylindres, automatique	1 950\$
1986 CHEVROLET CELEBRITY 4 portes, automatique, 6 cylindres	Spécial 1 250\$
1990 HYUNDAI EXCEL manuel	2 200\$
1983 PONTIAC FIREBIRD moteur 305 à carburateur, automatique	2 350\$
1991 PONTIAC FIREFLY 5 vitesses, 50 000 km, un petit bijou!	3 400\$
1993 DODGE CARAVAN 7 passagers, 6 cylindres, automatique, très propre	13 900\$

**URGENT BESOIN D'AUTOMOBILES
DE 2 000\$ ET MOINS
PAYONS COMPTANT**

**CENTRE DE
VOITURES D'OCCASION**
GRAVEL
ST-JEAN INC.

347-4188
Demandez Luc Gagné

Théberge
AUTOMOBILES
Seulement
de très beaux véhicules
récents, c'est garanti...

FINANCEMENT DISPONIBLE



1996 Volkswagen Golf CL
5 vitesses, servodirection,
7 000 km, plus beau
qu'un neuf

1996 Plymouth Néon
automatique, climatisé,
seulement 6 000 km,
reprise de finance



1994 Nissan Maxima
automatique, V-6, vert,
balance de garantie

1994 Dodge B-250
automatique, V-8, 318 p.c.,
72 000 km, garantie
7 ans/115 000 km



1991 Cadillac
Sédan de Ville
93 000 km, très propre

1990 Volkswagen Jetta
diesel, 120 000 km,
super propre!

au 778, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
Jean-Pierre Théberge et Jean Darwish, courtiers
349-2828

NE MANQUEZ PAS UNE OCCASION

**1996 CUTLASS
SUPRÊME**

4 portes, V-6, tout équipé, roues 16 po,
balance de garantie complète

1994 PLYMOUTH SUNDANCE

2.5 l, automatique, climatisé, 65 800 km

**1996 GMC
SIERRA**

V-8 "Vortec", automatique, climatisé,
différentiel barré, balance de garantie totale

**1995 CHEVROLET
ASTRO EXT**

4 roues motrices,
8 passagers,
tout équipé,
2 chauffages, roues "mags",
balance de garantie totale

**1993 SATURN
FAMILIALE**

"twin cam", entièrement équipé, climatisé,
très propre

**1996 CHEVROLET
LUMINA**

V-6, 3,1 L, climatisé,
roues "mags", 32 000 km

**1995 CHEVROLET
S-10**

37 000 km,
comme neuf,
balance de garantie
totale 3 ans/60 000 km

**1995 MONTE-CARLO
Z-24**

complètement équipé,
balance de garantie totale GM

1995 GÉO MÉTRO

4 cylindres,
automatique, 34 900 km

**1989 FORD
BRONCO II**

V-6, climatisé, 4x4,
complètement équipé, 100 000 km

**1993 GMC
SONOMA SLE**

cabine allongée, V-6, 2,8 L,
transmission manuelle, faut voir!

**1992 CHEVROLET
ASTRO LT**

4 roues motrices,
complètement
équipé, sièges
électriques,
2 chauffages, très propre

**1995 FORD RANGER
"EDITION
FLASH"**

manuel, roues "mags", 27 000 km

**1996 CHEVROLET
1/2 TONNE**

V-8, 5.0 L,
climatisé, régulateur de vitesse, 46 000 km

**1996 BUICK
PARK AVENUE**

15 000 km, entièrement équipé, 2 sièges
chauffants, intérieur de cuir, balance de
garantie totale de GM

**1992 BUICK
REGAL**

4 portes,
79 000 km, tout équipé,
très propre, à qui la chance!

**1995 CHEVROLET
PICK-UP**

1/2 tonne, 4x4, cheyenne,
V-8, 5,7 L, climatisé,
cabine allongée, 29 000 km, bijou!

**1996 CHEVROLET
PICK-UP**

3/4 tonne, cabine allongée,
V-8, 5,7 L, idéal pour "Fifth wheel", 26 000 km

Racine
Chevrolet GEO Oldsmobile
200, RUE MOREAU, SAINT-LUC 359-5900

B-2-4 LE MERCREDI 2 AVRIL 1997 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

PRINCECRAFT 1988, supra 195, tout équipé, Low-racer VHF, moteur Mariner 100 forces, 1x15 forces élec, 2 Downrigger, toit soleil, toile complète, tél: 348-4531.

204 CAMIONS

1988 VAN, fini style Pick-Up, excellent pour Fifthwheel ou pour transporter ski-doo, 4 roues ou autres. Bon véhicule de travail, mécanique excellente, 4 pneus neufs d'hiver, carrosserie très solide, aucune rouille. tél: [514] 244-6015

CAMION CHEVROLET 1980, 1/2 tonne, renforcé, automatique, moteur 350, comme neuf, peinture neuve, prix: 3.000\$, prêt pour travail, tél: 346-2869

CAMION FORD cube 1987, mécanique A-1, tél: 346-3534, après 17h: 348-6046

DODGE DAKOTA 1988, 6 cylindres, automatique, boîte 8", très bonne condition, prends échange, 357-9369

DODGE DAKOTA 4x4, blanc, 2 places, 3.9 litres, 6 cylindres, 1990, 100.000 km, 6.000\$, tél: 347-4643

FORD AEROSTAR XLT sport, noir, septembre 1995, comme neuf, 7 places, air climatisé, 85.000 km., prix: 15.500\$, tél: 296-4959

FORD F150, 1986, 75.000 km., 6 cylindres, transmission automatique, boîte fibrobec, excellente condition, tél: 346-0700

FORD RANGER King-cab, V-6, automatique, prendrais échange, tél: 357-9369

FORD RANGER XLT 1995, 40.000 km., fenêtres coulissantes arrière, boîte longue, Bed liner, mags, très propre, encore sur garantie, prix de demande: 11.000\$, jour: 1.800-361-2104, poste 367, soir après 18h: 346-1589

FORD RANGER, 1983, excellente condition, demande 1.650\$, tél: 359-4172

JEEP CHEROKEE Limited, 1989, 4x4, 4 portes, tout équipé, intérieur cuir, 153.000 km., 8.700\$, 349-1426

JEEP YJ 1994, mags, toit d'été, manuel, 84.800 km, garantie prolongée, excellente condition, 12.300\$ négociable, 247-3355

MAZDA 4x4, King-Cab, B-2600, boîte de fibre, pneus neufs, 357-9369

PICK-UP MAZDA 1986, 188.000 km., 1.500\$, tél: 348-1051

PICK-UP TOYOTA, 4x4, SR5, turbo, spécial édition, 1987, 155.000 km., mécanique A-1, tout équipé, très propre, 6.500\$ discutable, après 16h: 346-1791, demandez Marc

PLYMOUTH Grand Voyager, LE 1988, 3 litres, V6, tout équipé, air climatisé, 142.000 km. Acheteur sérieux, prix à discuter, 359-4301 (jour), après 16h30: 347-4759

205 MOTOCYCLETTES

3 ROUES 1985, 250 SX, re culons, "starter", semi-automatique, 1.300\$ négociable, tél: 346-1534

HONDA XR600, 1986, condition et trail, 1.500\$, tél: 346-7382

KAWASAKI KLR 250, 1987, route et "trail", 12.000 km. Prix: 1.500\$. Tél: 348-4304.

MOTO HONDA "Gold Wing" SE 1995, 6 cylindres, 14.000 km. Equipement de surplus, valeur: 3.000\$, impeccable, prix de vente 18.500\$. Tél: 245-3484, 246-3383 demandez Daniel.

MOTO YAMAHA CW50J-R, 1997, 5.407km, rouge acrylique et gris 50cc, un seul propriétaire (fille), 2.000\$. Infos: 246-3948, Lynn.

NINJA ZX 1000 R, 1986, noire et rouge, impeccable, mécanique A-1, prête pour l'été, 3.500\$ négociable, 346-1716 ou pagette: 851-4034, Bruno.

SCOOTER "JOG" 1994, 1.100\$, Daniel, tél: 454-4329.

SUZUKI 4 ROUES, modèle LT250, 1985, bonne condition, 1.250\$, tél: 347-0680.

SUZUKI GS 750, 1981, très propre, noire, mécanique A-1, 900\$ discutable. Tél: 358-2827.

VIRAGO YAMAHA 1994, 1100cc, bas millage, prix: 4.500\$ négociable, tél: 349-6651.

VIRAGO, 1.100 cc, 1994, 14.000 km., avec équipement, 6.200\$. Alain: 359-8268 après 17h.

VTT POLARIS, 1991, modèle 350 4x4, 750 milles, en parfaite état, 3.800\$, tél: 514-347-5969.

YAMAHA MAXIME 400, 1983, peinture neuve, 700\$ Honda CB 650, 1981, 600\$, Motocross XR200, 1983, 600\$. Très bonne condition, tél: 346-7451.

YAMAHA, Honda, Suzuki, motos Guzzi "81 à 95" spécial prix saison, réservez rapidement. Frankie: 347-1012, 888-9726.

206 MOTONEIGES

FORMULA MX 1990, excellent condition, pouces et poignées chauffantes, toile et dossier, 1.800\$, 349-0789

KAWASAKI 1979, Invader 440 liquide Relait à neuf, Mx 90, pont et moteur relais, dossier, pouce, poignée, visière chauffante, toile. Fault vendre, urgent, 349-7047

MOTONEIGE YAMAHA 1993, Phaser II LE, 4.200 km, pouces et poignées chauffantes. Très bonne condition. Prix demandé: 3.000\$. Tél: 359-7348.

207 ACCESSOIRES SERVICES

4 MAGS pour Volkswagen avec 4 pneus Yokohama MDH 4, 450\$, tél: 346-4767

BARRE DE TIR pour auto Lu minia, 1995 et plus, de marque Hinden Hitch, 175\$, tél: 291-4180.

REMORQUES 4 X 7, à partir de 400\$, aussi pour VTT et 4 roues Tandem, spécialité soudure, attache d'auto à prix économique, tél: 346-0865.

SOUFFLEUR, style Bombardier, 20 forces, "Kolher command" (souffleur 5") plus 4x4 Toyota, 1988 (pelle à neige 6") bonne condition. Tél: 349-0279.

209 MACHINERIE AGRICOLE

FAUCHEUSE 7 pi. Massey, 3 points, excellente condition. Rotoculteur 42", 3 points, amovible, tél: 1-800-361-0047, poste 224.

TRACTEUR 350 International, avec chaînes, 2.000\$, demandez Normand, 244-5593

TRACTEUR INTER 284, 1986, diesel 4x4, P.S. 1.600 heures, 35 HP, condition A-1, 8.500\$, tél: 1-800-361-0047, poste 224.

SECTION DIVERS

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

BASSINETTE 60\$ Chaise haute: 50\$. Balanoire et Jolly Juniper: 40\$. Laveuse-essoreuse Hitachi pour appartement, valeur 668\$ pour 300\$. Tél: 346-2375

BASSINETTE, table à langer, siège d'auto et autres, tél: 346-8934

COUCHES EXTRAS, couches en vrac, culottes d'entraînement, culottes d'incontinence, accessoires pour bébé, 382 Grand Bernier, Saint-Jean. Livraison faite en soirée. 357-7647.

Achat et vente d'articles neufs et d'occasion, couches en vrac, 108 petites/19,96\$, 120 moyennes/22,75\$, 120 grandes/25,65\$, 120 extra grandes/25,65\$, "pull-up" 20/6,66\$. Urgent besoin d'articles d'occasion, **PAYONS COMPTANT**.

346-5546 990-6259

302 AMEUBLEMENTS

2 TABLES de salon, laquées, blanches, 1 bahut stratifié, blanc, 300\$, tél: 358-1275, 878-9373.

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

À VENDRE cuisinière, réfrigérateur, tél: 349-3753.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125\$, achetons laveuse/sécheuse défectueuses, payons jusqu'à 200\$. Blanc ou amande. GARAGE DU MEUBLE, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

AMEUBLEMENT complet, chambre modulaire avec base de lit et matelas 54", salon style moderne, canapé/canneuse beige, étagère et tables en laque noire avec accessoires, cuisinière/réfrigérateur amande, ensemble table/4 chaises, panneau amande, le tout comme neuf, 3.000\$, peut vendre séparément, France: 346-2043

ACHETONS réfrigérateur défectueux, payons jusqu'à 125\$, achetons laveuse/sécheuse défectueuses, payons jusqu'à 200\$. Blanc ou amande. GARAGE DU MEUBLE, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, bonne condition, laveuse/sécheuse défectueuse payons jusqu'à 200\$. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

MOBILIER de cuisine, noir et blanc, avec 2 panneaux, prix: 175\$, tél: 358-9662.

MOBILIER de salle à manger, laqué blanc, 6 chaises et vaisselier, 1.400\$, tél: 359-6112.

MOBILIER DE SALON, comprenant 2 causeuses, 1 bibliothèque, table de salon et chaise en cuir, le tout/450\$, après 17h: 359-6059

PIANO de salon, table en chêne avec 6 chaises, 1 vaisselier de coin, 1 vaisselier avec 3 vitres bombées, 293.1199

PRESCQUE NEUF four encastré et plaque chauffante, rond de fonte, Frigidaire valeur 1.200\$, demande 400\$, tél: 359-8268, demander Alain, après 17h.

SÈCHEUSE à linge amande, excellente condition 8 ans d'utilisation. 346-0289

SOFA ET FAUTEUIL, vert menthe, "soft touch", 300\$. Mobilier cuisine, bois blanc, avec vitre protectrice, 100\$, tél: 358-9142

TABLE DE CUISINE blanche de marque Carrier avec extension, 6 chaises, prix: 550\$, après 17h: 359-6059

TABLE DE CUISINE en bois, 6 chaises, buffet, le tout 500\$, tél: 347-0839

TÉLÉVISION couleur JVC 14", neuve, légèrement utilisée, prix: 200\$, tél: 346-3055

UNITÉ MURALE laquée blanche, 3 sections pour rangement de l.v., système de son et une section bar, 525\$, 348-2824.

303 ANIMAUX

ACCOUPEMENT garanti pour 150\$, très belle mâle, personne, couleur "shaded golden", nez court, yeux verts. Tél: 359-1766.

BELLE CHATTE enjouée, affectueuse, 7 mois, avec litière, personne intéressée à lui donner beaucoup d'amour, seulement 20\$, cause allergie. Tél: 346-1249.

BERGER ALLEMAND, femelle, 3 ans, pure race, aime les enfants, 250\$. Tél: 347-5704 (soir).

BERGER ANGLAIS pure race, 6 mois, 100\$, tél: 348-8550.

CAVALIER, je l'offre la possibilité de faire de l'équitation à moindre coût. Si intéressé, 347-2146.

CHATONS HIMALAYENS à vendre, enregistrés, vaccinés, Mario: 349-4092, 245-3995.

CHIOTS HUSKY SIBÉRIENS, pure race, vaccinés, vermifugés, éleveur reconnu, tél: [514] 244-5794.

CHIOTS HUSKY Sibérien, gris et blanc, pure race, vaccinés, vermifugés, aussi disponible femelle adulte, à partir de 100\$, après 17h: 348-9226.

COUPLE d'inéparables, payé 149\$. Cag italienne luxueuse avec pied et housse, payé 209\$ + taxes, laisse à 250\$/le tout, tél: 346-5676, 348-7459

DALMATIENS mâle 8 mois, femelle 10 mois, pur sang, avec parc et équipement, tél: 358-9291.

DALMATIENS nés le 9 février, vaccinés, vermifugés, faites vite car il n'y en a pas 101, 150\$/chacun, blanc et noir, blanc et brun, 346-7357.

ÉPAGNEUL noir "Cocker", mâle, 5 mois, pure race, vacciné, vermifugé plus cage, 250\$, 358-2153.

SCHNAUZER NAIN femelle, pouvre et sel, 3 1/2 ans, carnet de santé, tél: 347-2567, 358-4444.

COUPLE d'inéparables, payé 149\$. Cag italienne luxueuse avec pied et housse, payé 209\$ + taxes, laisse à 250\$/le tout, tél: 346-5676, 348-7459

DALMATIENS nés le 9 février, vaccinés, vermifugés, faites vite car il n'y en a pas 101, 150\$/chacun, blanc et noir, blanc et brun, 346-7357.

ÉPAGNEUL noir "Cocker", mâle, 5 mois, pure race, vacciné, vermifugé plus cage, 250\$, 358-2153.

SCHNAUZER NAIN femelle, pouvre et sel, 3 1/2 ans, carnet de santé, tél: 347-2567, 358-4444.

COUPLE d'inéparables, payé 149\$. Cag italienne luxueuse avec pied et housse, payé 209\$ + taxes, laisse à 250\$/le tout, tél: 346-5676, 348-7459

DALMATIENS nés le 9 février, vaccinés, vermifugés, faites vite car il n'y en a pas 101, 150\$/chacun, blanc et noir, blanc et brun, 346-7357.

SHIH-TZU, à vendre, 1 1/2 an, blanche, très affectueuse, 100\$. Tél: 347-1460.

SUPERBE SHIH-TZU, femelle, 2 1/2 ans, pure sang, vaccinée, propre, obéissante, en santé. Recherche foyer idéal avec enfant, 150\$ seulement. 348-8432.

TRÈS BEAUX CHIOTS Épagneul, blond, pure race, vaccinés, vermifugés, nés le 6 février, 150\$, réservez tôt pour Paques: 248-0955.

304 ARTICLES DE SPORT

ÉQUIPEMENT de hockey, jambières, culotte, épaulettes, coudes, gants, casque avec demi-visière, sac, prix: 100\$, 347-5297.

MOTEUR MERCURY 1989, 15 HP, Mariner 1992, 2.5 HP, Chaloupe plante (Pirogue). Piéges, Aplants avec plomb, canot, particulier, tél: 349-3977

À BAS PRIX! Aspenite 7/16: 4.99, 3/4: 6.19, plywood 5/8: 15.99, 3/4: 19.99, 2x4 7': 1.05, 8": 1.35, 12": 2.49, 16": 3.75, 2x8 12": 5.39, 2x10 16": 10.69. Matériaux à Bas Prix, St-Jean, 514-346-6600.

BOIS DE CHAUFFAGE érable, hêtre, merisier, plaine, pommer. Petit bois d'allumage. Très bon prix, livraison comprise. 248-0810.

NÉONS (fixtures), différents modèles, à vendre à partir de 10\$, tél: 346-6826.

306 CAMPING

MOTORISÉ CHAMPION 24 pi., moteur Dodge 360, tout équipé, 10.500\$, tél

ORDINATEUR Pentium 200 MMX, 16 meg. RAM, disque dur 2.1 gig, Modem 33.6 voice, ensemble Multi 12X, 16 bits. Haut-parleur, écran 14", clavier Window 95, souris, tapis, système complet. 2.299\$. Info Tech 2000 357-5180.

ORDINATEUR, achat-vente échange 486 dx 2.66 couleur 650\$. 486 dx 33 couleur 600\$. Réparation, écran, vidéo, tv écran 14" VGA 120\$. Spécial sur "Up grade" l'Info-modic 346-3888.

ORDINATEUR, Pentium 686p150+mhz, 16 meg 1.28 gig dd multimedia cd 8x, carte son, complet neuf 1.399\$, fax 33.6 voice 135\$. l'Info-modic 346-3888.

POÊLE À BOIS, "L'Islet" avec four et réchaud, 300\$, tél: 358-3124.

POMPE à eau, à piston, réservoir d'eau 35 gallons, adoucisseur d'eau Duro P.S., tél: 347-0147.

RÉFRIGÉRATEURS cuisinières 24"-30", laveuses/sécheuses, laves-vaisselle, 359-4145.

SOUFFLEUSE TORO, 7 forces, 24", moteur 5 ans, vente: cause maladie, prix: 500\$. tél: 346-9347.

SURPLUS de mon jardin, patates à chair jaune, pour semence et consommation, pour infos: 349-0825, après 20h, quantités limitées.

TRAIN DE COLLECTION American Flyers, et les accessoires des années 1943, prix demandé 1.800\$ négociable, demandez Christine: 848-8040.

CASSE-TÊTE À VENDRE OU À ÉCHANGER
Bonnes marques seulement
"Nathan"
"Heye"
"Ravensburger"
"Mordillo"
Etc.
348-7472
(après 17 h)

Solution enr.
Vente et installation d'ordinateurs
IBM 6x86 P150
256Ko Cache Burst
1.6 Go Disk dure
8Mo Memoire
Clavier 104 win95
Souris
Lecteur souple 1.44Mo
Ecran 14"
1 098\$
(514) 349-5930

LA PANNE-CHOPPE
Au dernier jour de chaque mois
TIRAGE DE 100\$ - 1¢
à 4\$ (taxes incluses) inventaire 1996
85, RUE SAINT-PAUL
(coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-8686

SECTION OCCASION D'AFFAIRES
351 DIVERS

BAR LAITIER, excellent prix. Pour personnes intéressées à ajouter un casse-croûte. Tél.: 348-6185 ou 348-0053.

CANADA ET QUÉBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises (514) 861-6180, ext.4.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Janome, modèle 8000, surjeteuse Janome modèle 234D, fer à repasser Janome, modèle 154RF avec boîtier, 348-3805 de 10h. à 18h. du lundi au vendredi, samedi de 9h. à 13h.

À LOUER
DANS SALON D'ESTHÉTIQUE
Emplacement pour: cabine d'esthétique, massothérapie, médecines douces ou autres professionnels ayant des affinités avec l'esthétique
347-4566
348-5837

LOCAUX COMMERCIAUX (centre-ville)
Pour tout genre de commerce de 800 à 6 500 pieds carrés.
Intéressés seulement
347-7572
Demandez Khaleel

OPPORTUNITÉ
Petite marina pour entrepreneur et gens actifs
Louerait petite marina à Saint-Paul-île-aux-Noix
• Une dizaine de quais pour location ou autres
• Garage intéressant et bureau possibles
• Emplacement pour remisage de bateaux
• Environnement invitant
Pour rendez-vous seulement:
(514) 291-4000

OCCASION D'AFFAIRES
LES RESTAURANTS LES BERGES
Spécialiste de la fondue
RECHERCHE UN FRANCHISÉ POUR LA RÉGION DE SAINT-JEAN
Pour plus de renseignements, communiquez avec M. Jean St-Amour
(514) 594-3893

CHERCHE EMPLOI partiel, vendredi, samedi, dimanche, 25 ans d'expérience en horticulture et jardinage, fleurs, arbustes, arbres et légumes, connaissance de la vente au public ou de la culture, infos: 349-0825, après 20h.

DAME FERAIS votre entretien ménager. Personne d'expérience, fiable, efficace, discrète, non-fumeuse. Demandez Céline, 358-1115.

DOMAINE DELAND garde-rais vos enfants, temps plein ou partiel, bons repas, bons soins, activités, non-fumeur, tél: 358-5397 France.

GARDERAI ENFANTS chez moi, Saint-Luc, près École Aux Quatre Vents Maman, avec un Bacc. en éducation préscolaire, aimant beaucoup enfants. Maison avec cour clôturée et bon repos. Tél: 359-3231, Sylvia.

GARDERAI ENFANTS chez moi, de 0 à 5 ans, en face de l'école Aux Quatre-Vents, je donne des repas, Michèle, 348-7565.

GARDERAI ENFANTS de 0 à 5 ans, 7 jours/semaine, Boul. Industriel, tél: 348-6980.

GARDERAI VOS petits, maison familiale, repas santé et grande salle de jeu, quartier Saint-Gerard, du lundi au vendredi, Diane: 359-9991.

GARDERAI ENFANTS quartier Normandie, temps plein ou partiel, bungalow, milieu familial. Références: 348-1507 (jour ou 19h15 à 20h).

GARDERAI ENFANTS chez moi, au 111 Rang Saint-Edouard, 10 ans d'expérience, non-fumeuse, bonnes références, tél: 347-1026.

JEUNE MAMAN garderait enfants, 2 ans et plus, soir et nuit, expérience en garderie, références disponibles, contactez Hélène: 291-9819.

MAMAN de Saint-Luc s'occuperait de vos enfants, de 18 mois et plus, entre 6h. et 18h. tél: 359-6809.

MÈRE DE FAMILLE, garde-rais vos petits à temps plein/partiel, Iberville près de l'école Hamel. Tél: 357-1849.

PRÈS DE L'ÉCOLE Saint-Eugène, garderait enfants de 1 à 10 ans, du lundi au vendredi, tél: 358-9485.

SAINT-LUC, près golf Les Légendes, maman bilingue, garderait vos petits, temps plein/partiel/heure, jour/soir, sur semaine, avec reçu, bons soins, repas/collation; près d'un parc, Michelle: 447-8300.

SECTEUR IBERVILLE, milieu familiale. Vous voulez un répit ou vous travaillez. Votre enfant a un handicap physique ou mental. Maman lyzou garde vos petits chez elle. 5 jours/semaine ou selon votre horaire. Bons soins, repas santé, jeux de motivation éducative, connaissance médicale et sourire pour chacun. Avec références, dès septembre 1997. Tél: 658-9177 et 1-888-658-9177.

GRÉGOIRE DODGE
En réponse à une croissance nous sommes à la recherche d'un(e)
REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES
Vous devez posséder un minimum de deux ans d'expérience dans la vente d'automobiles. Grégoire Dodge innove en vous permettant de répondre à tous les besoins de vos clients, incluant les besoins en matière de financement, d'assurances et de produits connexes.
Vous aimez les défis? N'attendez plus!
Communiquez avec Jean Janelle
348-6835

402 OFFRES

AIDE AGRICULTEUR de mande, avec un peu d'expérience, après 19h. 347-8369.

ARRONDISSEZ VOS fins de mois, travail agréable à vos heures pour dames et jeunes filles, inf: 877-5000 442-0662.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), temps partiel, 18-20 heures/semaine ou plus si clientèle, St-Jean, salaire à discuter, exigence 3-5 ans minimum, bonne présentation, communiquer: 346-3814.

VIRAGE CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI
COMTES BERVILLE / ST-JEAN

Travailler? Oui, c'est possible

Obtenir un emploi à sa mesure, c'est possible quand on sait comment s'y prendre.

Virage Carrefour Jeunesse-Emploi

t'offre une gamme complète de services en orientation et techniques de recherche d'emploi. Appelle aujourd'hui, c'est gratuit.

347-4717
Un service pour les 16-35 ans
100, rue Richelieu, bureau 245
(Place Héritage) Saint-Jean-sur-Richelieu

ASSISTANTE ET SECRÉTAIRE-DENTAIRE demandées, formation spécialisée, incluant stage en clinique. Avons 20 ans d'expérience. Des centaines d'étudiantes et dentistes, développement du développement apporté en employabilité. Hélène Delsaer Enr. 926-3081.

DEMANDE CONCIERGE 50 ans et plus, avec réduction de loyer, tél: 346-2091.

CAMIONNEUR 2 ans d'expérience pour États-Unis, pour information, demandez Suzanne: 244-5235.

CHERCHONS "Nanny" pour Elisabeth 7 1/2 mois du lundi au vendredi. Rémunération à discuter. Avec références. Contactez M. ou Mme Richer. Tél: 348-9714, après 18h.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), minimum 2 ans d'expérience, tél: 348-1919.

PROFIL EMPLOI
RECRUTE pour le printemps!
Services gratuits et personnalisés pour les personnes de 45 ans et plus en recherche d'emploi
SEANCE D'INFORMATION LE MERCREDI 9 AVRIL À 9 H
Les personnes intéressées doivent s'inscrire en téléphonant au **347-6692**
Services gratuits financés par le Développement des Ressources Humaines Canada

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada
Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Adjointe du directeur
Numéro de l'offre: (2147168). Se présenter au Centre d'emploi pour évaluation par un agent. Salaire: \$412/sem. (Part. créa. emploi). Nombre d'heures par semaine: 16 semaines début avril 97.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Être prestataire de l'assurance-emploi ou éligible aux programmes. Formation en bureautique. Secrétariat. Ex. travail de bureau. Connaissance de WordPerfect 6.1 et dBase IV. Être bilingue (parlé et écrit). Entretien. Organisé(e). Travail d'équipe. etc. Rédaction de lettres. Secrétariat. Accueil des visiteurs. Téléphone. Assister l'équipe de direction. Responsable des bons de commande. Papeterie et approvisionnement (fournitures de bureau).

Commis aux pièces
Numéro de l'offre: (2152513). Prendre rendez-vous avec M. André Vallin au 514-632-9001. Salaire: \$9/heure + selon expérience. Nombre d'heures par semaine: 40 heures/sem. Emploi à l'année.
Lieu de l'emploi: Saint-Constant.
Exigences: Expérience minimum 1 an dans les petits moteurs à gaz. Connaissance en mécanique et informatique un atout. Bilingue un atout. Service de petits moteurs à gaz (tracteur, tondeuse, souffleuse, compresseurs, etc.). * Ne pas téléphoner sans expérience dans petits moteurs à gaz.*

Cuisinier(e)
Numéro de l'offre: (2160038). Faxer C.V. au 514-745-6844 a/s Mme D. Roy. Salaire: Selon la compétence. Nombre d'heures par semaine: Perm. 20 heures/semaine, variable.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Expérience minimum 1 an en cuisine contemporaine. Français parlé. Assister le chef dans ses tâches.

Chauffeur(se) de camion
Numéro de l'offre: (2159256). Prendre rendez-vous avec M. Jean-Marie Vigneault au 514-359-1331. Salaire: \$9/heure + selon expérience. Nombre d'heures par semaine: Rég. selon contrats. Sur appel.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: Avoir permis de conduire classe 3. Disponible sur semaine et fin de semaine, jour et soir. Expérience dans le démenagement. Certificat de bonne conduite et de points de mérite. Honnête. Conv. française. Bilingue un atout. Apparence soignée. Déménagements et livraisons de meubles.

Ouvriers(ères) agricoles
Numéro de l'offre: (2159368). Prendre rendez-vous avec M. Guinois au 514-454-3196. Salaire: \$6.70/heure. Nombre d'heures par semaine: Saisonnier 40-50 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Isidore.
Exigences: Expérience non nécessaire. Personne travaillante. Français parlé. Horaire: 8h00 à 17h00, lundi au vendredi. Samedi à l'occasion. Travail général dans les serres. «Milieu féminin».

Aliments Carrière Inc.
PRÉPOSÉ(E) AUX OPÉRATIONS AGRICOLES
LE CONTEXTE ORGANISATIONNEL
Cette entreprise manufacturière dans le domaine de l'alimentation (légumes de transformation) est à la recherche d'un(e) préposé(e) aux opérations agricoles pour la période estivale (juin à septembre 1997).
Sous l'autorité du directeur agricole de notre usine de Bedford, le titulaire du poste doit superviser les opérations de semis et récolte des cultures. Il doit aussi faire un effort de vulgarisation des techniques de production appropriées auprès de la clientèle cible. Ces activités doivent être faites tout en veillant au bon déroulement et au respect des contrats signés avec les producteurs agricoles. Le territoire à couvrir est la région de Saint-Jean-sur-Richelieu/Beloeil.
Le(la) candidat(e) recherché(e) détient un D.E.C. dans un domaine connexe à l'agriculture, sait faire preuve d'autonomie et d'esprit d'initiative et a le contact facile avec les producteurs agricoles.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 avril 1997 à:
Offre d'emploi - Préposé aux opérations agricoles Aliments Carrière Inc. 16, rue Champagnat Bedford (Québec) J0J 1A0
N.B. Seuls les candidats retenus recevront un accusé de réception.

Serveur(se) de banquet
Numéro de l'offre: (2159460). Prendre rendez-vous avec Mme Gagnon au 514-348-3821. Salaire: \$6.70/heure pas de pourboires. Nombre d'heures par semaine: Perm. 30 heures/jour/soir/fin sem.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Expérience 2 ans dans le service de banquet. Bonne présentation. Rapide. Horaire de travail variable à discuter avec l'employeur. Service aux tables lors de banquets.

Couvreurs(ses) et apprentis(es)
Numéro de l'offre: (2159691). Prendre rendez-vous avec M. Letarte au 514-445-8140. Salaire: Compagnon \$23.78/appr. \$20.21. Nombre d'heures par semaine: Rég. 32 à 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Brossard.
Exigences: Carte de compétence requise de la CCQ code 210 (couvreur). Doit être en règle avec la CCQ. Parler français ou anglais. Permis de conduire. Ponctuel, fiable. Travail général de couvreur pour une cie dans la construction.

Réceptionniste/assistante dentaire
Numéro de l'offre: (2159718). Poster C.V. au Casier postal 478, Ste-Martine, Qué. J0S 1V0 a/s Mme Tiffany Nguyen.
Salaire: \$6.70/heure + selon exp. Nombre d'heures par semaine: Perm. temps plein et temps partiel.
Lieu de l'emploi: Sainte-Martine.
Exigences: Expérience non nécessaire. Sera formé(e) par l'employeur. Bilingue parlé et écrit. Dynamique. Disponible de 10h00 à 19h00. Assister le dentiste. Fixer les rendez-vous, répondre au téléphone. Salaire à discuter après la formation.

Chauffeur(se) de camion
Numéro de l'offre: (2160143). Prendre rendez-vous avec M. Louis Choquette au 514-299-2721. Salaire: \$9.50/heure. Avril à juillet. Nombre d'heures par semaine: Saisonnier 40-60 heures/sem.
Lieu de l'emploi: Henryville et environs.
Exigences: Expérience requise. Permis de classe 1 valide obligatoire. Français parlé. Connaissance de la région et des environs. Début le matin à 7 heures jusqu'à 20 heures selon la température. Transport agricole. **Urgent**Urgent**.

Mécanicien(ne) d'automobiles
Numéro de l'offre: (2160151). Se présenter à M. Serge Martel au 168, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu.
Salaire: \$8/heure + selon compétence. Nombre d'heures par semaine: Perm. 40 heures/sem. 8 heures à 17 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Minimum 2 ans d'expérience sur automobiles. Vérifier et tester les moteurs, diagnostiquer les défauts, réparer et remplacer les composantes défectueuses. Posséder outils ou équip. Parler français. Mécanique générale de véhicules. Notions d'électronique un atout.

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, 315, rue McDonald, suite 200 ou communiquer avec nous au 348-0961. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-6335.

DEUX VOISINÉS recherchent éducatrice expérimentée, non fumeuse, avec auto. Pour prendre soin de leurs trésors (21 mois, 4 et 4 1/2 ans) à Corrigan. Du lundi au vendredi, de 7h30 à 17h30h. Emploi long terme. Salaire intéressant. Recus d'impôts requis. Laissez coordonnées au 943-2125.

JEUNE PERSONNE demandée (17-28 ans), pour s'occuper d'une personne handicapée physiquement, sur disponibilité 24h/24, 7 jours/7, pendant une période de 3 mois (contrat), possibilité d'habiter sur les lieux du travail, logé, nourri, ou bien si vous habitez près de St-Luc, vous pouvez rester chez-vous, pour informations, Richard, 349-4008.

ÉBÉNISTE DEMANDÉ, 5 ans d'expérience, plastique, stratifié, bois. Sachant lire les plans un atout. Fabrication de mobilier sur mesure, 42 1/2 heures / semaine. Renseignement: 245-3484.

ATTENTION
Marché aux Puces du Marché
21, Place du Marché
Je ramasse de tout **GRATUITEMENT** (meubles, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, etc.)
Réparations d'électronique sur place
346-0940

PERSONNEL DEMANDÉ
Restaurant bar-terrace recherche personnel
• CHEF EXECUTIF
• SERVEUR(SE)
• BARMAN/BARMAID
• PERSONNEL EN CUISINE
• PLONGEUR(SE)
Télécopiez (fax) votre curriculum vitae ou demande d'emploi au:
(514) 291-4466
ou présentez-vous le lundi 14 avril entre 10 h et 19 h au:
940, rue Principale
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

Entreprise de services située à Saint-Jean-sur-Richelieu recherche
SECRÉTAIRE-COMPTABLE
Exigences:
• Solide connaissance en informatique et en comptabilité (WordPerfect 6.0, Advantage) et du français parlé et écrit
• Habileté à travailler seule, en équipe et à communiquer
• Minutie, flexibilité, ordre et méthode, patience et discrétion
• Résistance au stress
• Capable de rencontrer des délais
• Temps plein
Faire parvenir votre curriculum vitae au:
ENTREPRISE DE SERVICE
747, rue Rossiter
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8A4

OFFRE D'EMPLOI
CHAUFFEUR
Exigences:
• Permis de conduire classe I
• Bonne connaissance de Montréal et région
• Deux (2) années d'expérience sur camion de 26 pi
Salaire et bénéfices selon expérience
Postez curriculum vitae à:
LIBRAIRIE DU RICHELIEU
191, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6X7

CHEF EXECUTIF
Nouveau restaurant à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix recherche un chef exécutif pour son établissement ayant une bonne gamme de produits différents à offrir.
• Temps plein
• Nouveau concept
• Atmosphère relaxe et cordiale
• Peut calculer les pourcentages de rendement (F.C.)
• Doit diriger le personnel de cuisine
• Équipe dynamique
• Emoluments intéressants
Télécopiez (fax) votre demande d'emploi au:
(514) 291-4466
ou présentez-vous le mardi 8 avril entre 10 h et 19 h au:
940, rue Principale
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

J.E. Fortin Inc.
CHEF COMPTABLE
J.E. Fortin inc. est une entreprise de transport international. Nous sommes à la recherche d'un chef comptable. Relevé du directeur général, vous aurez à préparer les états financiers mensuels, à élaborer les budgets annuels, à superviser les opérations comptables et à faire la gestion de dossiers administratifs.
Le(la) candidat(e) devra être bilingue, posséder un minimum de cinq années d'expérience au sein de PME, une connaissance de différents logiciels (Excel, Word, Windows, Fortune). Le(la) candidat(e) devra avoir une formation comptable universitaire. Un titre comptable d'une corporation professionnelle reconnue et une connaissance du transport routier seraient souhaitables.
Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de
M. GUY DUPUIS
Directeur du personnel
116, boul. Fortin, Saint-Bernard de Lacolle (Québec), J0J 1V0
Télécopieur: (514) 246-4255

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI VALLEE DES FORTS INC.
à votre service depuis 5 ans
85% des emplois ne sont pas annoncés
Êtes-vous prêt à découvrir ce marché caché de l'emploi? Le Club de recherche d'emploi Vallée des Forts inc. offre des sessions gratuites et efficaces
Enseignement dispensé par des professionnels accrédités
Pour un emploi dans les plus brefs délais, communiquez immédiatement au numéro
346-3044
Gratuits des services assurés par Développement et Ressources Humaines Canada

Le Permanent
St-Jean Eni / Courtier
Courtier immobilier agréé
L'IMMOBILIER ET VOUS ÊTES-VOUS FAIT L'UN POUR L'AUTRE?
• Vous avez toujours voulu en connaître plus sur ce travail des plus intéressants...
• Ce secteur d'activité vous attire et vous intrigue?
• Vous voulez relever le défi?
Ne remettez plus à demain cette démarche à laquelle vous songez depuis longtemps.
Venez me rencontrer
Colette Bonenfant, Directrice des ventes
Tél.: 347-7766

ÉBÉNISTERIE EMA LTÉE
27, rue Des Érables, Richelieu
Fabricant de meubles commerciaux recherche
1 DÉBITEUR
1 ASSEMBLEUR
1 INSTALLATEUR
avec trois (3) ans d'expérience
Tél.: (514) 447-1107

ÉLECTROLUX CANADA
Vous cherchez un travail?
Vous avez besoin d'argent?
Vous avez une voiture?
Vous aimez les gens?
Gagnez jusqu'à 500\$ par semaine
Si vous êtes qualifié(e)
Étudiant(e)s bienvenu(e)s
Appelez
Cédric ou Edmond
349-7906
950, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

OFFRE D'EMPLOI
Vous êtes dynamique et autonome?
Vous désirez débiter une nouvelle carrière?
Gens d'affaires, préretraités, chercheurs d'emploi, joignez-vous à une compagnie sérieuse et reconnue à Saint-Jean-sur-Richelieu. Possibilité d'augmenter vos revenus en travaillant dans un encadrement professionnel. Si l'immobilier vous intéresse, n'hésitez pas à contacter Mme Mary Gagné
AGENCES ELITE D'ELITE 991, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
MARY GAGNÉ Directrice **348-1186**

RAIAN **Mécanicien de machinerie lourde**
Minimum 5 ans d'expérience
Communiquez avec Michel Trahan au 346-4497 ou faire parvenir votre curriculum vitae au:
178, rue Mercier
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6G9

Banque de curriculum vitae
Nous sommes une importante institution financière et désirons renouveler notre banque de curriculum vitae et vous rencontrer:
■ Professionnel(le)s de l'administration, comptabilité, marketing, fiscalité, gestion des ressources humaines
■ Professionnel(le)s de la vente et service à la clientèle
POSTEZ À
365, rue Normand, bureau 285
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3A 1T6

Une entreprise oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds, est à la recherche d'un(e)
PEINTRE-DÉBOSSSEUR
Exigence:
• Expérience de 1 à 3 ans minimum dans le camion lourd
Avantages:
• Travail à temps plein (45 heures)
• Salaire selon qualifications
• Avantages sociaux
S.V.P. Veuillez contacter M. Christian Gamache au 246-3881
Centre du Camion Gamache Inc.
609, rue Principale
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix (Québec)
J0J 1G0

AGENCE DE PLACEMENT
HÉLÈNE ROY LTÉE
Dynamique! Sérieux!
Professionnel!
RECHERCHE
• **CAISSIER(E)**
• **COMMIS-CONSEILS**
• **CONSEILLER(E) FINANCIER(E)**
pour remplacement dans les régions de Granby et Saint-Hyacinthe
Qualifications
• Sec V, DEC ou AEC en atout
• Expérience obligatoire au niveau des institutions financières
Salaire concurrentiel
Formation disponible pour personne ayant quitté le domaine financier depuis quelques années.
Faites-nous parvenir votre candidature le plus tôt possible au:
605, rue Avenue Atwater
Montréal, (Québec)
H3J 2T8
Télécopieur: (514) 932-8843

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
OFFRE D'EMPLOI
Le Service des ressources humaines de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu est à la recherche d'un candidat pour combler le poste suivant:
TECHNICIEN EN ADMINISTRATION
(Temporaire - environ 20 semaines)
Sous la responsabilité du directeur du Service des ressources humaines, vous aurez à assumer la coordination des processus administratifs suivants: le contrôle des absences et congés des employés; préparation de rapports statistiques. Vous participerez activement aux diverses activités de santé et sécurité au travail ainsi qu'à la gestion des cas d'invalidité et d'accidents du travail. Vous fournirez le support approprié en matière d'interprétation et d'application de la convention collective. Administration de tâches relatives à l'assurance-collective.
Ce poste est sur une base temporaire, à compter du 21 avril prochain, dans le cadre d'un remplacement de congé de maternité. Le salaire sera déterminé selon la grille salariale du personnel cadre de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Vous devez détenir un diplôme d'études collégiales et une expérience pertinente. Une bonne connaissance des logiciels suivants serait un atout: WordPerfect et/ou Word, Lotus et/ou Excel, Windows. Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante, au plus tard le 10 avril 1997 à 16 h 30.
Service des ressources humaines
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
188, rue Jacques-Cartier Nord,
C.P. 1025
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 7B2
Par télécopie: 357-2285
Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Nous remercions tous les candidats pour leur intérêt; toutefois, les communications seront limitées aux seuls candidats retenus.

ETIQ EMPLOI
Enseignement technique d'intégration et de qualification à l'EMPLOI inc.
UN PROJET DU D.E. DU HAUT-RICHELIEU INC.
Recherche
22 CANDIDAT(E)S
pour ses nouveaux programmes de formation et de stages en entreprise en **Entretien et réparation d'équipements de bureau** ou **Assemblage et configuration d'équipements informatiques**
TU ES LA PERSONNE IDEALE SI:
* l'électronique t'intéresse
* tu es âgé entre 18 et 30 ans
* tu as un Sec. III (minimum)
* tu distingues bien les couleurs
* tu es mobile (permis de conduire)
* tu es prestataire de l'assurance-emploi ou tu as reçu des prestations au cours des 3 dernières années ou des prestations parentales ou de maternité dans les 5 dernières années.
Faites vite! Les cours débutent le 14 avril 1997 et se terminent le 20 mars 1998. Inscrivez-vous en téléphonant au
347-4717
* Sous-réserve: nous attendons l'approbation du Ministère du Développement des ressources humaines du Canada.

MÉCANICIEN
De chariots élévateurs, avec 5 ans d'expérience minimum, atelier et route, salaire compétitif, de bons avantages. Les Chariots Élévateurs Pro-Mec, tél: 347-5898.

RECHERCHE GARDIENNE
pour trois enfants, à mon domicile à Saint-Luc, deux jours variables, une semaine sur deux, tél: 349-2093

TOILETTEUR(SE) pour ami(e) demandé(e), diplôme expérimenté(e), tél: 346-3295.

VENDEUR(SE) Centre de Jardinage (travail saisonnier), expérience requise, salaire selon expérience, contactez Serge Lapointe, (514) 447-1342.

• Nous faisons les réparations de tous genres
• Service rapide et professionnel
• Réparations sur place

SUPER BAS PRIX

RÉPARATION LE JOUR MÊME

VITRERIE ALVERTEC-DÉSOURDY INC.

155, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu **347-2359**

PERSONNEL DEMANDÉ

Barman(maid) Serveur(se)

Expérience requise, patins à roulettes (4 roues), intérieur et extérieur - Club -, diner, bar, site conventions-voitures anciennes

Complexe rétro *50 *60 Park Lane Café

Faire parvenir votre curriculum vitae avec photo à:
CHANTAL
133, boul. Saint-Luc
Saint-Luc (Québec) J2W 2G7

COFFEURE

COURS DÉBUTANT

JOUR: 15 avril / 26 août 1997
SOIR: 7 avril / 25 août 1997
SAMEDI: 23 août 1997

ESTHÉTIQUE

COURS DÉBUTANT
Jour et soir

- Esthéticienne: 20 août / 22 septembre
- Electrolyse: 14 avril
- Massage suédois: 19 avril
- Épilatoire à la cire
- Maquillage, etc.

Candiac 444-4798

IMPÔT - ESCOMPTE

- Vos déclarations en 24 heures
- Transmission par ordinateur
- Paiement du fédéral sur place
- Paiement accéléré
- Prix discutables

permis no. 10241057

85, rue Saint-Paul
(coin Notre-Dame)
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-8686
346-0999

SECTION SERVICES

451 OFFRES

ANGLAIS COURS PRIVÉ ni veau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir. Claude: 348-0283.

ARTS MARTIAUX (Kung-fu). Ecole privée, places limitées, élèves choisis par le maître. Renseignements: 346-4393, à partir de 19h.

IMPÔT PAR ORDINATEUR fédéral et provincial, 20\$, possibilité d'aller chercher, tél: 346-9658

AVEZ-VOUS déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zannort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir, appelez le 1-900-451-9602. 18 ans +, 4.55\$/min.

CAMIONNEUR tenue de livres, rapport IFTA, retour de taxes, travail fait à la main et sur ordinateur, pour informations, Celine: 358-9063

CARTOMANCIENNE lecture du thé, boule de cristal, Madame Lucie Médium, aussi agence de rencontres personnalisées sérieuses et occasionnelles, pour informations: 347-8337.

VOYANCE TAROT NUMÉROLOGIE 8 MINUTES GRATUITES

Vous serez surpris par la qualité exceptionnelle du service et par l'extrême précision de nos voyantes.

Elles vous feront part de révélations étonnantes sur votre vie.

Amour, argent, santé
24 heures, 3.79\$/min.
1-900-451-5276

IMPÔTS

- Préparons déclarations
- Escomptons impôt fédéral (remboursement immédiat)
- Service en 24 heures
- Coût minime

Gisèle
359-8686
346-0999

ST-JEAN INTERNET

- Service personnalisé
- Création page web
- Conseiller en besoin ordinateur

E-Mail: leo@stjeannet.ca
Site Web: http://www.stjeannet.ca/

358-5074

IMPÔT

Service professionnel Depuis 1969

Guy Benoit
Élaine Labrie
347-4153
(après 17 h)

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE enr.

Oscar Bisson

Réparation de fissures
Tirage de joints

- Cheminées brique et pierre
- Crépît de solage
- Imperméabilisation de brique et béton
- Pose d'agrégat

349-3129

Le Jardinier...

Simon Tougas

C'est le temps idéal pour la taille de vos arbres fruitiers

Création et entretien d'espace vert
(514) 246-2400

CARTOMANCIENNE: dès de la destinée, 26 ans d'expérience, Rollande: 359-7016.

CIMENT RÉNOVATION, réparation, fissures de solage, imperméabilisation, crépis, trottoir, balcon, drain et membrane d'étanchéité, ouvrage garanti, 514-358-2013.

COURS PRIVÉS, préscolaire et primaire. Vous voulez préparer solidement votre enfant pour sa 1ère année? Votre enfant a des difficultés en français, en mathématique? Vous avez besoin d'une spécialiste Orthopédagogue-Enseignante, 20 ans d'expérience. Tél: 349-0045.

ENTRETIEN GÉNÉRAL petits et gros travaux intérieurs et extérieurs, ménage, peinture, plomberie, ouvrage garanti à très bon prix. Tél: 349-4305

IMPÔTS COMPTABILITÉ (déclarations manuelles ou informatisées)

Service de Comptabilité Iberville

GEORGES MARCOTTY
Allons chez vous
346-2422

S. Simard

Traitement de texte

Curriculum vitae
Consultation
Traduction

522, boul. de Saint-Jacques Nord
Bureau 301
Saint-Jean-sur-Richelieu

359-0032

BIJOUX

Je me déplace pour acheter or et diamants

MEILLEURS PRIX!

André
359-8686
346-0999

tibo

CONSTRUCTION

348-8052

RÉNOVATION SPÉCIALISÉE
RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL

ÉVALUATION GRATUITE

220, RUE GRENIER SAINT-LUC
Paget: 957-3460

COURS D'ANGLAIS

- Niveau de base ou spécialisé
- Individu ou groupe
- Soutien éducatif pour enfants
- Pratique d'entrevue
- 15\$/heure/personne
- 10 ans d'expérience
- de 8 h à 22 h

AUSSI TRADUCTION

349-8065

CURRICULUM VITAE C.V. et lettres de présentation, efficace. Aussi travaux d'étudiants, plans de travail, rapports et autres. Travail soigné et professionnel. Correction des erreurs, gratuite. Également disponible, transcription dictaphone. Suzanne: 349-1763

ENSEIGNANTE spécialisée en orthopédagogie et psycho-éducation offre cours privés à domicile pour enfants éprouvant des difficultés d'apprentissage. Mathématiques, français, aide aux devoirs et leçons. Tél: 346-7502, 291-3463.

ÉVALUATION objets et meubles anciens, Mario Wilson: 359-1899.

FABRICATION D'ARMOIRES de cuisine et salles de bains et autres meubles sur demande. Spécialité bois, mélamine stratifié, thermoplastique, spécial mois avril, 30% et 40% sur bois et thermoplastique, pour informations contactez Ebénisterie A.B.: 347-1405, 28 de la Pépinière, Iberville.

IMPÔT, COMPTABILITÉ

Profitez d'un service offert par un professionnel. Profitez d'un prix compétitif. Profitez d'un remboursement rapide. Eric Tremblay, 358-5397.

IMPÔT

- 14 ans d'expérience
- Plus de 100 dépositaires

944-6891

PRO-TAX 2000 PLUS

747, rue Saint-Jacques

ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT À PRIX INFÉRIEUR

- Remise à jardin • Gazebo
- Niche à chien

Grandeurs sur demande
Livré et installé

AVIGNE & frères Inc.

419, 3e Rang Sud
Iberville **346-4905**

COURS D'ANGLAIS

- Apprentissage à votre rythme axé sur la conversation
- Peut être orienté sur votre profession
- 12 semaines
- 5 niveaux offerts
- Groupes de 5 à 8 élèves
- Cours semi-privés (2 à 4 élèves)
- Cours privés

DÉBUT DES COURS: MI-AVRIL
COÛT: 300\$
REÇU D'IMPÔTS

Venez apprendre l'anglais dans une ambiance encourageante, amusante et créative!

CENTRE DE LANGUE ALTERNATIF ENR.
348-3925 ou 359-7166

FISSURE INFILTRATION

Réparation de fissures de solage à injection d'époxy. Réparation d'infiltrations d'eau. Problème d'humidité? Imperméabilisation, brique, ciment, ouvrage garanti. Infos 7 jours/7, au 358-3754.

GARDERIE FAMILIALE. Les Bambinos, enfants 6 mois à 6 ans, prix compétitifs, bon repas, accueil familial, 241, Bord de l'eau, Iberville, St-Athanase 358-5494, Danielle.

HENRYVILLE FIBRE DE VERRE

Réparation de fibre de verre, peinture au gel-coat, bateau, chaloupe, motomarine et canot, tél: 299-2593

IMPÔT, COMPTABILITÉ

Profitez d'un service offert par un professionnel. Profitez d'un prix compétitif. Profitez d'un remboursement rapide. Eric Tremblay, 358-5397.

IMPÔT 20s PROVINCIAL ET FEDERAL

NOUS BATTRONS TOUS PRIX ANNONCÉS

SPECIAL CONJOINT • 2 POUR **359 153 553**

ETUDIANT ET BÉNÉFICIAIRE DE L'AIDE SOCIALE
TRAVAILLEUR AUTONOME ET PETITE ENTREPRISE À PARTIR DE

Service rapide garanti, Rapport professionnel informatisé
Service de cueillette sans frais pour St-Luc, St-Jean et Iberville

Obtenez votre remboursement en 14 jours (environ) grâce au système TED sans frais additionnel

359-9898
Éric Brazeau - C.M.A. / Joëlle Normandeau - B.S.A.

IMPÔT: commis-comptable fera rapport d'impôt fédéral et provincial, professionnelle, informatisée et rapide, Johanne: 346-8209.

LARO ENR. rédaction, traitement de texte, impression laser, traduction, photocopie et télécopie. Travail professionnel à très bon prix. Tél: 346-2766.

LORRAINE VOYANTE

Lignes de la main, Numérologie, Tarots, 17 ans d'expérience. Tél.: 349-0405.

MASSOTHÉRAPIE, accordez vous un moment de détente et de bien-être, recevez un massage anti-stress, pour tous âges, par personne sérieuse, infos: 349-1959, St-Luc.

MÉDIUM -TAROT

Tarot: psychologique et divinatoire. Medium: channeling, guides spirituels. Thérapie énergétique: Reiki, réflexologie, massages métamorphiques. Madame Gamelin, 346-9280.

PEINTRE 22 ANS d'expérience. Travail et propreté garantis, références. Tél: 346-9579

PLOMBERIE, construction, rénovation, réparation, débouchage, plombier 20 ans d'expérience, travail garanti, tarif heure ou contrat, estimation gratuite, Pierre Riel: 348-7742

THERAPIE brève, PNL, visualisation, ligne de temps, hypnose, panique, phobie, estime de soi, crise d'identité, relation conflictuelle, prise de décision, perte importante, André Boucher, Brosard, (514) 465-6819.

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite, Stéphane: 358-9476, 898-4598 (cellulaire).

VOUS ÊTES à la recherche d'une personne fiable, honnête, discrète, non-fumeuse, pour l'entretien de votre maison. Contactez Celine: 359-0918.

452 DEMANDES

CHERCHE JARDIN petit ou moyen terrain pour jardinage, St-Jean ou environs, infos: 349-0825, après 20h.

PERSONNE HONNÊTE, fiable, travaillante, ferait votre entretien ménager, demandez Sylvie: 346-4913

RECHERCHE ORDINATEUR Mac pour faire infographie, assez puissant pour Illustrator, Photoshop, etc...Scanner, imprimante, après 19h.: 346-6306 ou laissez message.

SECTION AVIS

501 AVIS PUBLIC

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue P.G.T.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue C.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue E.B.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue G.D.

Avis de demande de changement de nom

Prenez avis que Stephan Ratté domicilié à 1409, Chemin du Clocher, L'Acadie, Québec, J2Y 1A4, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Stéphane Cyr.

L'Acadie,
12 mars 1997
Stephan Ratté

SECTION RENCONTRE AMITIE

551 DIVERS

AGENCE DE RENCONTRES Thérèse, vous êtes seule et libre vous voulez fuir la solitude et rencontrer des gens sérieux renseignements au 348-6980.

SERVICE D'ARBRES

Service professionnel d'entretien d'arbres

émondage abattage

Robert Monast
arrosage

346-9867
217, 15e Avenue, Iberville



Rencontrez des gens de la région grâce à **1-900-451-8031**
1.98 \$/la minute, frais d'interurbain inclus

18 ans et plus
(Ligne Touch Tone)

HOMME CHERCHE FEMME

SYMPATHIQUE, 5'6", belle apparence, sans vice-caché, offre déjeuner au lit, souper aux chandelles, bain moussoux, pour femme 28-35 ans, cultivé, beau sourire. 2090

HOMME, handicapé de la voix, 31 ans, aimant restos, cinéma. Recherche femme jolie 25-35 ans, mêmes affinités. 2091

BON GARS, 46 ans, 5'5", 165 lb, cheveux châtons, yeux changeants, non-fumeur, travaillant, vit à la campagne, recherche complice 5', qui voudrait partager à deux. 2152

HOMME, 50 ans, 5'9", 175 lb, cultivé, respectueux, recherche femme aventureuse, belle personnalité pour rencontres occasionnelles. 2115

55 ANS, retraité, 5'8", 150 lb, aime nature, oiseaux, campagne, sports. Recherche femme 40-55 ans, autonome, mince, possédant-mêmes affinités. Amitié et plus. 2108

SENS L'HUMOUR, mi-cinquantaine, belle

HOMME CHERCHE FEMME

apparence, très autonome, non-fumeur. Cherche femme jolie, non-fumeuse, sérieuse, aimant voyages, cinéma, restos, théâtre. But sérieux. 2110

50 ANS, 5'8", 174 lb, bien établi, raffiné, enjoué, sportif, golf, pêche, danse. Pour jolie complice, féminine, mince, 40-50 ans, non-fumeuse. But: se gêner. 2109

RECHERCHE, femme de 55 ans, pour soirées tendresse-intimité, moi: tendre, gentil et beau. 2084

PROFESSIONNEL, 55 ans, 5'8", 165 lb, Valleyfield, apprécierais relations intimes avec jeune femme sérieuse et discrète, 30-45 ans, réponse assurée. 2056

49 ANS, 5'9", 150 lb, sans enfant, aimant sports, voyages, restos. Recherche femme, honnête, propre, ayant mêmes affinités. Amitié et plus, veut refaire sa vie. 2296

SCORPION, 33 ans, 5'8", 160 lb, cheveux bruns, yeux bleus, belle apparence, compréhensif, sincère. Recherche femme

HOMME CHERCHE FEMME

simple, douce, sens humour, 25-36 ans. 2116

FEMME CHERCHE HOMME

SCORPION, blue eyes, 50 years, no-smoker, single, mother. Looking for honest, sincere man, sens of humor. 1195

LION, 22 ans, 1 enfant, aimant sorties, restos, ciné, cartes. Recherche homme 25-35 ans, doux, sensible, sérieux. 1028

27 ANS, 5'4", belle apparence, douce, romantique, aime rire, restos, nature, cinéma. Recherche homme, 27-40 ans, doux, respectueux, honnête. But sérieux. 1023

ACADIENNE, 5'6", 145 lb, brune, 48 ans, sobre, non-fumeuse. Cherche homme même âge. 1029

NON-FUMEUSE, mi-quarantaine, sobre, aucune drogue, fidèle, grasse, aimant nature. Recherche homme travaillant, libre, avec mêmes affinités, pour commencer nouvelle vie. But sérieux. 1025

38 ANS, 5'4", 110 lb, yeux bleus, douce, honnête, aime danse, restos, voyages. Recherche homme quarantaine, franc, sérieux, fidèle, sens de l'humour, sans problème. 1024

58 ANS, 5'7", 105 lb, aimerait homme raffiné, 55-60 ans, jeune de caractère, si fumeur, bienvenue. Machos, alcooliques: s'abstenir. But amitié et cordialité. 1026

FEMME CHERCHE HOMME

VEUVE, début soixantaine, 5'4", 120 lb, sobre, non-fumeuse, sportive. Recherche homme 58-68 ans, mêmes affinités. 1196

FEMME, 45 ans, cherche homme, honnête et fidèle, natation, chasse et pêche, aime beaucoup faire la cuisine. Drogues et alcooliques: s'abstenir. 1035

25 ANS, 5'5", en informatique, autonome, fonceuse, simple, ayant fils 5 ans, aimant nature. Cherche homme sérieux, autonome, pour relation à long terme. 1036

FÉMININE, 49 ans, autonome, cultivée, non-sportive, non-fumeuse, avec valeurs familiales et spirituelles. Aime lecture, cinéma, restos. Recherche compagnon avec mêmes affinités. 1027

46 ANS, 5', 125 lb, sans enfant. Cherche homme 46-51 ans, 5'7" plus, autonome, diplomate, sorties et restos, balades, belle amitié ou plus. 1003

AUTRES

COUPLE, non-fumeur, début trentaine, recherche couple moins de 35 ans, pour amitié, loisirs, sorties, séduction, jeux intimes. 4046

HOMME, 42 ans, 5'8", 140 lb, belle apparence. Recherche beau couple, libre le jour. Rencontres intimes et amitié. 4047

HOMME MARIÉ, 43 ans, 5'6", 190 lb, honnête, recherche homme propre et honnête pour amitié et plus. 4069

AUTRES

JEUNE FEMME, dans la trentaine, belle apparence. Recherche une compagne, 25-40 ans, aimant les plaisirs que la vie nous apporte. But relation sérieuse, stable. 4058

JEUNE, gars, 25 ans, honnête, sincère, fidèle, cherche jeune gars, 18-20 ans, pour relation stable. Prends une chance, laisse ton numéro de téléphone. 4030

HOMME, désire rencontrer fermier dans sa grange, pour relation intime et durable. 4049

ST-JEAN, homme marié, 40 ans. Cherche homme mince, petite taille, pour partager moments intimes. 4070

GARS, 19 ans, sympathique, sérieux, recherche gars, 18-25 ans, pour relation stable. 4059

Économisez

EN UTILISANT DES BLOCS DE TEMPS
(minutage pré-payé)

POUR PLUS DE DÉTAIL:

Contactez nos préposées au

1-800-461-5030

(payable VISA, MASTERCARD)

Contactez nos préposées

Pour de plus amples renseignements

1-800-461-5030

Du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00
Samedi et dimanche de 13h00 à 21h00

S121

DATES À RETENIR

SOCIAL

4-5 avril

Fermières de St-Jean
Bric à brac

Le Cercle de Fermières de St-Jean vous invite à son bric à brac, le vendredi 4 avril de 15h à 21h et le samedi 5 avril de 9h à 15h à la salle des Chevaliers de Colomb, 200, rue Cousins Nord à St-Jean. Bienvenue à tous.

5 avril

Âge d'or Iberville
Partie de cartes

Le club de l'âge d'or d'Iberville organise une partie de cartes, le samedi 5 avril à 19h au local de l'âge d'or situé sur la 5e avenue à Iberville. Coût \$3. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 347-3419.

5 avril

Âge d'or Marieville

Le club de l'âge d'or de Marieville vous invite à leur soirée de danse sociale, le samedi 5 avril à 20h au club de l'âge d'or de Marieville, 400 Dr. Poulin à Marieville. Animation: «Duo Tempo». Un léger goûter sera servi. Bienvenue à tous.

5 avril

Âge d'or St-Alexandre
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de St-Alexandre vous invite à sa soirée dansante, le samedi 5 avril à 20h au Pavillon des Loisirs de St-Alexandre. Orchestre «Les Ducs». Coût \$6. Tirage de prix de présence et goûter. Bienvenue à tous. Info. Madeleine au

347-7895.

5 avril

Âge d'or St-Luc
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de St-Luc vous invite à sa soirée dansante, le samedi 5 avril à 20h à l'école Providence de St-Luc. Animation: «Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Cordiale bienvenue à tous.

5 avril

Église Unies
Vente de livres

L'Église Unies de Saint-Jean vous invite à sa vente de livre, le samedi 5 avril de 13h à 15h au 184, rue Longueuil à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

5 avril

Fermières de Farnham
Bric à brac

Le Cercle de fermières de Farnham vous invite à son bric à brac, le samedi 5 avril de 8h30 à 17h au sous-sol de l'église Saint-Romuald de Farnham. Les personnes intéressées à louer une table (\$10) peuvent contacter Cécile Aubry au 263-1376 ou Francine Benjamin au 293-6225. Bienvenue à tous.

6 avril

Brunch
Légion Canadienne de St-Jean

La Légion Royale Canadienne de St-Jean tiendra son brunch mensuel, le dimanche 6 avril de 10h à 12h30 au local de la Légion, 5, rue Frontenac à Saint-Jean. Info. 346-3632.

6 avril

Brunch
Légion d'Iberville

La Légion Royale Canadienne d'Iberville vous invite à un brunch, le dimanche 6 avril de 10 à 13h à la Légion Royale Canadienne d'Iberville, 759, 3e Rue à Iberville. Coût \$6. Membres et non-membres sont les bienvenues. Info. 347-4413.

7 avril

Âge d'or Saint-Blaise
Série de 6 rencontres

Le club de l'âge d'or de Saint-Blaise en collaboration avec le C.L.S.C. Vallée des Forts, vous offre une série de 6 rencontres qui à pour but de vous informer entre autres du bon usage des médicaments chez les personnes âgées et sur certains conseils de santé. Ceux-ci auront lieu à compter du lundi 7 avril à 9h30 au Centre Communautaire de Saint-Blaise. Les rencontres auront lieu à raison d'une fois par semaine soit les lundis soirs et s'adressent aux personnes de 50 ans et plus. Pour de plus amples informations ou inscription contactez le 291-5304, 291-5530 ou le 291-5059 avant le vendredi 4 avril. Bienvenue à tous.

8 avril

Âge d'or Iberville
Assemblée générale

Le club de l'âge d'or d'Iberville tiendra son assemblée générale annuelle, le mardi 8 avril à 13h30 au local du club, 389, 5e avenue à Iberville. Il y aura élection du nouveau conseil. Bienvenue à tous.

8 avril

Amnistie internationale
Assemblée mensuelle

Le groupe d'Amnistie Internationale tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 8 avril à 19h30 au Centre communautaire de St-Eugène, 165 rue Roman. Bienvenue à tous.

8 avril

Ass. Marie-Reine
Conférence

L'Association Marie-Reine de Saint-Jean vous invite à une conférence sur le sida animée par le Dr Danièle Longpré de la Clinique L'Actuelle Montréal. La conférence aura lieu le mardi 8 avril à 19h15 au Patro Normandie, 937 A, Boulevard du Séminaire (à l'arrière du A.L. Van Houtte). Bienvenue à tous. Info. Lise au 348-9447.

8 avril

Club de motoneige
Les Sabres

Le club de motoneige Les Sabres, région Iberville tiendra son assemblée générale annuelle, le mardi 8 avril à 20h au Centre des loisirs Mille Roches, 190 rue Lareau. Bienvenue à tous les intéressés par ce sport.

5 AVRIL 1997
SOIRÉE DE DANSE SOCIALE

avec Marielle et Marcel Rainville à 20 h 30 au Pavillon Mille-Roches 190, rue Lareau, Iberville
Bienvenue à tous!



Jean-Paul Couture

Bridge pour tous

Arrêt obligatoire

Il faut le dire sou- vent: à la 1^{re} entame, le déclarant doit s'arrêter net.

Entame: Roi de Pi de l'Ouest. Le déclarant Sud s'arrête net. Il laisse filer le Roi sans prendre de l'As de Pi. Le contrat est sauvé.

Si la 2^e entame est la Dame de Pi, le mort coupe. Sud continue en atout pour faire tomber l'As de Co, et nettoyer les atouts. Il reprend et garde la main facilement au moyen des As et des Tr qui lui donnent onze levées.

Toute autre 2^e entame de l'Ouest permet au déclarant Sud de nettoyer les atouts et de capturer dix levées: un Pi, trois Co, un K et cinq Tr; 620 points-duplicata.

Vainqueurs

Vendredi 21 mars: 1. André Denault, Normand Dépelteau, 2. Maurice et Jacques Gagné, 3. Maïte Basque, Réjane Boudreau.

Lundi 24 mars: 1. Johanne Tremblay, Robert Malette 69,44%, 2. Maurice Gagné, Jean-Paul Couture, 3. Murielle Brouillard, Raymond Charlebois.

Mardi 25 mars: 1

NS Madeleine et Fernand Martin, 2 NS Hélène Lachance, Gérard Lalonde, 1 EO Noëlla Lehoux, John Sr Campbell, 2 EO Lucie Tougas, Benoit Gagné.

Le capitaine

Mercredi 26 mars: 1. Paulette Désautels, John Sr Campbell, 2. Murielle Brouillard, Rita Légaré, 3. André Denault, Normand Dépelteau.

Le capitaine

Le capitaine de la main est celui des deux joueurs d'un camp qui, lors de la donne, dirige les enchères. L'un ou l'autre des partenaires est successivement capitaine, même à l'intérieur d'une donne. La réussite des contrats tient à la bonne compréhension des partenaires sur, à tout le moins, les conventions utilisées couramment. Ex.: celui qui ouvre 1 SA ou UN en majeure s'en remet d'ordinaire à son partenaire pour trouver le bon contrat ou le bon niveau. L'ouvreur à un Tr veut rester capitaine pour un temps. Celui qui connaît bien la main de son partenaire peut demander 4 SA Blackwood et décider du chelem. L'important: avoir dialogué avec son parte-

Donneur: Nord

Vulnérable: Tous

Nord

♠: 6

♥: R-10-4

♦: 7-6-5-3

♣: A-R-D-V-6

Ouest

♠: R-D-10

♥: 3-2

♦: R-10-8-4-2

♣: 9-8-2

Est

♠: V-9-8-7-4

♥: A-8-7-6

♦: V-9

♣: 10-4

Sud

♠: A-5-3-2

♥: D-V-9-5

♦: A-D

♣: 7-5-3

Les enchères:

Ouest

1 Tr

2 Co

3 Tr

4 Co

Nord

1 Tr

2 Co

3 Tr

4 Co

Est

1 Co

2 Pi

3 Tr

4 Tr

Entame: Roi de Pi

naire; s'être entendu avec lui; et, ne pas lui monter un bateau.

Le bridge facile

Le Club de bridge des Richelains offre aux débutants des leçons gratuites de bridge. Appelez le président, Alfred Morin, 347-7233; ou le club, 347-7622.

Les membres du club, et le public, peuvent jouer au bridge-duplicata en soirée, à 19h15 les

lundis, mercredis et vendredis; et aussi, dans l'après-midi à 13h15, les mardis.

Pour le reste du temps de la semaine, la coutume et le règlement donnent la possibilité aux membres de faire une partie de cartes, à leur choix.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier N., Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6S1, 514-347-7622.

DATES À RETENIR

SOCIAL

8 avril Fermières de St-Grégoire Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières de St-Grégoire tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 8 avril à 19h30 au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Bienvenue à toutes.

8 avril Fermières de St-Jean Assemblée mensuelle

Le Cercle de fermières de St-Jean tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 8 avril à 19h30 au local du Cercle situé au 203, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à toutes.

8 avril Jeunes aînés Dîner des sucres

Le club des jeunes aînés de Saint-Jean tiendra son dîner des sucres, le mardi 8 avril à 12h à l'érablière «Au Sous-Bois» de Saint-Grégoire. Coût \$10. Bienvenue à tous. Info. 346-6781.

8 avril SELSA Assemblée générale

Sports et loisirs Saint-Athanase (SELSA) vous convie à son assemblée générale annuelle, le mardi 8 avril à 19h au 90, route 104 à Saint-Athanase. Votre participation est nécessaire au bon fonctionnement de SELSA. Bienvenue à tous.

9 avril Âge d'or St-Luc Souper de la marelle

Le club de l'âge d'or de St-Luc vous invite à son souper de clôture des jeux de la marelle, le mercredi 9 avril à 18h au local du club, 78 rue Clermont à St-Luc. Les portes ouvriront à compter de 15h30. Coût \$6 pour les non participants au jeu de marelle. Les personnes n'ayant pas participé aux jeux de marelles devront réserver leur place en communiquant avec Louise Picard au 348-2535.

9 avril Farnham Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle de Farnham vous invite à leur assemblée mensuelle, le mercredi 9 avril à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Romuald de Farnham. Ce mois-ci nous aurons une activité spéciale, un défilé de mode rétro. Bienvenue à toutes les membres. Info. 293-6084.

9 avril Groupe Joie de Vivre Réunion

Le groupe Joie de Vivre invite toute personnes séparées, divorcées ou encore vivant un deuil à une rencontre de ressourcement spirituel, le mercredi 9 avril à 20h au Patro Normand (à l'arrière du Van Houtte), 937 A, boulevard du Séminaire à St-Jean. Info. Robert au 358-2383 ou Réjeanne au 359-0120.

10 avril Âge d'or Iberville Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Iberville tiendra une soirée dansante, le jeudi 10 avril à 20h au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel. Une pratique de danse d'une durée de 30 minutes vous est offert par Georges Deland à compter de 19h30. Goûter et prix de présence. Coût \$6. Bienvenue à tous. Info. 347-1760.

10 avril Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, le jeudi 10 avril à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

10 avril Iberville Filles d'Isabelle

L'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle d'Iberville se tiendra, le jeudi 10 avril à 19h30 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur à Iberville. Bienvenue à toutes.

12 avril Âge d'or Henryville Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville organise une soirée dansante, le samedi 12 avril à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

12 avril Âge d'or Lacolle Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Lacolle et St-Bernard vous invite à une soirée dansante, le samedi 12 avril à 20h à la salle de l'âge d'or, 19, rue Bouchard à Lacolle. Orchestre «Les Ducs». Goûter et prix de présence. Coût \$6. Bienvenue à tous. Info. 246-3650.

12 avril Chevaliers de Colomb Dégustation vin-fromage

Les Chevaliers de colomb de Saint-Jean tiendront

une dégustation de vins et fromages avec soirée dansante, le samedi 12 avril à 18h à la salle des Chevaliers de Colomb, 200, rue Cousins à Saint-Jean. Coût \$27.50 / personne. Info. 346-3642.

12 avril Club des 3x20 Soirée dansante

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à une soirée dansante, le samedi 12 avril à 19h30 au Centre des aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

12 avril Farnham Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle de Farnham organisent une vente de vêtements usagés le samedi 12 avril de 8h à 11h au sous-sol de l'église St-Romuald. Bienvenue à tous.

12 avril Notre-Dame-de-Stanbridge Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Stanbridge vous invite à leur soirée dansante, le samedi 12 avril au Centre communautaire de Notre-Dame-de-Stanbridge. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

12 avril St-Grégoire Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 12 avril à 20h au Centre des aînés, 45 avenue de la Montagne à St-Grégoire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

12 avril St-Jacques-le-Mineur Souper bénéfique

La fabrique de St-Jacques-le-Mineur tiendra son souper bénéfique (escalope de veau), le samedi 12 avril à 18h au sous-sol de l'église de Saint-Jacques-le-Mineur. Coût \$20. Bienvenue à tous. Info. Normand Létourneau au 346-3423.

12-13 avril Cécep Bazar

Grand Bazar, le samedi 12 avril de 9h à 17h et le dimanche 13 avril de 9h à 15h30 au gymnase du Cécep de Saint-Jean-sur-Richelieu. Seront en vente de vieux articles tels que des bureaux et des chaises du Cécep, artisanat, vêtements neufs et usagers, jouets etc. Il reste une quinzaine de tables à

louer au coût de \$25 pour deux jours. Bienvenue à tous. Information Laure Desrochers au 347-5301 poste 2145.

12-13 avril Saint-Blaise Bazar annuel

La fabrique de Saint-Blaise tiendra son bazar annuel, le samedi 12 avril de 9h à 16h et le dimanche 13 avril de 10h à 14h au Centre communautaire de Saint-Blaise. Plusieurs prix de présence seront tirés. Bienvenue à tous.

13 avril Âge d'or de Marieville

Le club de l'âge de Marieville tiendra son brunch familial avec spaghetti, le dimanche 13 avril de 9h30 à 11h30, au club de l'âge d'or, 400, Dr Poulin à Marieville. Animation «Disco Rebo», danse jusqu'à 16h. Bienvenue à tous.

14 avril Ordre franciscain Séculier

L'ordre franciscain Séculier vous invite à leur rencontre qui se tiendra le lundi 10 avril à 13h30 au sous-sol de l'église St-Edmond. Ces rencontres s'adressent aux hommes ainsi qu'aux femmes qui désirent se ressourcer à l'intérieur d'un groupe de soutien fraternel. Les rencontres se tiennent à tous les deuxième lundi de chaque mois. Bienvenue à tous.

15 avril Âge d'or Saint-Alexandre Assemblée générale

Le club de l'âge d'or de Saint-Alexandre tiendra son assemblée générale, le mardi 15 avril à 19h30 au focal de l'âge d'or de Saint-Alexandre. Bienvenue à tous. Info. Madeleine au 347-7895.

NAISSANCES

Luc Rémillard

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 19 mars 1997 à 19h41 est né Luc, premier enfant de Léna Ferland et Michel Rémillard. À sa naissance il pesait 8 livres 13 onces et mesurait 21 pouces. Remerciements au Dr Pierre Normandin à l'infirmière Karen Venneman ainsi qu'à tous le personnel du troisième Nord.

Noémie Larivière

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 18 mars 1997 à 12h08 est née Noémie, premier enfant de Diane Larivière. À sa naissance elle pesait 7 livres 11 onces et mesurait 19 pouces. Sa mamie lui souhaite la bienvenue.



Photo Remy Bolly

Un second salon de l'artisanat pour Action-autisme

C'est tout récemment qu'Action-autisme tenait au Centre des aînés son second Grand salon de l'artisanat. Les tables des 65 exposants ont attiré environ 650 visiteurs en deux jours, générant des profits de \$3,000 qui permettront à des enfants autistes de profiter du programme Lovaas, une méthode qui a fait ses preuves dans le traitement de cette maladie. M. André Beaulieu, responsable de l'organisme, nous a fait part de son intention de tenir un troisième salon dès cet automne, en vue de la période de Fêtes.

Robert
Fillion Jr.

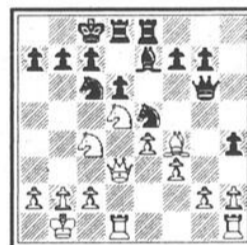


Échecs et maths

Tester votre niveau !

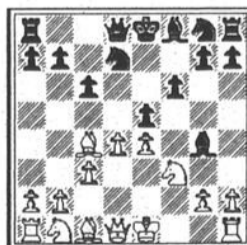
Placer la position du diagramme 1 sur votre échiquier et tenter de trouver la suite gagnante sans bouger les pièces. Quand vous pensez avoir trouvé la suite gagnante vérifiez en bougeant les pièces. Vous consulter la réponse seulement quand vous êtes certain de votre réponse. Les blancs ont une position menaçante en raison des pions centraux e et f. Les noirs ont en réserve une combinaison qui met en vedette les pièces qui se déplacent en diagonale. Pour vous aider je vous donne trois choix de coups: A.1...d3 B.1... g5 C.1... Dxf3:

Voici les trois coups que je vous propose. A 1.Fxe5 B 1.Cxe5 C 1.Cxe7+:



Les Blancs jouent et gagnent ?

Dans le diagramme 3 les noirs ont enfreint une loi des échecs qui est incontournable. Ils ont affaibli la position du roi et les blancs vont le leur faire payer très chèrement. Comment ? A Cxe5 B Fxe5 C Cxe7+ ??



Les Blancs jouent et gagnent ?

Parfois des pièces peuvent paraître bien placés, mais en y regardant à deux fois et en effectuant les bons échanges une autre réalité se présente à vos yeux.

Club d'Échecs de St-Jean
960 rue Choquette
Face au Collège Isa.Brasseur
Mercredi soir 19h00-23h30
Inf.: Gaëtan Morin 346-2517

Optimiste St-Luc

Votre enfant joue aux échecs à l'école et aimerait améliorer sa tech-

nique de jeux à l'aide du programme d'enseignement de l'Association Echecs et Maths. C'est à l'école Sacré-Coeur de St-Luc au 335 Blv St-Luc en face de la Caisse Populaire. Il est possible de s'inscrire sur place. C'est le samedi matin de 10h00 à 12h00. Information supplémentaire en me contactant entre 10h00 et 21h30 tous les jours de la semaine au 359-0234 demandez Robert Jr.

SOLUTIONS:

Dia.1: Le bon choix est C 1... Dxf3!! 2.gxf3, Fxf3+ 3.Rg1, d3+ 4.Rf1, dxe2+ 5.Dxe2, Fxe2+ et le gain est facile avec une tour nette en plus. Dia.2: C 1.Db3, Ch6(1... Ce7 2.Ff7 mat) 2.Fxh6, gxh6 3.Ff7+, Re7 4.h3!! et c'est dans la poche Dia.3: B 1.Fxe5, dxe5 2.Cxe5 1-0 2... Cxe5 3.Cxe7+ gagne 2... De6 3.Cxc6, bxc6 4.Da6+, Rb8 5.Td3, cxd5 6.Tb3+, Db6 7.Txb6+, axb6 8.exd5 etc. etc.

Bonne Chance !

SEARS

SUPER samedi et dimanche

DE GROS RABAIS ET DE BONS ACHATS DANS TOUT LE MAGASIN!

La réclame Super Samedi et dimanche débute le samedi 5 avril à 8h30 et se termine le dimanche 6 avril 1997, dans la limite des stocks

**PROFITEZ DE CES OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE
LE SAMEDI 5 AVRIL 1997 SEULEMENT, DE 8H30 À 10H30**

**Rabais
33%**

**TOUTES LES VESTES EN
CUIR POUR HOMMES
À PRIX COURANT**

**Samedi seulement, de 8h30 à
10h30. Paletots et blousons,
en couleurs et tailles variées.**

Le choix peut varier selon le magasin

39⁹⁹

Rég. Sears 59,99

**TONDEUSE / TAILLE-HAIE
ÉLECTRIQUE CRAFTSMAN^{MD}**

**Samedi seulement,
de 8h30 à 10h30.**

**Rabais 20 \$ sur modèle à
moteur 3,25 A, CA 120 V.
Coupe sur 12 po. N° 51565.**

**ACHETEZ 1 ARTICLE, LE
2^e EST À MOITIÉ PRIX[†]**

**VÊTEMENTS À PRIX COURANTS
POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS***

***y compris accessoires et chaussures.
Samedi seulement, de 8h30 à 10h30.**

**Achetez n'importe quelle combinaison d'articles indiqués
ci-dessus et le 2^e article est à moitié prix[†].**

**[†]Le deuxième article doit être de valeur égale ou inférieure;
l'inclure en cas de retour. Sauf les articles actuellement en réclame,
les sous-vêtements Calvin Klein, JockeySM, Joe BoxerSM, Jim et Soft SpotsSM**

**Moitié
prix**

**JEU DE 7 TOURNEVIS
CRAFTSMAN^{MD}**

**Samedi seulement, de 8h30 à
10h30. 3 tournevis à bout plat,
2 Phillips^{MD} et 2 Robertson^{MD}.
N° 32289. Rég. Sears 23,99. Jeu**

11⁹⁹

(Robertson-Whitehouse Limited)

**Moitié
prix**

**TOUS LES PLATS
FRENCH WHITE**

**Samedi seulement,
de 8h30 à 10h30.**

Plats 1,6 à 4 L à couvercle.

Rég. Sears 19,99-44,99. Ch.

9⁹⁹-22⁹⁹

SEARS
Attendez-vous à plus